

De

A la salida



CARTELES

ALFREDO T. QUILEZ.

# ¡SEÑOR ANUNCIANTE!

¡Obtiene Ud. estos resultados  
con sus anuncios...?

Señor Administrador de CARTELES,  
Almendares y Bruzón,  
Habana.

Muy Señor mío:

De acuerdo con sus indicaciones acerca de suministrarle informe verídico y espontáneo relativo al resultado obtenido de los anuncios que he publicado en la revista CARTELES anunciando los dos productos que actualmente represento en Cuba, o sea "....." (1), puedo decir, con datos en mi poder para comprobarlo, que el resultado obtenido de dichos anuncios ha sido más satisfactorio del que yo esperaba, y me siento sumamente satisfecho por haber elegido ahora la revista CARTELES para mi propaganda.

Hasta la fecha he publicado en CARTELES seis anuncios de 8" a una columna de "....." y he recibido del interior de la República, un promedio de 150 solicitudes, a parte de las llamadas por teléfono y solicitudes de La Habana, y gran cantidad de cupones recibidos de Puerto Rico, Méjico, República Dominicana, Colombia y aun de los mismos Estados Unidos, lo cual me ha demostrado palpablemente la veracidad de sus manifestaciones acerca

de la circulación de CARTELES en Sur América. Por cada anuncio publicado, he obtenido del interior un promedio de tres agentes para la venta de ".....", y el producto de las ventas directas al interior, las efectuadas por los agentes mencionados, más los pedidos hechos en La Habana, ya han pagado con creces el importe de mis anuncios, sin contar las ventas que continuarán efectuándose por las agencias mencionadas.

Del "....." solamente he publicado un anuncio de un cuarto-plana, y se han recibido más de 600 cupones del interior y La Habana. Los tres primeros días posteriores a la publicación de dicho anuncio, se recibieron unas 100 solicitudes por día. Con decir que hace más de tres semanas que se publicó dicho anuncio y que todavía todos los días recibo gran cantidad de cupones, bastará para formarse una idea de lo que fué el anuncio los primeros días.

Si alguien dudase de las manifestaciones arriba expuestas me ofrezco desinteresada y espontáneamente a comprobarlas con los cupones, cartas, etc., que guardo en mi poder.

De Ud. atentamente,

"....."

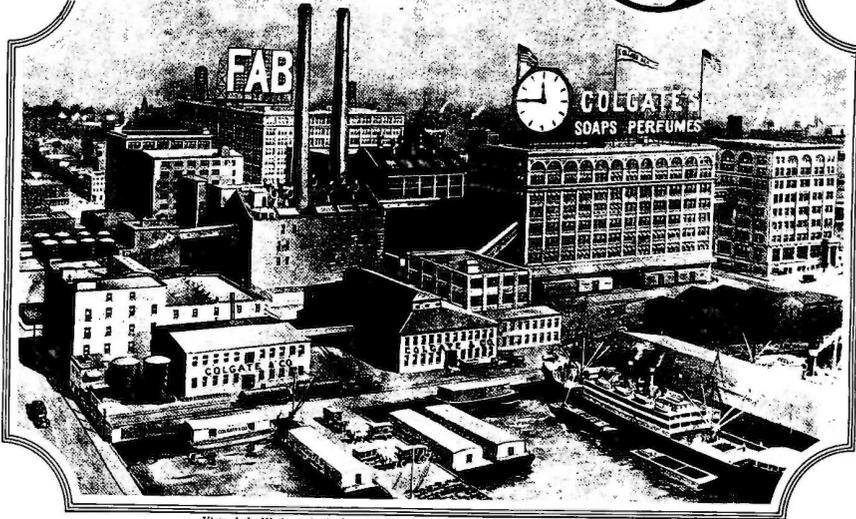
(1) La carta que antecede, conjuntamente con muchas otras de igual o parecida índole, están a disposición de quien desee examinarlas en la Administración de la revista CARTELES.

EN época de depresión económica, cada peso que usted separa para sus propagandas, debe rendirle sólidas y positivas utilidades al igual que lo vienen obteniendo los anunciantes de "Carteles."

LA efectividad de los anuncios en "Carteles" se debe a los siguientes factores: a su enorme circulación en La Habana, en todo el territorio de la República y en el extranjero. A la manera especial y única de su distribución—siempre en lugar prominente y al alcance directo de la mirada. Por la lujosa presentación de la revista,—no igualada por la de ninguna otra publicación similar en América. Por la calidad y resistencia de su papel "Vellum"—el único semanario que lo emplea—y que permite que la revista permanezca durante años consecutivos sin destruirse. Por la permanencia del anuncio, que se lee en la tranquilidad del hogar, sin festinación, por todos los miembros de la familia, durante días, semanas y meses, y en los momentos en que el ánimo del lector se encuentra en estado receptivo, que es precisamente cuando el anuncio surte su efecto.

Si Ud. tiene un verdadero Agente de Propaganda él le expondrá las ventajas de anunciarse en CARTELES. Si se trata solamente de un "Corredor de Anuncios," consúltenos y con gusto le someteremos ideas que habrán de producirle positivos resultados.

# AHORAI EN CUBA



Vista de la fábrica principal establecida en Jersey City, frente a la ciudad de New York

## COLGATE and COMPANY

Establecen una fábrica en la Habana

UN gran paso de avance dará nuestra industria nacional con el establecimiento de la fábrica de perfumería que Colgate and Company han abierto en la Habana. Muchas son las fábricas que tienen los poderosos industriales que hoy enriquecen nuestra industria con la manufactura de sus famosos productos de perfumería, que cada día tienen más consumidores, por sus excelentes propiedades higiénicas y su exquisita y fina confección.

Colgate and Company sienten una verdadera satisfacción al establecer aquí su fábrica, no solo porque tienen gran simpatía por Cuba, de la que son entusiastas admiradores, sino por las relaciones comerciales con que cuentan en nuestro país, desde hace muchos años, las cuales se estrecharán más al residir aquí una de sus importantes fábricas. Además de sentir como una predilección especial por esta bella isla, les agrada el carácter, las costumbres, el espíritu laborioso de nuestro pueblo, y aquí vienen animados y entusiastas a colaborar al engrandecimiento de nuestra industria, a la cual darán un gran impulso con su generosa iniciativa.

Colgate and Company, que establecieron su primera fábrica en 1806, son los más grandes fabricantes del mundo en productos de perfumería. Además de sus muchas fábricas en Estados Unidos (la vista que ilustra esta página es de su fábrica principal), poseen otras en Inglaterra, Ca-

naá, Brasil, Méjico y Australia, y a pesar de ser Cuba un país de poca población relativamente, ellos tienen la certeza de que en un corto período de tiempo será la fábrica de la Habana su sucursal predilecta, porque aquí saben apreciar mejor que en otros países, los artículos de superior calidad, debido al buen gusto de nuestro público de temperamento artístico refinado sobre todos los demás.

Colgate and Company son los primeros fabricantes extranjeros que vienen aquí después de la promulgación de los nuevos aranceles a engrandecer la industria nacional, lo que reportará grandes beneficios a nuestra población. ¡Cuántos hogares gozarán de una relativa holgura con los nuevos campos de acción que ha de ofrecerlos la fábrica de Colgate and Company! Cuba, cuya industria está naciente aun, necesita prouersar esta fuente de actividad, que es la base principal del bienestar económico y del progreso comercial.

Con esto podemos comprender con cuanto beneplácito ha sido acogida la idea de Colgate and Company por todos los elementos del país.

Uno de los propósitos de Colgate and Company y que merece un caluroso aplauso es la firme determinación de que todos los empleados y obreros, jefes inclusive, de la nueva fábrica, sean escogidos entre el elemento del país, exceptuando naturalmente, al personal técnico, químicos, es-

pecialistas, etc. Esta determinación obedece a la confianza que le inspira a dichos fabricantes la labor rendida por los empleados que han trabajado a sus órdenes en las oficinas distribuidoras de sus productos en la Habana, los cuales han prestado siempre muy valiosos servicios en el transcurso de muchos años.

Debemos advertir que los productos que se manufacturan en la Habana serán siempre iguales a los procedentes de las fábricas americanas, porque los Sres. Colgate and Company han enviado aquí a sus químicos y especialistas de más experiencia, han mandado las mejores máquinas que se conocen para la fabricación de productos de perfumería y han traído materias primas iguales a las que ellos emplean para la elaboración de todos sus productos. De la fábrica cubana saldrán todos los productos de Colgate.

Al empeño de los famosos perfumistas Colgate and Company de dotar a Cuba de una magnífica fábrica, deben corresponder todas nuestras clases sociales. Favoreciendo los acreditados productos Colgate se protege la industria nacional, y se la prosperidad de la misma, se derivarán beneficios para el país en general.

Debemos proteger la industria nacional porque ella es el eje donde gira la agricultura y el comercio, y ensanchando aquella, éstos tendrán una vida sólida, rica y de hermoso porvenir.

# HUMOR



—Quiero un buen libro.  
 —¿Qué clase de libro desea Ud?  
 —Uno para colocarlo en mi mesa. Encuadrado en piel.

(De Life)

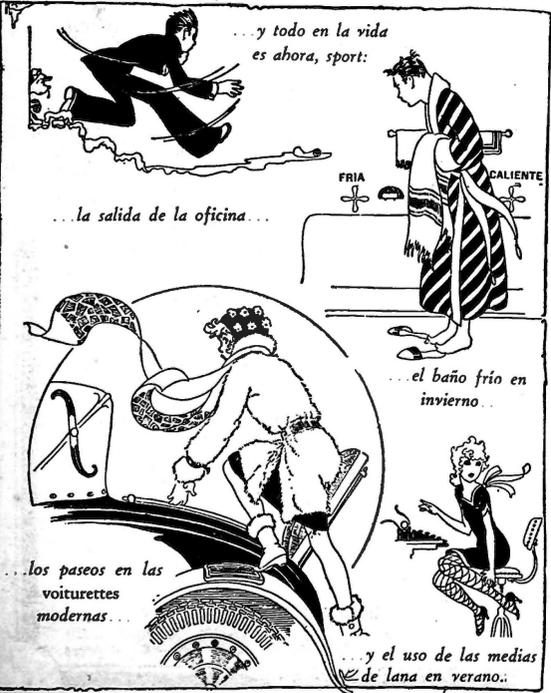


## MEMORIA

—¿Estás seguro de no haber olvidado nada?  
 No, pero mañana lo sabremos por los diarios.

(La Sourire)

## ESTAMOS EN EL SIGLO DE LOS DEPORTES...



... y todo en la vida es ahora, sport:

... la salida de la oficina...

FRIA CALIENTE

... el baño frío en invierno...

... los paseos en las voiturettes modernas...

... y el uso de las medias de lana en verano..

## PROMESAS AGRADABLES QUE NUNCA SE CUMPLEN



No voy a fumar más.



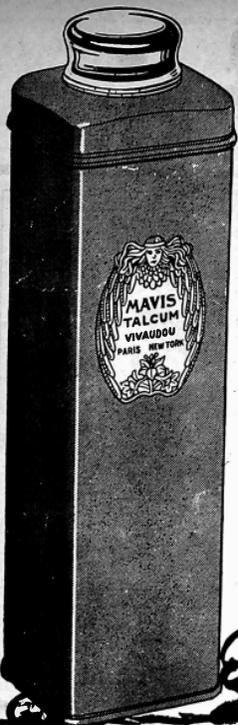
Yo no gastaré tanto en vestidos.



No seré ya travieso.

Obedeceremos a los agentes de tráfico.

Los automovilistas



### Fresco como la lluvia

"Mavis" . . . el nombre mismo es agradable. Estos amados polvos se preparan del más fino y más suave talco italiano, científicamente boratado y perfumado con la esencia Mavis. Deléitese usted con la comodidad que proporciona polverse todo el cuerpo con este talco tan puro. Viene en su precioso envase rojo.

V. VIVAUDOU, Inc.  
Paris New York

### TALCO MAVIS DE VIVAUDOU

El Talco Narcisse de Chine es también de calidad excepcional y tiene aprisionado el delicioso perfume del narciso chino de blancos pétalos.

Agente E. López P.  
General F. de Andrade 19  
Habana



### DERMUTACIÓN

El procedimiento científico de Mennen—  
para ablandar la barba rápidamente.

La Crema de afeitar Mennen prepara la barba más dura para una excelente afeitada con suma rapidez. Úsese abundante agua—caliente o fría, dulce o dura. Cómprese el tubo grande de rayas verdes. De venta en todas partes.

Después de afeitarse—útese Bálsamo Facial Mennen. Remueve el brillo de la cara, refresca, cura pequeñas cortaduras y manchas. Absorción rápida. Sin grasa. En un tubo manuable—para la maleta de viaje. Nada que se quiebre o derrame.



### CREMA DE AFEITAR MENNEN

Único Representante:  
SR. J. H. RODRÍGUEZ  
Calle Luz, No. 30 Habana, Cuba



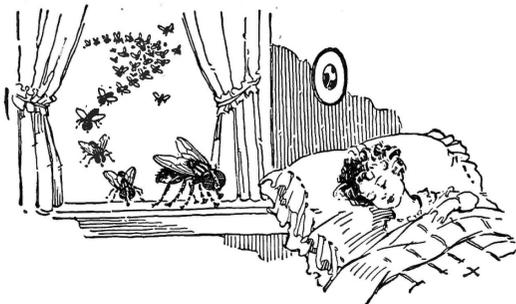
No prolongue su calvario...iuse GAS!



**KOLYNOS** limpia la dentadura, vigoriza las encías y purifica la boca entera; destruye los microbios que producen la caries y deja la boca con una sensación exquisita de limpieza y frescura que dura por muchas horas.

También es económico—Basta usar un centímetro con el cepillo seco.

### CREMA DENTAL KOLYNOS



## Proteja las vidas inocentes

Las moscas siembran las semillas de las enfermedades y la Parca recoge la fúnebre cosecha. De los estercoleros y pozos negros, las moscas se trasladan a las viviendas, trayendo en sus patas vellosas los gérmenes de parálisis infantil, tífus y mil otras enfermedades mortales. Acabe de una vez con esta amenaza a su salud y felicidad. Protéjase y proteja a sus hijitos — pulverice Flit.

El Flit pulverizado, en pocos minutos, limpia la casa de moscas, mosquitos, chinches, cucarachas, hormigas y pulgas. Penetra en las rendijas que usan los insectos para esconderse y criar y destruye sus huevos.

El Flit pulverizado — sin dañar ni manchar el tejido más delicado —

mata la polilla y sus larvas que destroran la ropa.

Químicos famosos perfeccionaron el Flit. Es fácil de usar — mortífero para los insectos e inofensivo para el hombre. Altamente recomendado por los Inspectores de Sanidad. De venta en los principales establecimientos.

Distribuido por: Standard Oil Company of Cuba

**FLIT**

MARCA REGISTRADA

**DESTRUYE**

MOSCAS MOSQUITOS HORMIGAS  
PIOJOS CHINCHES CUCARACHAS  
POLILLAS PULGAS

"La lata amarilla con faja negra"

808

# LISTA NEGRA

Para general conocimiento, publicamos en esta lista los nombres de aquellos agentes de las revistas "SOCIAL" y "CARTELES" que han sido dados de baja por haberse apropiado indebidamente de los fondos recolectados por concepto de venta y suscripciones a ambas publicaciones:

**Manuel Mocete Padilla**  
Ponce, Puerto Rico.

**Manuel Amor**  
Santa Cruz del Norte.

**Anselmo Cuervo**  
Catalina de Guines.

**Francisco Casas**  
Sta. María del Rosario.

**Adolfo Curbelo**  
Manguito

**Heriberto Carmona**  
Máximo Gómez.

**Alcides Rodulfo Chacón**  
Central Stewart

**J. Rodríguez Escrivá**  
Alacranes.

**Gerardo F. Elizondo**  
Georgina, Camagüey.

**R. Estrada**  
Ceiba Hueca.

**Miguel Estévez**  
San Luis, Oriente.

**Santiago Famada**  
Minas de Sa. Lucía.

**Heriberto Fernández**  
Paso Real de San Diego.

**Leonel Febles Martínez**  
Palos.

**Arsenio Febles**  
Bolondrón.

**Juan Fernández Gallardo**  
Placetas.

**José Fundora**  
San Juan de las Yeras.

**José Figueredo**  
Campechuela. Oriente.

**Guillermo Fresno**  
Ingenio Rio Cauto.

adquiera  
un buen  
retrato

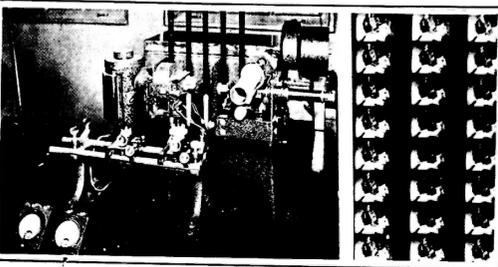
a. martinez  
Neptuno  
90



### Es Fácil Desprender el Cutis de Mal Aspecto

¿Ha exclamado Ud. alguna vez, al mirarse al espejo: "Si sólo pudiese desprenderme esta vieja piel?" Y, ¿no sabe Ud. que esto mismo lo puede Ud. hacer? No eliminar toda la piel de repente; que ese sería un método demasiado heroico, y también muy doloroso. La cutícula desgastada, se desprende pronto en partículas tan pequeñas, y en una forma tan gradual, que no molesta en lo más mínimo. Poco a poco, la hermosa tez que está debajo, se presenta en la superficie. ¡Maravilloso! Por manchada, ruda, granulosa que esté su tez, Ud. podrá desprenderla, con este método sencillo. Sólo tiene Ud. que comprar una onza (30 gm.) de cera mercolizada común, en la droguería, aplíquese la en la noche como el cold cream y lávese a la mañana siguiente. Los resultados serán, en verdad, maravillosos.

# MENSAJE A REVUELTA



LA TRANSMISIÓN DE LAS IMÁGENES.—Gracias a este complicado aparato que pueden ver nuestros lectores, se ha logrado transmitir por radio una película desde Chicago a New York.  
(Foto Underwood and Underwood)

## LA MESA DE LOS NIÑOS

Todo cuanto rodea a los niños ha de ser alegre y de buen gusto, para no falsear al suyo, sino, por el contrario, para que se forme en un ambiente de refinamiento necesario al espíritu.

No queremos decir de lujo, puesto que el arte y el buen gusto no son incompatibles con la modestia.

La mesa de los niños se cubrirá con manteles de color, y su servicio, de porcelana o de loza, servirá para que aprendan a distinguir los colores, a conocer el nombre de cada animalito y a estudiar diferentes costumbres de diversas regiones.

Como para los chiquillos todo es un motivo de algazara, bueno será que la persona encargada de disponer su comida sepa preparar las naranjas de modo que su aparición sea recibida con aplausos.

Con un cuchillito fino, de punta aguda y bien afilado, se puede hacer de cada naranja un carrito, una cesta, una góndola, dos aros unidos por el eje, y cuantos caprichos se quieran ejecutar con un cuchillo.

## LOS GRANDES MISTERIOS DE LA VIDA

Descubierto ya el Polo Norte, podría creerse que no queda nada por descubrir.

Y, sin embargo, las mujeres, sin excepción, querían "descubrir":

Por que los caballeros prefieren las rubias y, no obstante, se casan con trigueñas.

Por que el matrimonio es considerado como un fracaso, y no obstante

ninguna muchacha quisiera quedarse "para vestir imágenes".

Por que los hombres, en su mayoría, prefieren estar incluidos en la "lista" de alguna muchacha muy popular, antes que en el corazón o en la mente de alguna humilde muchacha.

Por que los hombres pequeños eligen siempre a muchachas muy altas como compañeras de baile y de vida.

Por que los hombres de talento huyen de las "superhembras" y no se casarían con ellas por nada del mundo.

Por que un hombre pregunta: ¿Es cierto que me ama usted?, cuando lo más extraño que pudiera oír sería una respuesta negativa.

Por que los hombres que ya han cumplido los cincuenta consideran a las mujeres de más de treinta como "demasiado viejas para ellos."

Por que los hombres son tan elocuentes para expresar sentimientos que no sienten o sienten muy poco y tan premiosos de palabra para expresar los que verdaderamente sienten.

Por que los hombres se avergüenzan de exhibir sus emociones, aunque la causa de éstas sea muy santa.

He aquí algunos de los grandes misterios de la vida, cuya solución sería bien recibida por todas las mujeres.

Helen Rowland.

## EL ARTE PURO

Del mismo modo que la ciencia libra de prisiones al pensamiento, el arte liberta y depura las emociones.

El artista es un maestro de la emoción, cuya misión consiste en poner al descubierto las emociones, pasiones y prejuicios falsos y añejos, revelar las bellezas y las miserias de la vida, sin consideración a los sentimientos particulares de persona alguna. El arte noble y bello es un derivativo de la emoción así como la ciencia lo es del intelecto.

Este es un valor del puro arte, y, sin embargo, ni aun este valor es de la incumbencia del artista, salvo en cuanto le obliga a la sinceridad. El único crimen social que el artista puede cometer es faltar a la sinceridad, y el arte sentimental es realmente el único inmortal. Artista es el hombre susceptible de sentir honda y sinceramente y capaz de transmitir estos sentimientos a los demás, y para que el artista pueda poner en una obra lo mejor de sí mismo no debe preocuparse sino del arte. El arte por el arte no quiere decir que el arte deba ser ajeno a la vida, sino que el arte tiene valor por sí mismo, un valor independiente de la utilidad, el lucro o la moralidad. Este arte debería saturar la existencia, estimulando una labor honrada y propósitos honrados en todo aquello que poseemos o usamos. Puede hacernos sentir tan intensamente respecto de la forma de una cuchara o de una silla como respecto de los destinos de una nación.

En esta interpretación del arte los

antiguos maestros dejan de tener valor alguno trascendental. Representaron en otro tiempo una visión fresca y profética, son todavía expresión bella e interesante de la eterna humanidad, pero no asumen para nosotros la importancia intensa e inmediata que posee la visión artística de nuestros días.

## CURIOSIDADES

Hay "icebergs" que tardan doscientos años en derretirse por completo.

Las jirafas pueden ver hacia atrás sin necesidad de volver la cabeza.

Los fisiólogos dicen que jóvenes que no fuman crecen en estatura, en peso y ancho de pecho y en capacidad mucho más rápidamente que los aficionados al tabaco.

William Crookes inventó un instrumento llamado spinthariscopio, para comprobar el desgaste continuo de la materia.

Médicos eminentes dicen que las personas que duermen con la boca cerrada son las que viven más.

Las lechugas contienen una pequeña cantidad de opio.

El aceite de oliva es un excelente tónico para las personas débiles.



EL PUENTE MAYOR DEL ASIA.—Este puente ha sido construido por los japoneses y asegura las comunicaciones sobre el río Sumida, en Tokio.  
(Foto Underwood and Underwood)



## MES DE ABRIL AGUAS MIL

y lo que trae nues-  
tra revista este mes

“no cabe en un barril.” Julio Noé, H. L. Mencken, Gutiérrez Solana, Victor Catalá, Guillermo Jiménez, Ramirez Ángel, Max Grillo, Alberto Insúa, Enrique Mesa, Balseiro, Ceferino Palencia Tubau, Mediz Bolio, Roig de Leuchsenring, Morales de Acevedo, Emeterio Santovenia, Torres Bodet, Hernández Catá y “Cristóbal de la Habana” firman la parte literaria. García Caturla regala una bella página musical. De Yucatán, firmado por Castillo Oramas, aparecen tres lindas fotografías de Uxmal, de Progreso y de Mérida. Hurtado de Mendoza (Le Grand Wasson) hace acto de presencia con un chispeante dibujo.

No faltan los “grabados cubanos antiguos”, esta vez, obtenidos de un periódico meridano. Massaguer dibuja varias caricaturas entre otras la del Dr. Torre Díaz, Tristán Maroff, Asturias, Fabra, Falgairolles y otros. Riverón envió dos elegantes y graciosos dibujos desde su *studio* de New York. Sirio figura con dos caricaturas: la de Uhthoff y su “auto”. Dos hermosas planas de vistas de las ruinas de Chichén Itzá (Yucatán). Dibujos, óleos y esculturas del artista yucateco Cáceres Novelo. Vistas del carnaval meridano. Una admirable información de la Plaza de Armas (cuyo nombre debe seguir siendo el mismo ¿no es verdad Sr. Govantes?) y las secciones de siempre: Modas femeninas y masculinas, gran mundo, deportes, cines, teatros, etc., etc.

Y todo esto por 40 CTS. El año solamente CUATRO PESOS M.N.

# SOCIAL

# CARTELES

## EL SEMANARIO NACIONAL

Publicado por Sindicato de Artes Gráficas de la Habana, Avenida de Almendares y Bruzón.—Cable y Telégrafo "Carteles".—Teléfonos: Dirección: U-1651; Redacción: U-5621; Administración U-2732—Oficina en New York: Hotel Mac-Alpin, 3er. piso. Carlos Pujol, Representante.—Número suelto, 10 cents, atrasado, 20 cents.—Acogido a la franquicia postal y registrado en Correos como correspondencia de segunda clase.

### VEA EN NUESTRO PRÓXIMO NÚMERO:

un artículo sugestivo e interesante acerca de la vida del Príncipe de Gales en sus posesiones del Canadá. El heredero de la corona de Inglaterra posee en el dominio canadiense una granja magnífica y en ella hace, durante sus frecuentes visitas al continente americano, la vida de los gentlemen farmers. Uno de sus vecinos, propietario de la granja contigua, cuenta detalles curiosísimos acerca de las actividades campestres del príncipe. Este artículo se titula Mi vecino (Eduardo de Windsor)

Vea también un bello trabajo acerca del Convento de la Gran Cartuja, vetusto monumento religioso saturado de leyendas, que ha servido de fondo y

aun de asunto a numerosas páginas inmortales de la literatura universal.

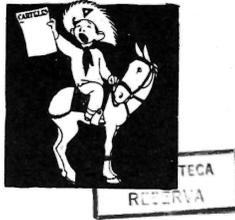
Así mismo publicaremos en el número próximo un artículo de la serie Los misterios de la Historia, en el que Mercedes Borrero trata con singular

acierto el mito de Eldorado, profundizando en él para buscar los hechos reales, que le dieron verosimilitud y consistencia.

\*\*\*

Un cuento de guerra, pleno de emoción y movimiento; una información local de Góngora Echenique, y un artículo enérgico y claro de Roig de Leuchsenring, completan la parte literaria del próximo número de CARTELES.

Además ofrecemos una información gráfica completísima de todos los acontecimientos mundiales de la semana, nuestra sección de música y la sección infantil.



### BLANQUEADOR PUTNAM

"NO-KOLOR"



Blanquea Telas de Cualquier Color — ¡Hasta Negro!

Quita el color y manchas de cualquier tela. No daña ninguna tela que la sola agua "Antes" "Después" hirviendo no dañe. Quitas las manchas producidas por el enmohecimiento de la ropa y, hasta cierto punto, las de óxido de hierro. Cada paquete blanquea medio kilo de ropa. Instrucciones completas en cada paquete. Una vez blanqueada su ropa, retíñala Ud. con Tintes Fijos Putnam.

Basque Ud. esta Marca en cada Paquete.



ELABORADOS POR

Monroe Chem. Co., Quincy, Ill., E.U. de N.A.

### Las Damas de Sociedad Usan un Nuevo Destructor de las Arrugas

(De Mundo Social)

Desde que se descubrió que una solución de Saxolite común y bay rum tiene un efecto especial sobre la piel arrugada, se ha sabido que muchas damas prominentes de sociedad de todo el país han usado este tratamiento sencillo del hogar con un buen resultado. La fórmula es: Saxolite pulverizado, una onza (28 gramos) disuelto en un cuarto de litro de bay rum. Úsese a diario como loción para la cara.

Desde luego, se observa el efecto beneficioso de esta loción. Se produce una agradable sensación refrescante de comodidad. La piel se vuelve entonces más firme y de aspecto más juvenil, desaparecen en el acto las arrugas y la flacidez. Nadie debe vacilar en conseguir los ingredientes en la droguería y hacer el remedio por sí misma, pues no produce efectos desagradables de ninguna clase.

### El desayuno proporciona energías

Los especialistas en materia de alimentación, los educacionistas, los gerentes de grandes empresas, etc., todos reconocen la importancia de un desayuno alimenticio

Ni el adulto puede trabajar con energía; ni el niño estudiar con provecho a menos que ambos tomen un desayuno alimenticio.

Las dos terceras partes de las faenas del día, ya sean los estudios de los niños, el trabajo del oficinista, la labor del jornalero o las tareas del hogar, se hacen en las horas comprendidas entre el desayuno y el almuerzo. A menos que se tome un buen de-

sayuno faltarán las fuerzas necesarias para hacer ese trabajo eficazmente.

Quaker Oats es el alimento ideal para el desayuno porque contiene los carbohidratos necesarios para reponer las energías, y contiene, además, la proteína para reponer los tejidos, las sales minerales y las vitaminas indispensables para la buena salud y los residuos necesarios para el funcionamiento normal de los intestinos. Contiene todos los elementos indispensables para la nutrición perfecta del organismo.

Quaker Oats se prepara fácilmente, y se digiere pronto. Se envasa en latas herméticamente cerradas que conservan intactos el gusto delicioso y las propiedades saludables de este alimento predilecto para el desayuno. 1572

# RUBINAT LLORACH

LA MEJOR AGUA MINERAL NATURAL PURGANTE

SE VENDE EN MEDIAS BOTELLAS EN TODAS LAS FARMACIAS DE LA ISLA DE CUBA

# SOCIAL 40

REPUBLICA DE CUBA  
ENTRADA

¿SE PUEDE  
ENTRAR?

¡A SEGÚN!



UNA SOLUCIÓN



## CAMPAÑA MORALIZADORA

**L**a campaña ha tiempo iniciada por la Secretaría de Gobernación contra el juego y contra determinado tráfico atentatorio a las buenas costumbres, parece haber culminado en un completo éxito. El Casino Nacional de la Playa acaba de ingresar en la Zona Fiscal de Marianao \$80,900, por concepto de impuesto sobre las utilidades en el período de 1927-1928, suma que excede en \$63,900 a la sufragada por igual concepto en el año anterior. Los billetes de la Lotería Nacional continúan expendiéndose con el cincuenta por ciento de recargo sobre su precio oficial. Es plausible el celo con que los agentes de la autoridad persiguen la bolita, la charada, las apuntes a los terminales del Jai Alai, a las operaciones de la Bolsa de Nueva York y otras especulaciones sobre el azar. Y por lo que respecta a transacciones mercantiles sobre el amor tarifado, parece ser que ya nos encontramos exentos de las inquietantes preocupaciones que engendraba ese tráfico inmoral.

Ahora les ha tocado el turno a los espectáculos públicos. No se trata de perseguir el desnudo más o menos estético con el criterio de cierto célebrísimo agente policiano, cuyos pudores se sublevaran ante la ligereza de indumento con que aparecían a la vista del público las caritades que, como complemento arquitectónico, exornan la fachada de un edificio emplazado en lo más céntrico de nuestra urbe, ni siquiera de excesos batacánicos ofensivos al honesto recato, sino de las películas cinematográficas.

Venía funcionando a este respecto una Comisión Revisora de Películas, con amplísimas atribuciones inquisitivas, expurgadoras y proscriptivas, no precisamente para ese género de producción de carácter indígina sino para todas las producciones en general, incluso, desde luego, aquellas que ya traen el *exequatur* o sanción de las autoridades de las naciones que marchan a la cabeza del arte cinematográfico, y el beneplácito de los públicos más exigentes por su depurado gusto. Así hemos visto que hechos históricos del dominio público y repasados por el tamiz de la crítica, que han desfilado por las pantallas cinematográficas europeas y norteamericanas sin suscitar medidas coercitivas ni mucho menos perturbar el orden social, han sido aquí incluidas en una especie de Índice condenatorio más severo aun que aquel en que la Iglesia Católica coloca determinadas obras, ya que en este caso la autoridad eclesiástica se limita a prohibir a sus fieles la lectura de tales obras, mientras que en el primero se las proscribire en absoluto.

Mucho más peregrina que esta censura extemporánea es la prohibición de que los menores de catorce años concurren a los cines después de las ocho de la noche. La prohibición, que estaría justificada si se tratase de sustraer a la curiosidad infantil determinadas películas, no tiene ni siquiera explicación racional tratándose de establecer como principio que el cine es nocivo para los menores sólo en determinadas horas.

¿Por qué no deben ver los niños después de las ocho de la noche las mismas películas que pueden contemplar a sus anchas en otras horas? En el caso de las funciones diurnas en días laborables, se explica la previsión de no ofrecer incentivos al descuido o abandono de los deberes escolares. Tratándose de funciones nocturnas, aquí donde el cine constituye el espectáculo popular por excelencia y donde el pueblo pobre sólo dispone de la noche para equilibrar con lícitas expansiones el desgaste del diario bregar por la vida, la prohibición de que los menores

concurren a los cines por la noche parece acopiarse a las ridículas estrecheces de un criterio aldeano.

## CONTRABANDO Y COHECHO

Ante la Secretaría de Hacienda ha sido presentada una denuncia grave. En ella se expone que una poderosa empresa azucarera, cuyos dominios se extienden principalmente en la provincia de Camagüey, introduce por los subpuertos de Júcaro y Palo Alto grandes cantidades de cigarrillos norteamericanos, drogas heroicas y otros artículos prohibidos o que devengan altos derechos arancelarios, perjudicando conjuntamente a la administración fiscal y al comercio, enumerándose algunos casos de cohecho. La Secretaría de Hacienda ha designado un funcionario para la comprobación de la denuncia, y otro para instruir el oportuno expediente a los empleados que pudieran resultar culpables.

Confírmese o no la denuncia y los cargos en ella formulados, los hechos a que se contrae son del dominio público y no imputables a la negligencia o venalidad de éstos o aquéllos empleados, si no a las consecuencias naturales de un mal sistema.

Entre las inmunidades y privilegios concedidos a grandes empresas para el incremento irracional de una producción azucarera cuya exuberancia es la causa principal de nuestro desequilibrio económico, se cuenta la habilitación para el comercio exterior de embarcaderos llamados subpuertos. Estos embarcaderos, generalmente situados en terrenos de propiedad particular y en sitios despoblados, dependen nominalmente de la Aduana más próxima. La vigilancia fiscal está confiada, empero, a empleados cuyos sueldos sufragan las empresas usufructuarias de tales privilegios. Por los subpuertos no sólo se recibe del extranjero maquinaria y artículos propios para la industria azucarera, sino también toda clase de mercancías.

Merced a las ventajas del transporte barato, en barcos que vienen fletados para cargar azúcar, los departamentos comerciales de las grandes empresas azucareras no se contentan con importar mercancías para las necesidades del comercio cuyo monopolio usufructúan, sino que pueden vender a más bajo precio que otros comerciantes no privilegiados infinidad de artículos fuera de sus respectivas zonas de dominio. Esto ha originado la decadencia o la ruina total de muchos comercios e industrias locales, en zonas como las de Banes, Puerto Padre y otras muchas. Por otra parte, las peculiaridades de los subpuertos parecen constituir un incentivo para el contrabando. Y desde larga fecha viene aseverándose que el comercio clandestino de drogas heroicas tiene en esos sitios sus fuentes de abastecimiento.

Una visita de inspección para comprobar la certeza de una denuncia y un expediente para depurar responsabilidades, aun en el caso de que la certeza de los cargos no deje lugar a dudas, no pasarían de ser tópicos anodinos, tratándose de un mal que pide a grito herido más que potente revulsivo extirpador cauterio. Los llamados subpuertos, que en todo caso sólo debieran ser sitios habilitados para el fácil embarque del azúcar y no sitios abiertos al comercio exterior, continuarán siendo una sangría para las rentas fiscales, un flagelo para el comercio y las industrias locales, y un acicate para el contrabando, el cohecho y la venalidad, en tanto que no se extirpen de raíz sus inmunidades y privilegios. La ocasión es singularmente propicia ahora que tenemos en funciones una Comisión de Defensa Económica, que prestaría a Cuba un grandísimo servicio si lograra librar de ese cáncer a nuestra maltrecha economía nacional.

# Cavalleria Rusticana

## por Giovanni Verga

(Cuento)

(Traducción especial para  
CARTELES)

**D**ESPUÉS que Turridu Macca, el hijo de Doña Nunzia, regresó del servicio militar, solía pasearse todos los domingos en la plaza pública, al estilo de un pavo real, vestido de uniforme, y llevando la gorra roja que lo hacía asemejarse al hombre que dice la buena ventura al lado de su jaula de canarios. Las muchachas todas rivalizaban entre sí en echarle ojeadas cuando iban camino de la iglesia, embozadas en sus chales; y los niños zumbaban en derredor de él como otras tantas moscas. Además, había traído una pipa, con la efigie ecuestre del Rey, tan bien tallada que parecía viva; y encendía los fósforos en los fondillos del pantalón, levantando una pierna como si fuese a dar un puntapié. Pero a pesar de todo esto, Lola, la hija de Don Angelo, no se había mostrado en público, ni en el balcón ni en misa, desde que era la prometida de un vecino de Licodia, carretero de oficio, que tenía cuatro mulas de Sortino en su establo. Tan pronto llegó esto a oídos de Turridu, ¡diables sacramentados! habló de abrir en canal, de hacerle esto y lo otro, al hombre de Licodia. Sin embargo, no le hizo nada, sino que se contentó con ir y cantar todas las canciones desdenosas que sabía bajo la ventana de su adorada.

“¡No tiene otra cosa que hacer Turridu, el hijo de Doña Nunzia,” preguntábase los vecinos, “sino pasarse las noches cantando, como un gorrion solitario.”

Al fin se vió frente a frente a Lola, al regresar ésta de hacer sus oraciones a Nuestra Señora del Peñaligo; y al verlo no palideció ni se sonrojó, como si el hombre no le importara nada.

“¡Benditos los ojos que la ven!” dijo él.

“Oh, amigo Turridu, me habían dicho que usted había regresado alrededor del primero de mes.”

“¡A mí también me han dicho otras cosas, además!” contestó Turridu. “¿De modo que es verdad que se casa usted con Alfio el carretero?”

“¡Si esa es la voluntad de Dios!” replicó Lola, ajustándose bajo el mentón las puntas de su pañuelo.

“¡Usted hace la voluntad de Dios tomando o dejando lo que más conviene! Y era la voluntad de Dios que yo viniese desde tan lejos para oír tan agradables noticias, señorita Lola.”

El pobre diablo trató todavía de...

**GIOVANNI VERGA**  
Nacido en Catania (1840-1922). Escritor naturalista. Con *De Amicis, Serao, Fogazzaro* y *D'Annunzio* inició el movimiento literario moderno en Italia, sucediendo al Romanticismo. Verga cultivó el cuento, abandonado hacía mucho tiempo en Italia. Su obra más importante es una colección de narraciones sicilianas, entre las cuales descuella *Cavalleria Rusticana*, (Hidalguía Rústica), que sirvió para libreto de la renombrada ópera del Maestro Mascagni. Verga fué uno de los precursores del actual movimiento dramático italiano.

mostrarse indiferente, pero su voz se había vuelto ronca; y caminaba al lado de la doncella con un balanceo que hacía saltar la borla de su gorra de un hombro a otro. A ella le dolía realmente verlo con la cara tan larga, pero le daba pena seguir hablando del asunto.

“Escuche, amigo Turridu,” dijo la joven tras una pausa, “déjeme que me reuna con las otras muchachas ¿Qué diría la gente si nos vieran juntos?”

“Es verdad”, replicó Turridu; “ahora que va usted a casarse con Alfio, que tiene cuatro mulas en su establo, no conviene despertar maledecencias. En cambio, mi madre, pobre mujer, tuvo que vender nues-

tra mula alazana, y el pequeño vivía allí al lado de la carretera, durante el tiempo que estuve sirviendo al Rey. ¡Los tiempos cambian! Usted ya no se acuerda de la época en que acostumbráramos a hablar, usted en la ventana y yo en el patio, cuando me dió este pañuelo antes de mi partida, en el cual sólo Dios sabe cuantas lágrimas he llorado al irme tan lejos que hasta el nombre de nuestro país parecía olvidado. Pero ahora, adiós, señorita Lola; arreglemos nuestras cuentas y pongamos fin a nuestra amistad.”

La señorita Lola y el carretero se casaron; y al domingo siguiente ella se mostró en su balcón, con las manos puestas sobre la cintura, para

enseñar las grandes sortijas de oro que su marido le había regalado.

Turridu siguió pasando y volviendo a pasar por la calleja, con la pipa en los labios y las manos en los bolsillos, afectando indiferencia y mirando a las jovencitas con ojos tiernos; pero interiormente se consumía de rabia al pensar que el esposo de Lola tenía tanto oro, y que ella fingía ni siquiera verlo cuando él pasaba.

“¡Quisiera llevársela ante sus propios ojos, maldito perro sucio!” murmuraba.

Enfrente de la casa de Alfio vivía el señor Cola, un vinatero más que un tratante en puerocos, (así decían), quien tenía una hija soltera. Turridu se ingenió tanto que el señor Cola lo tomó a su empleo; entonces empezó a rondar la casa y a hacerle bellos discursos a la joven. “¿Por qué no le dice usted todas esas lindas cosas a la Sra. Lola?” le contestó Santa.

“¡La señora Lola es una gran dama! Es la mujer de un potentado!”

“Me supongo que no me merezco un potentado.”

“Usted vale por cien Lolas; y conozco un sujeto que no es capaz de mirar a Lola ni a su santo patrón cuando usted está delante. ¡Porque ella no sirve ni para calzarse a usted los zapatos, se lo aseguro!”

“Cuando la zorra comprendió que las uvas estaban muy altas...”

“¡Cuán adorable es usted, pequeña uva dulcísima!” dijo él.

“¡Oh, quietas las manos, amigo Turridu!”

“¿Tiene usted miedo de que me la coma?”

“No, no temo a usted ni a nadie.”

“¡Ah, sí! Su difunta madre era de Licodia. ¡A la gente de allá le hierve la sangre pronto! ¡Oh, me la comería a usted con los ojos!”

“Bueno, comámeme con los ojos, y no deje siquiera migajas; pero entretanto, recójame ese haz de sarmientos.”

“¡Por usted sería capaz de levantar la casa entera!”

Para ocultar su rubor, ella le lanzó un sarmiento que tenía casualmente en las manos, pero falló el tiro.

“¡Corte por lo sano! Los sarmientos no se atan con palabras.”

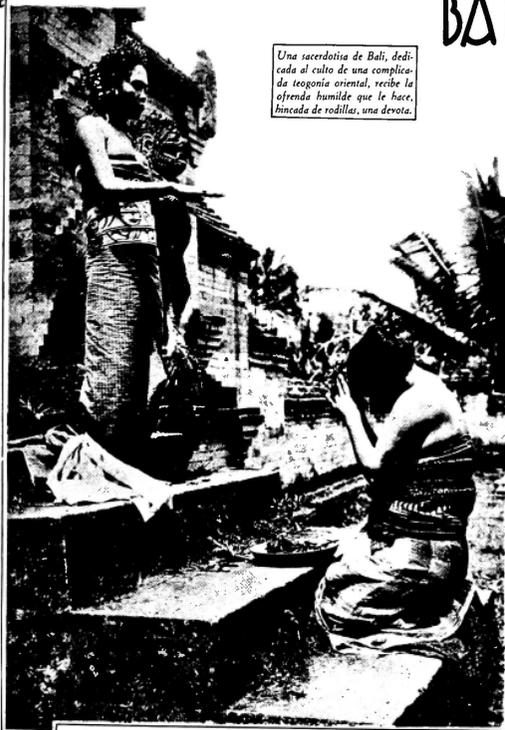
“Si yo fuera rico, buscaría por esposa una mujer como usted, Santa.”

“Yo no me casaré, quizás, con un potentado, como hizo la señorita.”

(Continúa en la pág. 48.)



# LA VIDA, EL AMOR Y LA MUERTE EN BALI



Una sacerdotisa de Bali, dedicada al culto de una complicada teogonía oriental, recibe la ofrenda humilde que le hace, hincada de rodillas, una devota.



Los entierros no son menos interesantes que las bodas. La carroza fúnebre, que conduce el féretro, es este monumento imponente de madera tallada. Los indígenas lo cargan para llevarlo hasta el cementerio.

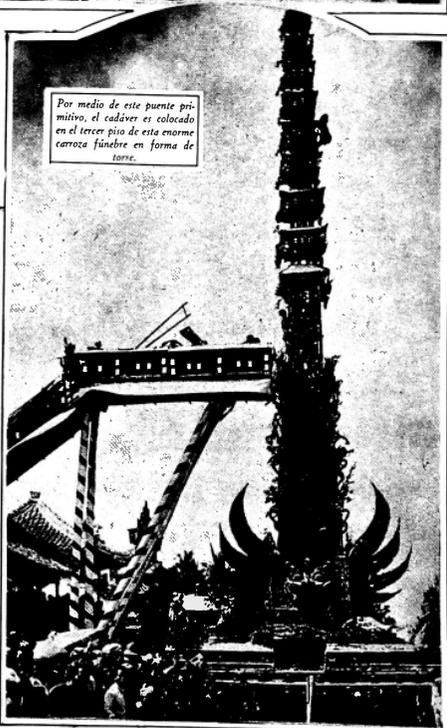
(Fotos Underwood and Underwood)

Las interesantes fotografías de esta página son acaso las primeras que se publican en el mundo occidental, ilustrando las extrañas costumbres y los ritos bárbaros de los indígenas de Bali, isla perteneciente a las Indias Holandesas.

Los fotógrafos que las tomaron tuvieron que sufrir toda clase de penalidades y riesgos no sólo para llegar hasta las tribus semisalvajes de Bali, sino, también, para obtener el permiso indispensable para hacer funcionar los aparatos fotográficos.



En las ceremonias nupciales, que son en extremo complicadas y pintorescas, la novia es conducida hasta la mansión del novio en una litera de bambúes, bajo los dorados parasoles.



Por medio de este puente primitivo, el cadáver es colocado en el tercer piso de esta enorme carroza fúnebre en forma de torre.

# NUESTROS AMIGOS LOS GIGANTES

POR EL DR. JUAN ANTIQUA

**SU** NO de esos geniales artistas que ilustran las páginas de los diarios americanos en su edición dominical, dibujaba, para que se visualizara más plenamente su pensamiento, una gran lección objetiva que nos impresionó por la naturalidad en la expresión y en la profundidad de su filosofía.

Presentaba a un hombre sentado en una roca a lo largo de un camino. Cansado, rotos sus vestidos, demostrando decepción y abatimiento, con un bulto pequeño a sus pies, que hasta entonces había llevado al extremo de su bastón. Tenía la cabeza entre sus manos como hombre entregado a sus propios pensamientos y pensaba, pensaba que la vida no valía la pena de ser vivida, que, para él, era un continuo fracaso, terminando por preguntarse: ¿Y por qué y para qué?

Sin embargo, entre las sombras y recostados en los diferentes árboles del camino, somnolientos, pero esperando sus órdenes, estaban varios gigantes, tan enormes en el tamaño como poderosos en su fuerza, esclavos de su decisión, para obedecerle y poner en juego todas sus actividades para el triunfo y él, vencido, sin reconocerlos, él, derrotado, siendo el amo de tan glorioso como eficiente ejército, seguía indiferente y estéril, cuando una sola palabra le bastaría para lograr la transformación completa de su existencia.

Estos gloriosos gigantes, los compañeros y dominadores del éxito, son LA VOLUNTAD, LA AMBICIÓN, LA ENERGÍA, EL VALOR, LA CONFIANZA EN SI MISMO; están siempre listos y preparados en la subconsciencia y a nuestra disposición, sin titubeos ni resistencias como y cada vez que los necesitamos. Su única misión es ayudarnos, con sólo pedirles su cooperación y hacerles entrar en el juego de nuestras variadas actividades y la recompensa de la salud, del amor, de la sabiduría, la abundancia y la gloria, serían los eternos compañeros de la vida.

Pero a estos gigantes somnolientos en la subconsciencia, hay que despertarlos y estimularlos para que entren en acción y, con perseverancia y mé-

todo, lograr que trabajen en nuestro favor. Una vez en plena actividad, no importa que estemos despiertos o dormidos; no cesan en su labor constructiva y logran para nuestro beneficio, felicidad, amigos, fortuna, etc., de acuerdo con el modelo que les forjemos, afirmando con la visualización los deseos que pretendamos se realicen.

Estos gigantes responden a la interrogación del viajero displicente, demostrando que la vida vale bien la pena de vivirla y no sólo nos ayudan en tal sentido, sino que, también, amplían nuestros horizontes culturales para proporcionarnos en la realidad cuanto ambicionemos en el campo de la espiritualidad.

El más potente de estos gigantes es "la voluntad", quien acompañado de su hermano gemelo, "el propósito", con la ayuda de un deseo vehemente y de la emoción, realiza maravillosas victorias. El hombre primitivo, mortificado por los insectos, sufriendo los rigores de los climas, ambicionó el confort y comenzó a vestirse, hasta llegar a la perfección de los trajes modernos, a través del tiempo y de sus diferentes concepciones de la belleza y de la utilidad. Al mismo tiempo inició el mismo deseo para los suyos, proporcionándoles abrigo y comodidades y en su imaginación visualizó, día tras día, mejores condiciones, hasta la época

presente en que combina los esplendores de las producciones artísticas con los prodigios de las riquezas arquitectónicas.

Concomitante con el gigante de la voluntad, actúa el de "la ambición", "la confianza en sí mismo", "la perseverancia", etc. A través de pasadas generaciones se han ido acumulando en la subconsciencia los pensamientos y, a la vez, lo que cada uno ha ido recogiendo en el curso de su propia existencia, y a disposición de estos gigantes hay inmensos, infinitos tesoros, riquezas inextinguibles, que cada uno de ellos y sólo para nuestro provecho, pone a nuestra disposición.

¿Cómo sabemos de la existencia de estos amigos, de su incontrastable poder? Hay muchos medios, pero en determinadas circunstancias su actividad es tan imperiosa como eficaz. Por ejemplo, en un momento de terror, despertamos energías desconocidas y que no sospechábamos, para salvarnos y realizamos heroísmos inconcebibles para defender a un ser amado de grave peligro. Hemos visto casos de una madre, desarrollar la fuerza de diez hombres, en la extrema circunstancia de libertar a un hijo sobre el cual había caído una gran piedra.

También bajo la influencia del hipnotismo, cuando la subconsciencia

está en mayor acción, se realizan hechos que son casi imposibles de efectuar en condiciones normales.

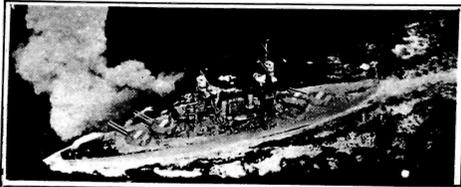
Conocemos casos de individuos que hablan idiomas, pronuncian discursos, tocan instrumentos, levantan objetos pesados, viajan a distancias viendo lo que acontece y describiendo escenas con precisión, que después han comprobado su exactitud y hasta se han logrado fenómenos de desmaterialización, trasportando sus cuerpos, o los objetos, hechos que no han podido ser negados por los hombres de ciencia más escrupulosos.

Todos somos los dueños de estos gigantes y sin embargo, ¡cuán pocos los utilizan! Basta sólo admitir su existencia y hacerlos trabajar en nuestro favor, supervisarlos y no consentir que descansen ni por un solo momento, hasta que hayan logrado la realización de la orden que se les ha encomendado. Debemos dirigirlos con inteligencia para que trabajen con método, regularidad y éxito, del mismo modo que ellos vigilan y regulan nuestra respiración, nuestra digestión y todos los procesos de nuestras funciones orgánicas, estemos dormidos o despiertos. Ellos hacen lo que queremos, pero dentro de los moldes que les indiquemos, los hábitos que formemos, los planes que les formulemos, las pinturas que les imaginemos, en la forma de nuestros más íntimos deseos y respaldados por la firme voluntad y el propósito.

En tal sentido, lo mismo corregiremos los malos hábitos, de cualquiera clase que sean, que podemos dirigir la educación del niño, reconstruir o conservar la salud, aprender las ciencias y las artes y conseguir las mayores conquistas intelectuales. Con la firme creencia de que estos gigantes son nuestros mejores sirvientes, logremos hasta modificar por completo las funciones de nuestro cuerpo y de nuestra mente, siendo constantes creadores y dominadores absolutos de cuanto nos rodea. Comencemos hoy mismo esta noble tarea de renovación y la vida será, en lo sucesivo, conf...me a los destinos que nos hemos señalado, con la ayuda de estos poderosos y nobles gigantes, el prometido paraíso en la tierra.



# INTERNACIONALES

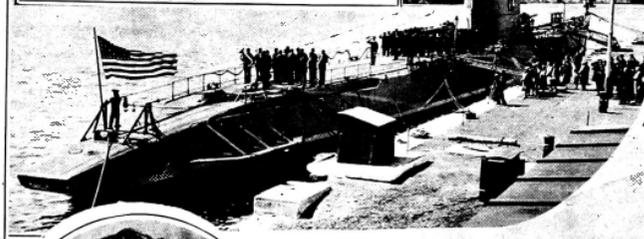


**PRÁCTICAS DE CAÑÓN**—El acorazado West Virginia, de la flota yankee, que acaba de batir el record mundial de puntería con cañones de grueso calibre en las últimas prácticas de tiro.



**LAS SALVAJADAS CHINAS**—Cientos de comunistas y simpatizadores del comunismo fueron asesinados en Cantón, China, por las fuerzas de Li-Kai-Sun cuando penetraron en esa ciudad.

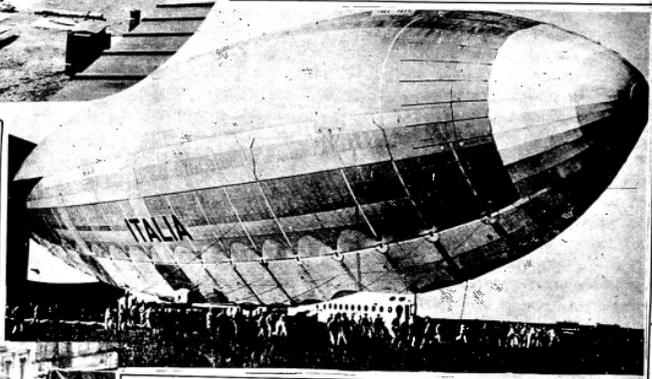
**EL SUBMARINO MAYOR DEL MUNDO**—En los astilleros de Portsmouth, N. H. acaba de botarse el submarino mayor del mundo, que pertenece a la armada de los Estados Unidos. Uncle Sam, mientras aboga por la supresión de la guerra submarina, se prepara, por si acaso.



(Fotos Underwood and Underwood)



**GEORGE HALDEMAN**, piloto de Ruth Elder en su vuelo transatlántico y poseedor del record de duración que se propone cruzar el Pacífico en su "Stinson-Detroit".



**EL VUELO DE NOBILE**—El dirigible Italia, construido por el General Umberto Nobile para realizar en él su segundo vuelo sobre el Polo Norte.



**TAMBIEN EN NEW YORK HAY HAMBRE**—Más de un centenar de jóvenes y viejos sin trabajo, aguardando la apertura de la cocina económica de la Cooperativa Internacional de Trabajadores, para saciar su hambre.

**DISTURBIOS EN EL CAIRO**—El movimiento de los estudiantes del Cairo contra la aprobación del tratado entre Egipto e Inglaterra, ha producido desagradables incidentes. La foto muestra a la Cruz Roja trasladando en camilla a un estudiante herido por la policía.



**EDDIE STINSON**, poseedor con Haldeman del record mundial de duración, que tomará parte en el proyectado vuelo sobre el Pacífico.



# A TRAVÉS DE LA HABANA CON EL SR. ALCALDE

## POR FRANCIS G. DE CISMEROS

La responsabilidad de un nombre, es a veces un fardo cuando cae sobre espaldas enjutas y en cerebros vacilantes, y es raro en literatura, política y pintura que el hijo sea émulo del padre. En Francia y en Inglaterra, las familias consagran generaciones a estudios especiales o escuelas idénticas, pasando afinidades y energías de rama en rama del tronco corpulado de electos y completando los retoños la floración admirable que germinaron las raíces Chamberlain en la Inglaterra política; Dumas y Daudet en la Francia literaria, consagran dinastías de sangres populares; Sánchez Guerra, Maura se inmortalizan con sus descendencias de fuertes varones; pero en cambio cómo es duro llevar un apellido sin glorificarlo con buenas obras y acertadas orientaciones!

En Cuba, pocos han cimentado las ilustres razas y excepción gloriosa para beneficio de la patria, la afirma el más joven de los Alcaldes y el más popular de los hombres de mundo de estas últimas generaciones: el Dr. Miguel Mariano Gómez, que recibió la savia y la genialidad de nuestro General José Miguel, clásico cubano, militar y agrario, gobernante de la más pura democracia, que pasó la vida sirviendo y cimentando la base de la República, que hoy asombra por el desenvolvimiento más fecundo.

En su bufete de Alcalde, que fue la habitación de su padre, el doctor Gómez se inspira en la fe de su raza, en el patriotismo añejo e immaculado del Presidente liberal, y alza el credo desinteresado y honesto que por tantos años desertó del Municipio de la Habana.

Elegido a la silla curul en momentos de grandes desórdenes del erario público, en un país azotado por el nepotismo, sus primeros pasos han sido de robusta tenacidad, de inflexible disciplina y de acertadas labores que van convirtiendo la capital en una ciudad donde todos los organismos se desenvuelven perfectos y sin lagunas.

Esta primera impresión la recibió en la excursión urbana a través de los establecimientos necesarios y utilitarios a las miserias de su pueblo.

Ha ido directamente al corazón con sus consuelos y sus piedades, prodigando las perfecciones en asilos y hospitales, de urgencia suprema er una comunidad menesterosa. De la infancia a la senectud, el deber de un Alcalde es acarrear los mayores beneficios para solidificar la raza y en sus proyectos futuros, las dos máximas obras serán la creación de dos hospitales humanos y generosos: Infancia y Maternidad. Apenas los anteriores gobernantes se habían ocupado de reunir en un asilo sanitario a los niños enfermos, albergándolos en salas especiales y atendidos por doctos galenos devotos a las enfermedades primarias, mientras el segundo albergará las mujeres que

formado, al niño nacido en el establecimiento.

En ese proceso de vida, las realidades llegan a la perfección. El prólogo lo constituye la casa de la Higiene Infantil, mansión clara y saludable, decorada con elegancia, donde las máximas de los grandes higienistas mundiales, sirven de ejemplos seguidos con pericia y entusiasmo. La nutrición infantil es definida en recetas justas; cada adulto recibe la cantidad de leche perfectamente esterilizada por aparatos de alta inteligencia doctoral, suministrada a las madres pobres, según el estado y el peso de cada criatura, en una justa serenidad que ayuda al desarrollo y a la constitución higiénica.

dominical, evitando un cambio de nutrición dañino.

—Los lunes son los días más difíciles de nuestras *creches*—me decía en nuestra visita—pues en el domingo algunas madres, por necesidad, nutren sus hijos con alimentos a los que no están acostumbrados, llegando enfermos al comienzo de semana. Y para no cambiar las reglas, les enviamos los alimentos, que son siempre los más puros y de mayor seguridad de digestión.

En torno del señor Alcalde, los parvulillos, satisfechos y cariñosos, rodeaban al doctor Gómez, como si en sus almas blancas comenzase a florecer el agradecimiento.

—¡Los chicos adoran al señor Alcalde!—afirmaba la Directora de la *creche*.

A pocos pasos, en la calle de Concordia, fué nuestra próxima etapa. La Casa de Socorros, de una nitidez y de un funcionamiento único y que envidiarían muchas ciudades europeas. Ambulancias rápidas traen el accidentado a la primera cura, en donde cirujanos de guardia, les administran los consuelos urgentísimos. Instaladas con los mejores principios de asepsia, cada habitación es una cátedra, desde la sala de cirugía, la intervención pronta, hasta la farmacia donde no faltan las drogas de los mejores químicos de Alemania, Francia y los Estados Unidos, no sólo para los accidentes imprevistos, sino a las consultas semanales, a las que acuden los enfermos del distrito.

—Tenemos automóviles siempre dispuestos a contestar la alarma. Precisamente me han llegado nuevos carros que, pintados de blanco, color de la piedad, aumentarán el servicio de socorros, y como prueba de la continuidad hasta la pronta curación, vamos al Hospital de Emergencias, que a diario visita para asegurarme del funcionamiento.

¡Qué contraste tan grande entre este Hospital lleno de luz y de aire con los viejos caserones pardos y tristes de los hospitales *Beaujon*, *San Luis* o *de Dieu*, de París! Qué tranquilidad y devoción a través de sus salas de parto, de urología, de profilaxia venérea, de operaciones; qué impresión de seguridad en sus salas

(Continúa en la pág. 58)



han de ser madres desde el cuarto mes de gestación, acogiéndolas discretamente, casi anónimamente, sin humillaciones inquisitoriales. Cada mujer fecundada, tiene el derecho de una cama y una asistencia sin complicaciones burocráticas, sin preguntas insidiosas, con todos los derechos de una ciudadana hasta el alumbramiento, pudiendo, en casos de pobreza, entregar al hijo a la asistencia pública sin perder, por eso, la legítima propiedad del descendiente en futuros tiempos, y recoger, ya

De ahí a la *creche* adorable, donde los niños pasan sus días, mientras las madres acuden a sus labores. En comedores *Kindergartens* y dormitorios, los infantes, trajeados con gracia y sencillez—guardarropa atendido por la gran dama caritativa que es la señora América Arias de Gómez—las jornadas son definidas en tabularios y reglamentos, con menús variados y propios a esas jóvenes existencias, llevando aun la generosidad con el abastecimiento de los viveres de reglamento para la fiesta



Benedetto Croce—conmovido ante la aparición de una maravillosa estatua viviente, desnuda bajo la luz crepuscular, en una deliciosa tarde de Nápoles—se propuso la valorización estética de la forma humana. No sabemos el resultado de sus especulaciones, pero ¿quien que tenga sensibilidad y gusto artístico no sentirá la emoción de lo bello al contemplar esta página?  
(Foto De Mirjan)



CEPVEZA

*Polaris*



CLARA  
ESPECIAL  
Cada día más  
Cada día mejor

# LA QUIEBRA DE LA GUATAQUERÍA

POR ROIG DE LEUCHSENRING

**E**L escenario político nacional ha adquirido en estos últimos días agitación extraordinaria e inusitada a medida que se ha ido acercando la fecha de la celebración de la Asamblea Constituyente que debe conocer y resolver sobre la reforma constitucional y prórroga de poderes.

Jefes y caciques, "estrellas" en nuestra farsa política, segundas partes y comparsas, gobiernistas todos o cooperativistas, que para el problema estomacal es lo mismo, han vivido estos dos últimos años, sabrosamente adormecidos en el disfrute de sus puestos, prebendas, sinecuras y gozando también de la sombra bienhechora y confortante de nuestro árbol del bien y del mal—mal para la República, bien para sus explotadores—de la Lotería Nacional.

No había partido de gobierno ni de oposición porque todos se disputaban a una el ser gobiernistas, incondicionales del jefe del Estado. En esto estaba la única porfía, la única señal de vida de nuestros políticos y de nuestra política. Y ni gobernantes ni políticos tenían iniciativa alguna. Babosamente confesaban todos—inclusive los pseudo jefes de partidos y provincias y los propios secretarios—que se limitaban a buscar inspiraciones del Presidente y a cumplir las órdenes de éste. A diario aparecían en nuestros periódicos declaraciones hechas en este sentido por los máximos políticos de la hora actual. Y los mínimos, ¿qué iban a hacer? Se veían obligados a adular a sus respectivos jefes y al Jefe Máximo. He tenido la curiosidad y la paciencia de recoger y guardar esas pruebas preciosas del afinamiento y la confesión explícita de incapacidad, que son los rasgos característicos de nuestros actuales políticos y gobernantes. Todo en ellos es adulonería, servilismo. Encontrándose cañía uno débil e incapaz de abrirse paso en la vida política, buscan el "vivir" ayudados por el Jefe del Estado. Conscientemente incapaces, pignos, impotentes, han sufrido el deslumbramiento de encontrar un Hombre y ante él se postraron. Además, este sometimiento, resultaba cómodo. Ellos cobraban, sin más tra-

bajo que adular. Él trabajaba, pensaba, resolvía y dirigía por ellos. ¡Eran pobres de espíritu, pero aprovechados, estos señores guatacas!

Como cada uno había hecho dejación de su personalidad, todos entregaron sus atribuciones, deberes, derechos, al Jefe del Estado. Del pueblo, no se diga nada. Era espectador y víctima de la gran farsa.

Así han vivido sabrosamente estos dos años, políticos y gobernantes. Y como la vida regalada no convida, ni mucho menos, a abandonarla, por ello, políticos y gobernantes tuvieron una idea—¡contra lo acostumbrado, pensaron por cuenta propia!—tuvieron una idea luminosa: el no abandonar sus puestos, en no someterse a una elección; pero, como era lógico, ellos de por sí se sabían incapaces e impotentes para llevarla a la práctica, y entonces se valieron de este ardid: no se trataba de que ellos, políticos y gobernantes, se quedaran en sus puestos, sin elección, por varios años más, sino de que Él, el Jefe del Estado, continuara en el poder, por varios años, hasta que terminara todos los planes en proyecto, su gran obra de regeneración nacional. El país lo necesitaba. Los "partidos" lo pedían y todo iba a hacerse para que el Jefe del Estado continuara en el poder. Eso era lo vital para la República. Desde luego que ellos tenían que acompañarlo en la aventura. No iban a abandonar, así, de repente, el botafumeiro. Por donde aquel saliera, saldrían ellos. El que a buen árbol se arrima...

De esta manera surgió la prórroga de poderes, envuelta, para despistar, en una reforma constitucional. Y la prórroga pasó suavemente por el Congreso. Y el país, adormecido también, atemorizado, pobre, exhausto, con impuestos, restricciones, no se atrevía a protestar, ya por temor a perder cada uno lo poco que conservaba, ya por no gastar las reducidas fuerzas que hacían falta para ir... muriendo, en el estado de anemia, miseria y hambre que todos padecían.

Así pasaron los meses. Todo era aparentemente calma, satisfacción y bienandanza. En los cementerios también las hay. Es la mayor paz, y, sin embargo, ni en esa puede creerse.

Sólo protestas aisladas se levantaron contra ese proyecto de "reelección sin elección", contra la prórroga, protestas que se perdieron en el vacío y en el aislamiento, por obra y desgracia de la incapacidad organizadora de algunos de aquellos de los que el país esperó en vano la formación de un nuevo partido que fuera vocero de las necesidades y quejas populares y que supiera buscarles el remedio y encauzar la manera de ponerlo en práctica.

Así hemos llegado a la fecha en que ha de reunirse la Convención Constituyente para resolver sobre la prórroga. "Es cosa descontada, pensaban todos, que ésta se aprobará, sin dificultades. Pura comedia, formalismos legales son los que faltan. Lo que hay que hacer, ya está hecho."

Pero he aquí que, de repente, de la mañana a la noche, el panorama varía. El "ruido sin sonido", de las murmuraciones populares, el secreto general de las hormigas, va corriendo, que no todo saldrá como en el proyecto de prórroga aparece. Y empiezan a circular versiones: prórroga y reelección, reelección sin prórroga, reelección para unos, prórroga para otros, candidatura única.

Como puede observarse, estos diversos proyectos de solución política, giran alrededor de una cosa en que todos están de acuerdo: buscar la manera de no someterse al sufragio o de burlarlo con leguleyismo o triquiñuelas políticas; todos están de acuerdo en continuar, a todo trance, en el poder, a espaldas o contra la voluntad del pueblo; todos coinciden en prescindir de éste; todos le tienen horror a someterse a las urnas, ya en reorganización de partidos, ya en elecciones nacionales, provinciales o municipales hechas de verdad.

Cuando estas líneas escribo, acaban de ponerse todos de acuerdo. Pero ha ocurrido una cosa muy interesante. En las primeras discusiones en busca de fórmulas para resolver la prórroga, todos se limitaban a decir: "No tenemos opinión propia. Haremos lo que el Jefe del Estado diga y quiera. Lo indispensable es que él continúe en el poder". Pero he aquí que al día si-

guiente publican los periódicos la noticia sensacional de que se ha comunicado a los congresistas por los leadores políticos señores Rey, Guas Incañán y Carlos Machado, el deseo y la solución del Presidente: "Una elección de seis años para él y la prórroga de los mandatos para los senadores, representantes, etc. Esta prórroga es de dos años, conforme fué votada la reforma". Enterados de este deseo presidencial, resultó... que los congresistas ¡no estuvieron de acuerdo con el Jefe del Estado! "Todos queremos seguir la suerte del Jefe del Estado—decían a coro los diputados—todos a la prórroga o todos a las elecciones". ("Diario de la Marina", abril 10). ¡Claro! Elección de seis años para el Presidente, Prórroga de dos, para los congresistas, etc. Seis es más que dos. "Todos queremos seguir la suerte del Jefe del Estado."

Pero el Jefe del Estado ha seguido irreducible en sus deseos, y hoy, miércoles once, publican los periódicos que congresistas, gobernadores y políticos, han aceptado el criterio del Jefe del Estado. Aun los aspirantes presidenciales, que ahora tienen seis años... para seguir esperando, más los dos que faltan del actual mandato.

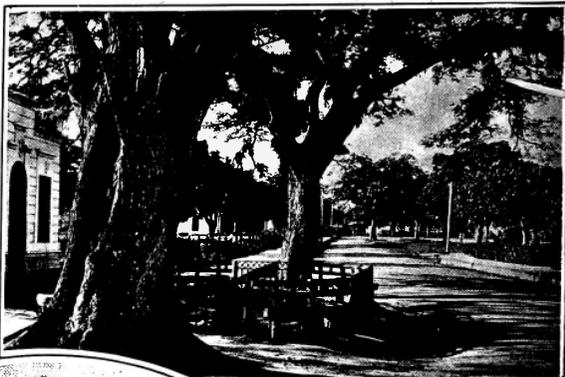
La guataquería ha entrado en período de quiebra. Los guatacas se deben dar cuenta que su papel está en baja. Y ¿por qué no ha de estarlo? Si todos únicamente se han dedicado durante dos años a demostrar que carecen de personalidad, de fuerza política, de iniciativa y habilidad, que son incapaces de servir ni política ni gubernamental o administrativamente para otra cosa que no sea "seguir y cumplir las indicaciones y órdenes del Jefe del Estado". Y el Jefe del Estado probablemente ha llegado a convencerse de la verdad de todo ello, de la inutilidad de los guatacas; de que sólo sirven para crearle dificultades, de que sólo buscan apoyo que compense la carencia de fuerza, talento, condiciones políticas, que ellos padecen. Y ahora acaban de demostrar los señores guatacas, públicamente, lo que todos en privado sabíamos: que su amor; su identificación, su incondicionalis-

(Continúa en la pág. 43)

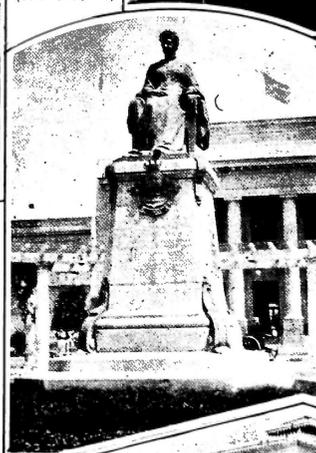
# A TRAVÉS DE LA ISLA



**CAMAGÜEY.**  
Casa típica colonial en uno de los barrios viejos de la ciudad.



**SANTA CLARA.**—Estatua de María Abreu en el Parque Leyte Vidal.  
(Foto Godknows)



**CAMAGÜEY.**—Una de las avenidas del Casino Campestre.  
(Foto Cortiñas)



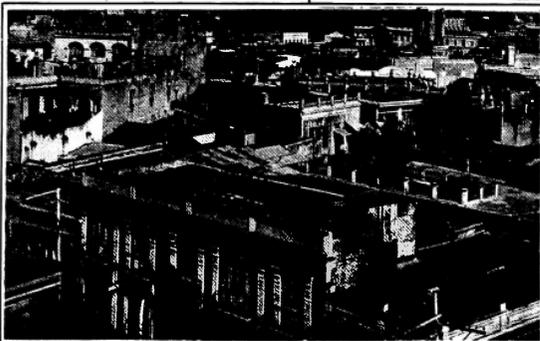
**SANTA CLARA.**—El Parque Leyte Vidal y el Teatro La Caridad.

**CAMAGÜEY.**—Vista parcial de la ciudad.  
(Foto Cortiñas)



**SÁGUA LA GRANDE.**—Una de las calles céntricas de la ciudad.  
(Foto Godknows)

**VARADERO.**—El Club Náutico de Varadero, en la famosa playa azul.  
(Foto Leuthold)



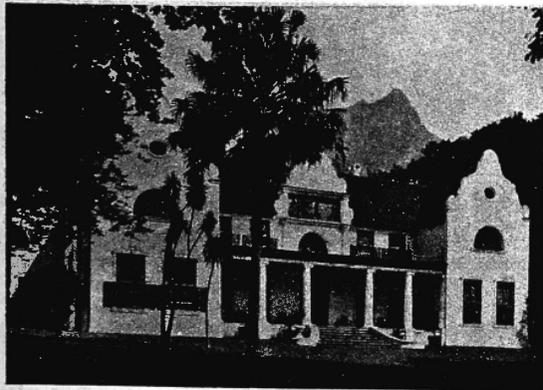
**CARDENAS.**—Los docks a vista de pájaro.  
(Foto Leuthold)

# LA CIUDAD DEL CABO

## POR MAHAUT D'KARE

FUNDADA por el holandés Joan Van Riebeeck en el mismo año que la metrópoli newyorkina, la ciudad del Cabo se originó en los propios días en que otro holandés, Pedro Stuyvesand entraba en negociaciones con los indios norteamericanos para adquirir los terrenos de la

Un contemporáneo de estos dos sucesos hubiera augurado un porvenir más brillante a la colonia de la Ciudad del Cabo que a la Nueva Amsterdam o New York moderno, porque la bahía donde la primera se asienta era en aquella época un lugar estratégico para la reparación de los barcos que se dedicaban al



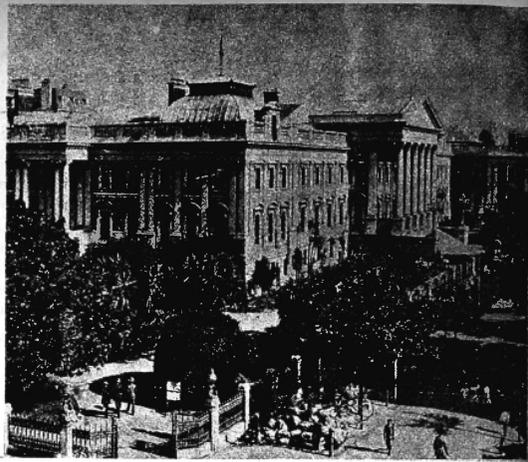
*Groote Schuur: la casa de Cecil Rhodes*

isla de Manhattan, mientras que Van Riebeeck entablaba relaciones comerciales con los holandeses, pagando sumas irrisorias por las pieles de leones salvajes que continuamente amenazaban la vida de los holandeses que poblaban aquella pequeña colonia de la compañía Holandesa de Indias Orientales a orillas de la bahía de la Mesa.

ópimo comercio del Extremo Oriente ya que quedaba a dos tercios de la distancia que media entre Amsterdam y Batavia.

### *El Castillo.*

Aunque actualmente carece de importancia como fortificación, el castillo—“de Kat”—construido por los sucesores de Van Riebeeck en el sitio que ocupaba el fuerte de Buena



*El Parlamento.*

Esperanza que levantó aquél, guardado, los antiguos relojes de sol de las reliquias interesantísimas de los pri- paredes, construídos con piedra de meros moradores. la montaña de la Mesa hacen evocar

Las macizas puertas de madera de vividas escenas del esplendor del casteca, ricamente incrustadas de bron- tillo como residencia de los antiguos ce, las curiosas escaleras de peldaños gobernadores holandeses e ingleses. curvos y balaustres de hierro forja-

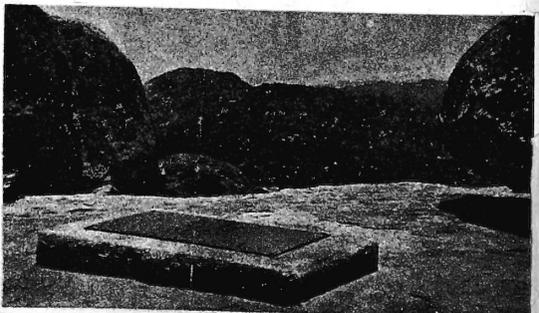
*(Continúa en la pág. 52.)*



*La estatua de Van Riebeeck. Al fondo, la Montaña de la Mesa.*



*La Montaña de la Mesa y la Ciudad del Cabo, desde el muelle.*



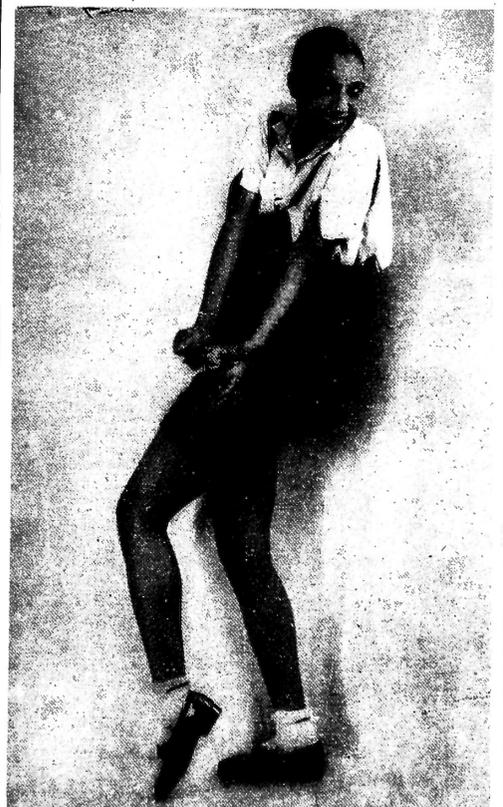
*La tumba de Cecil Rhodes.*

# LA VENUS NEGRA: JOSEFINA BAKER

(Fotos Walery, cortesía de GRANDES FILMS)

**A**QUELLA mujer que en los primeros días de octubre de 1926 llegó a París donde le dieron inmediatamente el nombre de la Venus negra, y brilló de pronto en el firmamento de la coreografía, Josefina Baker—en suma—se ha dedicado al arte mudo. Dicen que con su buen éxito. "Trabaja" de acuerdo con sus gustos y no se muestra precisamente deseosa de recibir los consejos de los directores.

¿Por qué se ha dedicado al cinematógrafo? Si se lo preguntáis a ella os responderá: "Sencilísimo: Yo bailo como bailan todas, sobre poco más o menos; pero mi sueño es triunfar en la cinematografía, donde no todos triunfan. ¡Voilà!"



Y los parisinos se entusiasman con esa respuesta, que juegan plena de "sprit", y encuentran saturadas de espiritualidad las famosas "memorias" que Josephine dictó a Marcel Sauvage. En ellas la negra "divina" de veinte y un años, después de haber hablado de sus triunfos paricados a los parisinos, entra en un sereno y berlinés, acerca de sus gustos y predilecciones. Por ejemplo: no le gusta el sport, como no le gusta nada que sea ordenado, repetido, metódico.

La estrella tiene un apetito formidable. Una noche en los Folies, llegó el momento de salir a escena; pero la "diva" no aparecía. El director estaba sin aliento, tocaba la "jazz band" para engañar el tiempo

y calmar la impaciencia de los espectadores; la buscan, corren, llaman: "Charlot, Chaney, Catherine nada. Por último llega sonriente y satisfecha. ¿Por qué razón había llegado tarde? Oh, una insignificancia; al pasar por frente al cuartucho de la portera sintió un grato perfume de comida doméstica, se detuvo a comerse un plato, mandó por una botella de champagne para beber un vaso y... eso fué todo! Y en cuatro saltos se desnudó y apareció en la escena. Mientras el público la acoge con un grito de entusiasmo, Josefina se acuerda de la sopa y murmura: "Quelle bonne soupe!"

Pero su plato favorito son los spaghetti a la italiana, con mucho queso. Y se enorgullece de saberlos cocinar por sí misma. Hasta advierte que los macarrones a la napolitana son una especialidad suya. No fuma y bebe con preferencia cerveza. Visto, raramente.

Tiene una predilección especial por los perros, y en su estudio se hace acompañar siempre por los fieles amigos del hombre. Vestida a la moda de los trópicos, es decir, muy... ligeramente, con la radiante sonrisa de su exuberante juventud, juega con ellos. Un superbo perro policía alemán y un griffon belga, que cabe en un bolsillo, la siguen haciéndole fiestas.... Josefina es internacional.

dos, a la idea de sus compañeros de arte: "Charlot, Chaney, Catherine nada. Por último llega sonriente y satisfecha. ¿Por qué razón había llegado tarde? Oh, una insignificancia; al pasar por frente al cuartucho de la portera sintió un grato perfume de comida doméstica, se detuvo a comerse un plato, mandó por una botella de champagne para beber un vaso y... eso fué todo! Y en cuatro saltos se desnudó y apareció en la escena. Mientras el público la acoge con un grito de entusiasmo, Josefina se acuerda de la sopa y murmura: "Quelle bonne soupe!"

“Ahora—continúa— quiero yo divertirme a los demás a mi vez. Ser "estrella" y muy elegante! Todas pueden ser danzarinas, pero tener la fortuna de actuar en una película como la "Sirena de los Trópicos" y tener por autor a un Dekobra, no es cosa fácil!"

Josefina Baker se levanta y con una pirueta desaparece por el fondo de su camerino. En su continua vacuidad no puede jamás detenerse en ningún tema, por grato que le sea. Después de unos minutos reaparece vistiendo un traje rosa con grandes "pompons" blancos, y con un ridículo sombrero adornado por un velo largo.

"Mi vestido—grita Josefina con entusiasmo — mi "portebonheur". Con este traje elegantísimo abandonaré mis platanales para venir a París. Oh, París! Mi querido y bello París! Poco después de mi llegada...." Pero Josefina se interrumpe. "No, no, no puedo decir más. Si contara la historia sería otra tradición...."

Y corta el relato con una carcajada, resplandeciente de juvenil precocidad.

# HABLADURIAS FIDELIDAD! POR EL CURIOSO PARLANCHÍN

LI ACE unos meses dediqué varias *Habladurias* a pintar la vida y milagros de los maridos engañados por sus esposas, presentando diversos tipos de ellos. Son tantos, que, lesé luego, no pude agotar el tema. Muchos tipos se me quedaron en el interior, aunque no escriba yo con tinta. Y entre esos tipos es uno de los más interesantes, y de él voy a ocuparme hoy, el del marido que está cansado, aburrido, desesperado de su mujer, y no sabe cómo dejarla. Ha ensayado todos los medios imaginables para salir de ella, pero ninguno le da resultado. Ya sólo fía su salvación en que su mujer lo engañe. Al efecto consagra toda su inteligencia, su habilidad, a lograrlo. Su vida de aquí en adelante estará dedicada por completo a esa sola finalidad: ser engañado por su mujer.

Al efecto, procura tratarla mal, mortificarla a diario, tenerla poco menos que abandonada, no cumplir sus deberes amoroso-matrimoniales, y por otro lado, hacer que su esposa vaya a fiestas, al teatro, a bailes, excursiones, que trate a bastantes hombres. Lleva a su casa a amigos y conocidos, de los más "fieras", de esos que son capaces de fajarle hasta a un maniquí anunciador, a cualquier cosa con tal que tenga visos siquiera de algo que parezca mujer. Tipos así visitan ahora frecuentemente la casa de este marido. Él procura, con cualquier pretexto, salir para que el visitante se quede solo con su mujer.

Pero todo ha sido ineficaz. Y no porque su mujer sea bocado despreciable, ni porque amigos y conocidos dejen de fajarla, sino porque ésta no les da entrada. Acepta sus bromas, sus galanteos, sus *flirts*, pero sin dejar que se proponen y sin permitirles llevar a vías de hecho sus vehementes y apasionadas declaraciones. Constantemente le va con el cuento a su marido:

—Oye, Fulano. Le he dicho a tu amigo Mengano que no venga más a casa. Ayer quiso proponerse conmigo, y, ante sus atrevimientos, tuve que darle un bofetón y ponerlo de patitas en la calle.

—Pero, ¡mujer!, qué poco mundo tienes. No sería como tú dices. Seguramente exageras. La sociedad obliga a aceptar ciertos galanteos. No hay que ser tan rigurosa. Yo traeré a Mengano para que hagan las paces. Él es buen amigo mío.

Y el amigo vuelve, pero sin que el marido logre triunfar en sus propósitos.

Su situación es desesperada. Su mujer le ha resultado el símbolo de la fidelidad matrimonial. Él no se explica el caso, tanto más cuanto que ésta tampoco se muestra cariñosa con él, revelando estar por él profundamente enamorada. Y no porque sea una mujer fría. ¡Qué vá! Bien le demostró lo contrario en los primeros tiempos de casados. Pero desde que él se hizo el propósito de separarse de ella y empezó a tenerla abandonada, ella no ha protestado de eso, ni le ha exigido que cumpla sus deberes de esposo, ni ha demostrado no ya sentirse desgraciada, pero ni siquiera inconforme. Al contrario, aparenta estar risueña y satisfecha, como si nada le faltara ni preocupara, ¡encantada de la vida!

Y a pesar de todo ello, fiel; de

una fidelidad a prueba de bomba, absurda, incomprensible.

Realmente el caso para el esposo era desesperado. No había manera de que sorprendiese el menor detalle que lo pusiera en la pista de una *entente* entre su mujer y otro hombre. Nada. Ni una conversación telefónica, ni una mirada. Trató de presentarse en su casa a horas desacostumbradas. Siempre encontraba todo en estado normal.

Recurrió entonces a otro sistema. Ya que él no encontraba manera de sorprenderla engañándolo, se dedicó a ser él el sorprendido. Le escribió anónimos a su mujer, contándole que tenía una amiga. Su mujer le entregó los anónimos. Hizo que la llamaran por teléfono y le llevaran chismes sobre si había estado de parranda o rumba con mujeres, o que se entendía con Fulana o Mengana. Su mujer se limitaba a contarle lo que le habían dicho; lo más, agregaba:

—¡Mira que la gente es amiga de meterse en lo que no le importa!

Buscó peleas. Su mujer no las se-

guía. O trataba de calmarlo, o no le contestaba.

Estuvo tres días sin aparecer por su casa y se fué a la de sus padres. Éstos le pidieron explicaciones de su actitud:

—¿Pero qué te ha hecho tu mujer? ¿Te ha faltado, te trata mal, es gastadora? ¿Qué queja tienes contra ella?

—No. Ninguna. Pero es que no quiero seguir viviendo con ella. Deseo separarme. Estoy cansado de la vida matrimonial.

—Pero—terminaban los padres por decirle—eso no es posible. ¿Cómo vas a dejarla sin motivo? La gente te va a creer chiflado, loco. Vuelve a tu casa.

Y el pobre Fulano, volvió a su casa. No había solución.

Así pasaron semanas, meses. Él, buscando ser engañado. Ella, el símbolo de la Fidelidad.

Pero un día se enfermó. Llegó de la calle con fiebre. Se acostó. Llamaron al médico. Su mujer, constituida al pie de la cama, fué durante largos días enfermera solícita, abnegada. Hubo junta de médicos. Diversidad de opiniones. Resultado que el pobre Fulano murió, y murió sin tener la dicha de que su mujer lo engañara.

Entierro fastuoso. Coronas. Gran acompañamiento. Visitas de pésame. Todo lo acostumbrado en esta tradicional comedia de la vida.

## CUADRO SEGUNDO

Días después de la muerte de Fulano, cuando ya todas las amistades "habían cumplido", haciéndole a la viuda la inevitable visita de pésame al caer de la tarde, se encontraba ésta en su cuarto, después del baño, acabando de vestirse. La criada, una linda y joven doncella, iba de aquí para allá, llevándole a la señora las prendas de vestir y ayudándola a ponérselas: las medias, la camisa, los pantalones, el ajustador. . . . De repente, la señora, se volvió a su doncella y con tono, entre compungido y nervioso, exclamó:

—¡El pobre! ¡No era tan malo! ¡Nunca nos molestó!



# LOBOS, ARISTOCRÁTICOS

Mary Astor y Edmund Lowe, dos de los artistas más famosos de la Fox, acaban de filmar una nueva película de amor que será estrenada en La Habana el día 25 de mayo, en el Teatro Prado. Este film lleva por título Lobos Aristocráticos, y es una de las más bellas y conmovedoras historias de pasión que hasta ahora han sido llevadas a la escena muda.

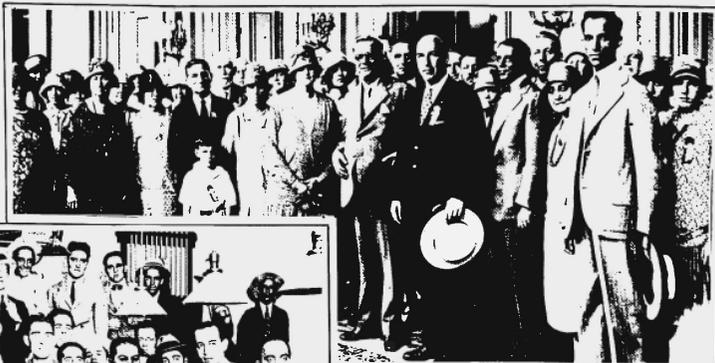
En el reparto figura, aparte de Miss Astor y de Edmund Lowe, un grupo de artistas de primera categoría, en el que se destacan por sus méritos Joe Brown Charles Morton.



(Fotos Fox)



# LA HORA GRÁFICA



Los excursionistas de la Cámara de Comercio de Brooklyn recibidos en Palacio por el Presidente de la República el pasado jueves 12.

(Fotos Pseudo)

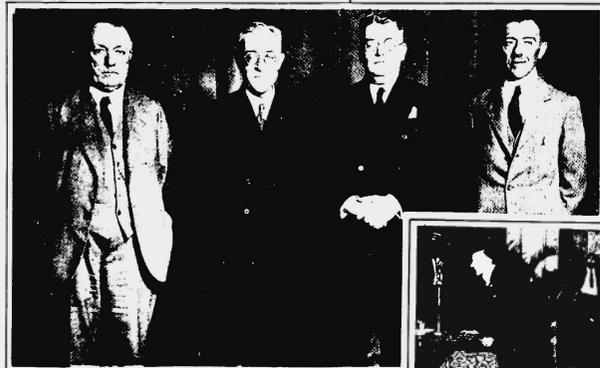


Entrega de la Copa Ironbeer ganada por el señor ELADIO DEZA, campeón de carambolas por tres bandas del Club Martí, en el torneo recientemente celebrado.



## CHEZ JAIME VALLS

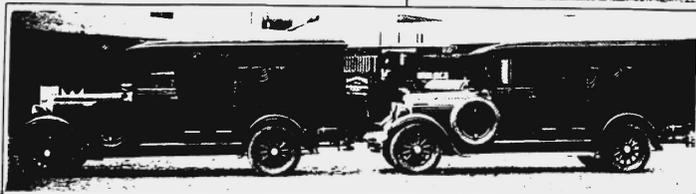
Con motivo de la visita que por algunas horas hicieron a nuestra Habana el talentoso arquitecto OBREGÓN y el formidable panfleterista Xavier Icaza, ambos de Méjico, JAIME VALLS reunió a un grupo de amigos para festejarlos en su estudio de la calle de Escobar. Aquí se ven a los señores de MUÑOZ, de ICAZA y de OBREGÓN y a los señores MUNOZ, FERNÁNDEZ DE CASTRO, OBREGÓN, ACOSTA, VALLS, MAROFF, MASSAGUER, HERNÁNDEZ CÁRDENAS, ICAZA y BENÍTEZ. La señora de Obregón es la admira<sup>da</sup> secretaria "ADELITA" FORMOSO.



El famoso químico español JOSÉ CASARES GIL, catedrático de la Universidad Central de Madrid, que pronunció una conferencia el viernes 13, ante la Hispano-Cubana de Cultura. Le acompañan el señor BOUZA, Presidente del Centro Gallego; el Dr. FERNANDO ORTIZ, Presidente de la I. H. C. de C., y el Profesor MIGUEL GIL CASARES.



El Profesor MIGUEL GIL CASARES, catedrático de Patología de la Universidad de Compostela, pronunciando su conferencia acerca de la lepra en el Teatro Nacional.



Nuevas carrozas fúnebres adquiridas por el Municipio de La Habana para substituir a la típica y lamentable "Lechuzca". Esta adquisición se ha hecho por iniciativa del Alcalde Dr. Miguel Mariano Gómez.

# DEL MOMENTO



**ANTONIO GONZÁLEZ MORA**, distinguido periodista cubano que ha presentado la renuncia del cargo de director-administrador de nuestro colega El Mundo.  
(Foto Blez)



**ELIZABETH RETHBERG**, soprano dramática de la Ópera de Dresden y del Metropolitan de New York, que ha ofrecido dos conciertos en Payret ante la Sociedad Pro-Arte Musical.  
(Foto Mishkere)



**ENRIQUE H. MORENO**, nuevo administrador de nuestro colega El Mundo. Moreno es un veterano del periodismo y un hombre de extraordinaria competencia para el cargo con que ha sido honrado.  
(Foto Pegrado)



El Dr. **RICARDO R. LANCÍS**, ex-magistrado de la Audiencia de La Habana, ex-Fiscal del Supremo y ex-Secretario de Gobernación, que ha sido nombrado director de El Mundo.  
(Foto Godknows)



**Diego BONILLA**, notable violinista cubano, que ofrecerá un concierto en el Nacional el sábado 28, con el concurso de la admirable Emma Piñeyro.  
(Dibujo de Maribona)



**VICTOR MANUEL III**, rey de Italia que ha sido objeto de un atentado terrorista en Milán. La explosión de la bomba destinada al rey, ocasionó numerosas muertes, salvándose milagrosamente el monarca por un retraso inesperado de su comitiva.  
(Foto International Newsteel)



**BENITO QUINQUELA**, distinguido pintor argentino que se encuentra en La Habana, preparando una exposición de sus cuadros.



El capitán **HERMAN ROEHL**, y el barón **RENFRIED GÜNTHER VON HÜNEFELD**, que han volado sobre el Atlántico, de este a oeste, en compañía del Coronel irlandés James E. Fitzmaurice. Los aviadores utilizaron para realizar su grandiosa hazaña, un aeroplano alemán Junkers, bautizado con el nombre de Bremen.  
(Foto Underwood and Underwood)



La Gran Duquesa ANASTASIA ROMANOFF.

# EL CASO DE ANASTASIA

## POR JOHN R. COLTER

(Traducción del Inglés, especial para CARTELES, por J. M. Valdés-Rodríguez)



Mme. ANASTASIA TCHAIKOVSKY

Al fracasar en la presentación de los hechos ocurridos en el caso de Anastasia von Tchaikovsky, los corresponsales en Berlín de la prensa norteamericana, han dado al público una versión incierta de la situación. Hay muy buenas razones para creer que Anastasia von Tchaikovsky es la hija del Czar; y las hay también para estimar que los parientes más cercanos del Czar y la Zarina de Rusia, desorientados por las falsas evidencias del caso, están en trágica confusión, abandonando a su consanguineidad.

Los Romanoff de Copenhague han sido víctimas de la propaganda, pública y privadamente enderezada contra ellos por el más encarnizado oponente de Anastasia von Tchaikovsky, el Gran Duque de Hesse-Darmstadt, hermano de la Zarina. Este hombre, no obstante lo puros que puedan ser sus motivos para atacarla, no ha consentido nunca en verla. Afirmandose insistentemente que su sobrina tenida por muerta, vive, usted puede en su conciencia dudar de lo aserto, pero hasta tanto esté frente a ella y por los propios ojos juzgue que es una impostora, no es honrado apadrinar un ataque probando que es una campesina polaca demente, especialmente si usted evade la pública admisión de su participación en los hechos.

No hay, por supuesto, ninguna prueba concluyente de que una de las hijas del Czar haya podido escapar del asesinato de Ekaterinburg en 1918. Las investigaciones de los hechos, realizadas mucho después de ocurridos éstos, están llenas de lagunas. Sin duda que una evasión no parece probable en aquellas circunstancias, pero no puede decirse tampoco que fuera imposible. Todo el que busque "la verdad" en este caso, debe empezar por tener un amplio criterio para considerar al menos las "posibilidades".

Por mi parte, habiendo investigado el caso de Anastasia durante diez

y ocho meses, en los Estados Unidos y en Europa, hablado con testigos, estudiado sus caracteres y sus probables designios, examinado los fundamentos de cientos de hechos establecidos, deduzco de ellos las cuatro hipótesis siguientes, no dudando en mantener que Anastasia von Tchaikovsky es la hija del Czar. Obviamente, esta muchacha que ha llegado a New York, es una de estas cuatro cosas:

- 1.—Un fraude,—cuyo reconocimiento se busca con persistentes e ingenuas falsedades.
- 2.—Una enajenada o insensata con delirio y alucinaciones de grandeza.
- 3.—Un sujeto hipnotizado y controlado por conspiradores o intrigantes.
- 4.—La verdadera Gran Duquesa Anastasia.

He encontrado muchas gentes, escépticos de poca monta, que no se preocupan de examinar los hechos y

dejan el asunto como cosa imposible. Pero no he encontrado a nadie que luego de juzgar y sopesar las evidencias, no haya afirmado sin buscar otras explicaciones, que ella es la hija del Czar. Ello implica que algunos de los parientes de esta muchacha no han sido lo inquisitivos que podía esperarse: esa es la verdad; de ahí que los periódicos no queriendo ponerse de parte de nadie en una difícil controversia, evadirían los hechos más significativos.

En julio de 1925 yo era sub-director de una organización periodística especializada en la adquisición de noticias extraordinarias. Cuando los corresponsales de los periódicos de New York en Berlín lanzaron sus primeros reportajes, dijeron que "la ex-Kronprincesa Cecilia de Alemania había visitado a la misteriosa mujer y quedado profundamente impresionada por su sinceridad". En el curso de las investigaciones, solicité la opinión de mi amigo Glen

Botkin, hijo del médico del Czar, asesinado como éste en Ekaterinburg. Botkin descartó el asunto, reputándolo "inimaginable", y así lo hizo constar en una "interview" periodística ese mismo día. Desistí, en vista de ello, de mis investigaciones. Seis meses después, el "Times" de New York publicaba en una edición dominical un relato de Bella Cohen, periodista norteamericana que había estado en Berlín. Era la información de una escena dramática en un hospital de Berlín; la Gran Duquesa Olga, hermana del Czar, parecía haber casi reconocido en la misteriosa inválida, a su sobrina. Botkin quedó asombrado por la abundancia de conocimientos especiales que de los asuntos de los Romanoff parecía tener Anastasia von Tchaikovsky. Era evidente que estábamos en presencia de la más veraz de las historias o de la más grande impostura de la década. Empecé mis investigaciones ardentemente. Es imposible condensar aquí las infinitas evidencias de este caso. Puedo meramente delinear los puntos más salientes en la seguridad de responder a cualquier duda sobre su veracidad.



El Gran Duque ALEJANDRO, tío del Zar, que ha investigado el caso de Anastasia.

Anastasia von Tchaikovsky fué librada de perecer ahogada, por la policía de Berlín que la extrajo de las aguas en el Canal Landwerh, hace justamente 8 años. Había intentado suicidarse. Parecía estar aterrorizada, y encontrándose muy enferma, la policía la condujo al Hospital Elizabeth. Rehusó contestar a todas las preguntas que podían dar luz sobre su identidad. Nótese esto. Después de seis semanas en ese silencio y a consecuencia de él, fué conducida al Asilo Duhldorf, para dementes. El Registro del Asilo es explícito en la descripción de su caso: "Muy reservada; permanece en obstinado silencio; manifestó no tener nada que decir y que poseía sus razones para no hacerlo; que el doctor podía creer lo que le pareciera, pero que ella no diría nada."

Desde ese día, en marzo de 1920 hasta el verano siguiente, continuó en la apatía y depresión que la han caracterizado después en todos los hospitales en que ha estado durante un cruento período de seis años. Todos los médicos y enfermeros que han tenido contacto con ella durante esos años, han atestiguado explícitamente en declaraciones juradas, que en cuanto ellos pueden juzgar del engaño o la sinceridad del carácter humano,—en Anastasia—von Tchaikovsky no hay engaño; que es un caso lamentable de una mujer paralizada por el terror, a quien no le importa vivir o morir. Desde entonces, de acuerdo con testimonios médicos, ha estado cerca de la muerte una y otra vez. Cualquiera persona, puesta a escoger, estimo que optará por la "demencia" antes que por la "impostura". De todos modos nadie ha aprovechado la oportunidad para hacerla arrestar y deshacerse así de ella. ¿Por qué?

Las evidencias médica y legal son igualmente explícitas en que Anastasia está loca. Así lo han atestiguado los cinco médicos que la han examinado en esos ocho años. Sus testimonios revelan una mujer que parece emerger lentamente de un estado de temor, de un tan terrible "shock", que anuló sus facultades al extremo de impedirle hablar el ruso que se- gún ellos ha debido ser su lengua

natal. En algunas ocasiones, sin embargo, ha hablado ruso e inglés. Pero aparte de las veces que bajo el delirio o la acción de narcóticos pronuncia palabras sueltas y habla en ruso, persiste en hablar un alemán bastante pobre, por rápidamente que se la interroge en ruso, replica en alemán. Encontré en Alemania, entre los médicos y enfermeros que la asistieron, reputables testigos de todo esto. El caso de rehusar hablar una lengua que entiende perfectamente, es "extraordinario pero no sin precedentes.

Nunca fué considerada como loca en el asilo de Dahldorf; por el contrario, le dijeron que podía irse, pero ella no quiso, y permaneció allí voluntariamente durante dos años, hasta que un emigrado ruso le ofreció su protección.

Desde entonces nadie ha intentado hacerla pasar por loca. En marzo del año pasado el Gran Duque de Hesse-Darmstadt y un periódico de Berlín, el "Nachtausgabe", pretendieron públicamente haberla identificado como una campesina polaca; pero nunca llevaron el caso a los tribunales. ¿Por qué?

¿Es entonces una pobre criatura débil de espíritu, caída en manos de hábiles conspiradores, los que por que anuló sus facultades al extremo de impedirle hablar el ruso que se- gún ellos ha debido ser su lengua

hipnotizada todos estos años, instruída para contestar a miles de preguntas, con respuestas encaminadas a alarmar a los Romanoff y a sus representantes? La imposibilidad de esto está demostrada por los tres médicos que la han examinado, estudiando su caso por un largo período de años, arriesgando su reputación profesional al afirmar la veracidad del extraño desvío mental de Anastasia. No hay, pues, posibilidades de que sea víctima de la hipnosis. En el año 1924, cuando los Romanoff y sus agentes la visitaron en su cuarto del hospital, estaba sometida a los cuidados de doctores y enfermeros aprobados por ellos como personas de excelente reputación y bajo la protección directa del embajador danés en Alemania, Herluf Zahle, quien representaba al tío del Czar, el Príncipe Waldemar, que reside en Copenhague. El Embajador Zahle aprobó los médicos y enfermeras, pagó en nombre del Príncipe Waldemar los gastos de hospital casi durante un año y supervisó las investigaciones de los Romanoff. La teoría de la hipnosis y de una conspiración entre los amigos de Anastasia son absurdos que ni los Romanoff ni nadie se atreverá a sostener públicamente.

Brevemente, la historia del des- envolvimiento de las pruebas favorables a Anastasia, es esta:

En julio de 1925 los Romanoff de Copenhague, a instancias de la realeza alemana, decidieron considerar el caso seriamente y enviaron, secreta y cautelosamente a Berlín, un viejo sirviente, Volkoff, quien conoció a Anastasia por largos años. Apenado profundamente por la negativa de la muchacha de hablar el ruso y dolorosamente asombrado de su especial conocimiento del exilio siberiano, rompió Volkoff a llorar. Como todos los investigadores que la visitaron en el verano y otoño de 1925, quedó Volkoff lleno de dudas sinceras y profundas. Le horrorizaba creer que aquella ruina viviente fuera Anastasia, y sin embargo no se atrevía a cargar con la responsabilidad de decir que no lo era. Le dijo a la señora Harriet von Rathleff-Keilmann, de Berlín, al cuidado personal de la enferma por entonces: "Piense en la situación en que estoy! Si declaro ahora que es realmente la Gran Duquesa, y otros más tarde dicen lo contrario..., ¿dónde me meto? Besó la mano a la inválida y dijo: "Todavía puede que se arregle esto" y salió del cuarto llorando.

A consecuencia de los informes de Volkoff, menudearon las visitas de los investigadores de los Romanoff. Todos quedaron profundamente impresionados y juraban que nada les

(Continúa en la pág. 54)



LAS FAMILIAS REALES DE RUSIA Y DE INGLATERRA.—Esta admirable fotografía, en la que aparecen reunidos los miembros de las familias reales de Inglaterra y de Rusia, fué tomada en Cowes (Inglaterra), en julio de 1913. De izquierda a derecha están: el actual Príncipe de Gales, la reina MARÍA de Inglaterra; la princesa MARÍA, hoy Viccondesa de Lascelles; el Zar NICOLÁS II; una de las hermanas del Rey Jorge y el difunto rey EDUARDO VII, con el Zarevich de Rusia a sus pies. Vienen luego la Zarina y el rey JORGE V, entonces príncipe de Gales, con las cuatro hijas del Czar: MARÍA, OLGA, TATIANA y ANASTASIA. Anastasia es la que está sentada a los pies de Eduardo VII.

(Foto Underwood and Underwood)



JUAN VICENTE GÓMEZ en 1905, cuando asumió el poder.



El Presidente GÓMEZ en 1914, a raíz de su reelección.



(Fotos Godknows)

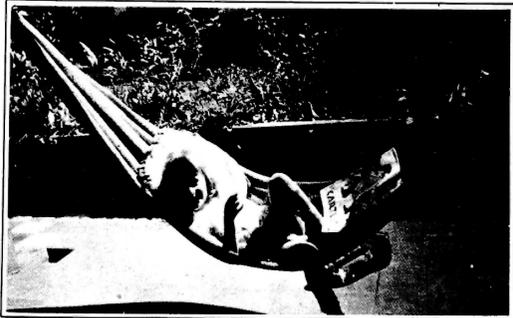
Último retrato del General J. V. GÓMEZ, tomado en su palacio de Maracay, en 1926.

## LA SUBLEVACIÓN EN VENEZUELA

Un batallón de la guarnición de Caracas, excitado por las organizaciones estudiantiles contrarias a la dictadura de Juan Vicente Gómez, se sublevó el sábado 7, haciendo armas contra el Ejecutivo. A lo que parece la situación en Venezuela es en extremo delicada, temiéndose que puedan surgir nuevos brotes revolucionarios en los Estados. Como una nota curiosa e interesante ofrecemos tres fotografías del Presidente Gómez, en tres épocas distintas de su vida.



EL BASE BALL EN YUCATÁN.—La novena Santiago Toroya Pantoja, de Motul (Yucatán), que ha vencido a sus contrarios en cuantos desafíos ha intervenido (Foto Chilodá)



SAN JOSÉ DE COSTA RICA.—ESTHER GUTIÉRREZ Y DE CASTRO, gentil lectorcita de Carteles, que es una propagandista entusiasta de nuestro periódico. (Foto Godknows)



SAN JUAN DE PUERTO RICO.—El 28 de marzo, a las ocho p. m., se inició en el Teatro Municipal el primer concurso de baile de resistencia, tomando parte en el mismo el campeón mundial, Sr. Sánchez Mejías. El famoso campeón derrotó a todos sus competidores, bailando durante 100 horas consecutivas.



SAN JUAN DE PUERTO RICO.—Aspecto del Teatro Municipal durante la celebración del concurso de baile de resistencia que ganó, por gran margen, el campeón mundial Sánchez Mejías.

# ACTUALIDAD

(Fotos Pegudo)

**JOSÉ ECHÁÑIZ**, admirable pianista cubano, que acaba de regresar a La Habana, después de ofrecer una triunfal tournée de conciertos por los Estados Unidos. (Foto Apeda)



**PAQUITA GIL**, bella bailarina que celebró su serata de honor el día 19, en el Cine Riviera. (Foto Disco)



**LOS DELEGADOS DE MIGRACIÓN EN TISCORNIA**—El Secretario de Estado, Dr. MARTÍNEZ ORTÍZ, y los delegados al Congreso de Migración, durante la visita que realizaron al Campamento de Tiscornia.



**HUÉSPED ILUSTRE**—El Dr. JUAN J. BADA, catedrático de la Universidad de México, que ha visitado La Habana, de paso para Europa; El Dr. Bada ha recibido el encargo de estudiar la organización de la enseñanza de la Puericultura en los grandes centros científicos del Viejo Mundo.



**CRISIS EN EL GABINETE**—El Comandante ROGERIO ZAYAS BAZÁN, Secretario de Gobernación, que ha declarado su propósito irrevocable de separarse del Gabinete.



**LA MÚSICA DEL ETER**—Sitas: HORTENSIA DE LEÓN, soprano; CARMELINA PÉREZ, soprano; CARMELINA DE LEÓN, pianista; y los Sres. MANUEL LLINÁS, pianista, y ARTURO HERNÁNDEZ, tenor, que toman parte en los conciertos difundidos por la Estación 2 W X. Sus admiradores les rendirán un homenaje el día 5 de mayo, en la Sala Falcón.



**"CAMBULA" EN LA HABANA**—La venerable anciana CANDELARIA ACOSTA, "Cambula", saluda desde la plataforma del pullman: al público que fué a recibirla a la Estación Terminal. Junto a "Cambula" están el Dr. GUAS INCLÁN, Presidente de la Cámara de Representantes; el Sr. JOSÉ RAFAEL BARCELÓ, y el Gobernador de Oriente, Sr. JOSÉ RAFAEL BARCELÓ. La señora Can delaria Acosta ha sido llamada a La Habana por la Cámara de Representantes para que dictamine acerca de la bandera de Céspedes, que se conserva en el hemiciclo.



Ejercicios de piano para habitar a los alumnos a la diferenciación de los tonos.

**E**l Instituto Nacional de Sordomudos y Anormales está instalado en un elegante hotel de la calle Altarriba (Jesús del Monte.)

Semeja, por su estructura, el hogar de un rico hacendado, en el que se acogen con cariño aquellos niños que, por sus condiciones físicas, son inadaptables al medio en que viven, por padecer anomalías mentales, atrofia de los órganos auditivos o privación de la palabra, que les hacen en un obligatorio mutismo.

Fué fundado en el año 1921, con el nombre de Instituto para Anormales y Ciegos, por un grupo de buenos patriotas, del que formaban parte los Doctores Ramiro Guerra, Sergio Cuevas Zequeira, López Sáenz y las doctoras Herminia Plana y Herminia Portela, y el señor Manuel Abril, transformándose más tarde, en 1925—en Instituto de Sordomu-

dos, Ciegos y Anormales, y por último—en Octubre de 1926—desvinculándose de los ciegos, en Instituto de Sordomudos y Anormales.

Tiene por objeto, como es lógico suponer, la educación e instrucción de los niños anormales y sordomudos, supeditándose la misma al desarrollo de su inteligencia, más bien, a la edad mental, haciendo caso omiso de la cronológica; es decir, que un niño de once años puede estar comprendido en la edad mental de dos años, si su inteligencia es tan limitada que no acierta a comprender, o que sólo comprende lo que se suele saber a esta edad. No obstante, sólo son admisibles educandos que tengan menos de diez y seis años.

Forman el cuerpo de profesores de este plantel de enseñanza, el Director Doctor, Eduardo Segura, muy competente en estos estudios, que cursó los mismos en Madrid, practi-

cándolos en el Instituto Nacional de Sordo Mudos de dicha capital y ampliándolos en el de París; el Subdirector señor Emilio Teuma, y los profesores, señorita Elena Maceda, de Trabajos Manuales; José Segura, de Dibujo; María Josefa Franco, de Tono y Ritmo; Dolores Díaz Ventura y María Gertrudis Miranda para los Sordo Mudos; Estrella Soto y Estrella Isamat para los Anormales; y María Amador y María Juana Guerra, auxiliares.

En la actualidad hay 71 alumnos, de ellos 27, son internos, dependiendo este Instituto, para su funcionamiento docente, de la Secretaría de Instrucción Pública, coadyuvando a su entretenimiento la de Sanidad, y siendo regido por un Patronato nombrado al efecto, del que forman parte, como Presidente, el doctor Aristides Mestre, que dirige el Gabinete de Psiquiatría en el mismo instala-

# EL INSTITUTO DE SORDOMUDOS POR M. CONGO

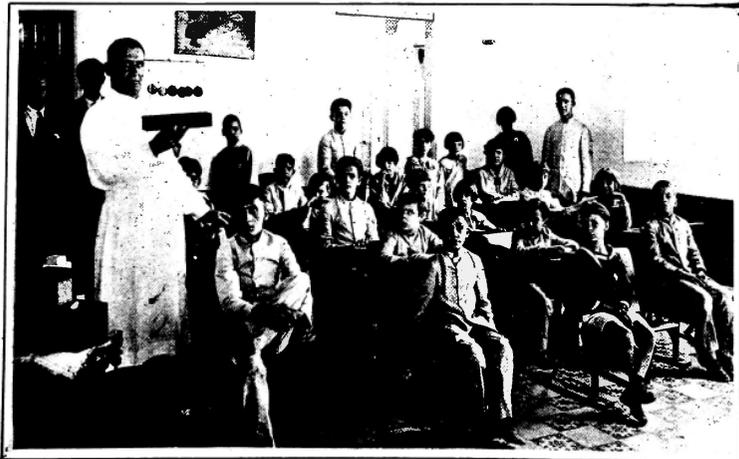
Fundación — Objeto — Profesorado — La edad mental — Reactivos — Las crenchas de oro — Cómicos por inatrasados — Idiotas y epilépticos — Es sifilíticos y alcohólicos — EN CULLES DE EDAD ESCOLAR — Educación del matrimonio — La labor de

(Fotos Pegudo)



El Director, doctor SEGURA, y el Sub-director, señor

El Dr. EDUARDO SEGURA, inteligente y bondadoso director del



Clase de ortofonía y diferenciación de colores, a cargo del Dr. Segura.

# NACIONAL DE Y ANORMALES RA EUGENIQUE

— Ingreso en el establecimiento  
mentales — Clases — Impresio-  
niña histórica de tez nacar y  
ntinto — Niños mentalmente  
nfermos hereditarios — Hijos de  
BA HAY 23.000 ANORMA-  
matrimonio eugenico — Selec-  
el Instituto.



Clase de silabación, en la que se enseña a los sordomudos a articular palabras.

do; como Vicepresidentes, los doctores Gonzalo Aróstegui y Ruano Rubriferos, las doctoras Odilia Quesada y Aurora García; la señorita Consuelito Machado; el señor Félix Calleja y como Secretario, el señor José Ricardo Labrador.

Al ingresar en el establecimiento los alumnos, los padres o tutores de éstos, firman un cuestionario en que a más de indicarse el lugar y fecha de nacimiento del aspirante, se especifica de una manera precisa las enfermedades que padece o padeció, y las que tuvieron sus progenitores. así como el carácter y condición de éstos, enfermedades que les aquejaron, especialmente si tuvieron ataques o escrófulas, si se exceden en la bebida, y todo antecedente patológico digno de mención, que permita hacer la historia clínica del alumno,

para poder, con más eficacia, regerlarle y enseñarle.

Acto seguido, estudiados estos antecedentes, se le clasifica según su edad mental en la sección de 0 a 2 años, en la de 2 a 7, o en la de 7 a 12.

Es interesante el método que se emplea para tal clasificación, así como para más tarde graduar los adelantos obtenidos en su educación. Es sencillo, y si se quiere pueril, pero de gran eficacia. En principio— (niños de tres años)—se pide al alumno que muestre la nariz, la boca y los ojos; si éste se limita a mover dichos órganos (periodo animal) demuestra una mentalidad inferior a la del niño que los señala con la mano.

Otra prueba a la que se les somete en diferentes edades — reactivos

mentales — son la descripción de grabados, que en una edad de tres años se reduce a mirar los objetos o personas que se ven en el mismo, que a los siete años lo describe con pocas palabras, y que a los doce los interpreta en forma de comentario.

Asimismo se emplean en estos reactivos mentales rompe-cabezas o juegos de paciencia, preguntas de investigación, operaciones sencillas, repetición de cifras, inversión de triángulos, etc.

Merced a tales investigaciones se puede precisar la inteligencia del niño, correspondiente a la edad en que ha salido airoso de todas las pruebas a que se le ha sometido.

Cuando tal niño tiene el nivel intelectual correspondiente a su edad física, se dice que tiene inteligencia (Continúa en la pág. 46.)



EMILIO TEUMA, con los profesores del Instituto

Instituto Nacional de Sordomudos y Anormales.



Clase de lenguaje en acción, practicada al aire libre, en uno de los patios del Instituto.



# ACTOS DE LA SEMANA



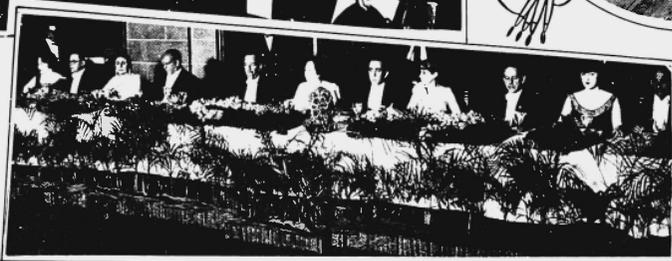
Reunión previa de los delegados a la Asamblea Constituyente, celebrada en la Secretaría de Justicia, bajo la presidencia del Sr. José María Espinosa.



JORGE MAÑACH pronunciando ante el público de la Hispano-Cubana su conferencia acerca de la vida y la obra de Goya, en el acto conmemorativo del primer centenario de la muerte del pintor de las maías.



Presidencia del banquete ofrecido por el Alcalde de La Habana a los señores delegados al Congreso de Migración, en los salones del Miramar Yacht Club.



Grupo de alumnas del Conservatorio Internacional, reunidas con motivo de la inauguración del court de tennis del conservatorio.

(Fotos Pegado)



Don DIONISIO PEREZ, el ilustre periodista español, pronunció una conferencia el sábado 14, en los salones del Centro Asturiano. Con él ocuparon la mesa presidencial el Sr. JOSE SIMON CORRAL, Presidente del Centro; el vice, Sr. NICANOR FERNANDEZ, y el Sr. PEON.



La más hermosa de las fiestas infantiles, la Fiesta del Arbol, que tiene a crear en la infancia el amor a las plantas, se celebró este año con particular solemnidad en la Quinta de los Molinos. La fotografía muestra a los niños de las escuelas públicas plantando un árbol.



Las damas que patrocinan la verbena del 20 de mayo, a beneficio de la iglesia El Salvador del Cerro, se reunieron en el salón verde de El Encanto para tomar acuerdos relacionados con dicho acto.

# TEATRO EXTRANJERO

Y  
RA  
lo — l  
mental  
a niña  
instinto  
infirm  
JBA I  
el matr  
el Inst



En Italia, el país del arte, se ha revelado una nueva estrella de la ópera: **NELLA REGINI**. Su belleza y su gracia la han convertido en el ídolo del público italiano. (Foto Underwood and Underwood)

Mrs **JOAN CARTER-WADDELL**, famosa bailarina americana, acaba de presentarse triunfalmente en el célebre Kit Kat Club, de Londres (Foto Underwood and Underwood)



Los bailes españoles, más o menos mixificados, están actualmente de moda en todos los teatros. He aquí a la pareja italiana **DI FIORE**, el número de mejor éxito del Concert Mayor, de París: la danza gitana.



**CAMILA QUIROGA**, la ilustre actriz argentina, está realizando en México una brillante campaña artística, al frente de su compañía dramática. (Foto Godknows)



La danza acrobática, que tanto agrada en los Estados Unidos, ha encontrado en una artista representativa a **WANEY**, la bailarina japonesa que hace hoy las delicias del público en el Winter Garden de New York.



# EL CLUB SAN CARLOS



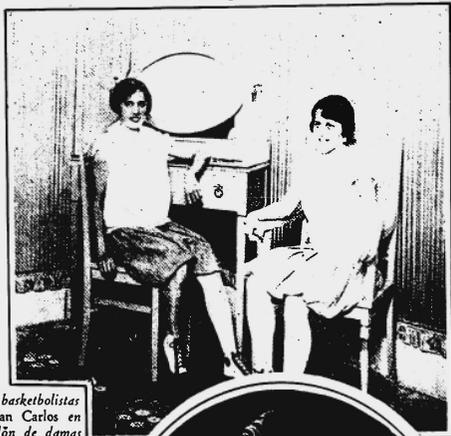
ANTONIO SUÁREZ, Tesorero.



El team femenino del San Carlos, que entrará en el próximo campeonato de la Liga.



Los boxeadores del San Carlos, preparándose para el primer campeonato de la Liga Inter-Social de Amateurs de Cuba.



Dos basketbolistas del San Carlos en el Salón de damas del Club.

(Fotos Armestoy)



RAFAEL NÚÑEZ DE VILLAVICENCIO, Secretario.

La directiva del Club, reunida en el Salón de Actos.



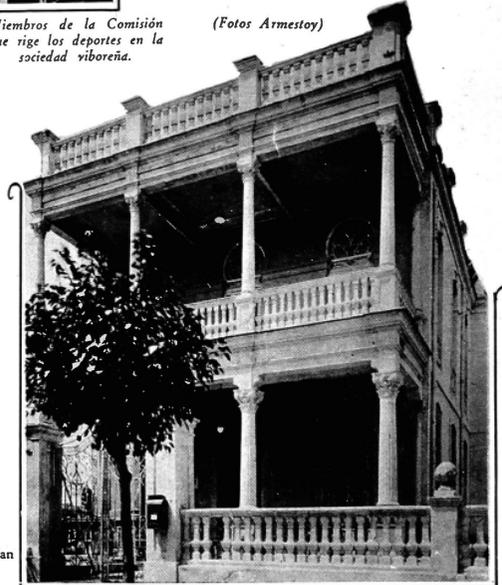
OSCAR RUANO ESTRADA, Presidente del Club San Carlos.

(Fotos Armestoy)

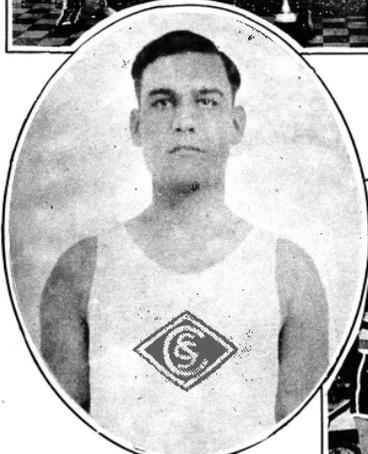
Miembros de la Comisión que rige los deportes en la sociedad viboreña.



Team infantil de basket, que cuenta con 14 victorias en este año.



El edificio social del Club San Carlos.



CARLOS COELLO, capitán del team de handball y uno de los mejores jugadores de Cuba.



El team junior de basketball que quedó en tercer lugar en la última contienda de la Liga Inter-Social.

# NOTAS BALOMPÉDICA



El equipo de la Universidad.

LUPE FUENTES, donadora del trofeo que discutieron el domingo pasado los Infantiles de Juventud Asturiana y Catalunya. El trofeo lleva el nombre de la simpática madrinita del equipo.



(Fotos Armesoy)

El team Deportivo Tenerife.

**FORTUNA-CATALUNYA.**—Este era el primer encuentro de categoría que estaba señalado; se desarrolló el *match* dentro de la mayor armonía, pudiendo admirar de ambas partes mucho interés.

Venció el Fortuna por la mínima anotación; fue ésta en el segundo tiempo y cuando sólo faltaban cinco minutos para finalizar. Fue como sigue: Un besalamano que Orobio—reapareció en este encuentro luciendo una hermosa boina vizcaína—tirara sobre la meta y que no pudo ser bien bloqueado por Chaira, y del Campo, oportuno, supo aprovechar este parpadeo del meta catalán para endosarle el primero y único goal del encuentro.

**JUVENTUD ASTURIANA VS REAL IBERIA.**—Este encuentro entre los finalistas del Concurso "Llave", era el que tenía congregado en



El equipo Deportivo Bulnes.

las glorietas esa cantidad de público que ayer invadió los terrenos de Cano y Linares.

Fue un encuentro bueno. Hubo jugadas de interés en todo momento, y por último venció quien supo conservar hasta el final el empuje.

Venció en este *match* el equipo Realista porque supo aprovechar el pequeño dominio que en los últimos minutos se manifestó de su parte.

Dos por uno fué el final del encuentro; fueron los primeros en anotar los Astures de un magnífico *chut* de Papas; esto sucedió en el primer tiempo y faltando solamente medio minuto para terminar esta parte.

Los otros dos goles fueron obtenidos por el Iberia. Fueron marcados uno por Torres y otro por Debito.

Los Cancerberos trabajaron con tesón porque constantemente eran amenazados por los quintetos atacantes; más agresivo se mostraba el avance Realista, pero con la pérdida de su delantero centro, que salió lesionado, se encontró un poco debilitado. También se debilitó la delantera astur con la salida de Papas, pero éste no pudo ser reemplazado, en tanto que los Iberistas suplían la falta de Edelmiro, pasando Japonés a este puesto y ocupando su lugar Díaz, que había jugado anteriormente en el Fortuna.



Real Iberia, vencedor en el encuentro contra Juventud Asturiana y poseedor del trofeo La Llave.

# DEPORTIVAS



**PEPE BARRIENTOS**, nuestro mejor sprinter, llegando a la meta en el relevo mixto de 400 metros que ganó la Universidad.



El team infantil Carteles, que se mantiene invicto en el campeonato de Luyanó. En la foto aparecen los directores Sr. ANTONIO OTERO, uno de los mejores coaches de Luyanó y FILIBERTO DIEGO

(Fotos Kiko y Armestoy)



**FÉLIX CARVAJAL**, el popular andatin, también quiere ir a las Olimpiadas de Amsterdam! El domingo pasado ofreció una exhibición en el Stadium vedadista, y cosechó aplausos y felicitaciones.

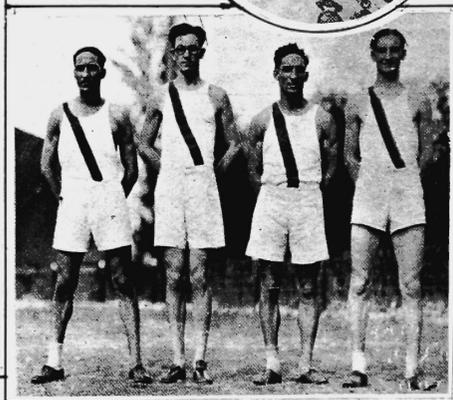


**SUÁREZ**, el Espiritista del Club Atlético de Cuba, ganador de los 400 metros con obstáculos.



**A. FERNÁNDEZ**, del V. T. C., ganador del péndulo por un punto sobre Liao, del Ferroviario. El atleta vedadista conquistó tres primeros lugares y dos segundos.

**ERMIRA PÉREZ**, en los momentos de lanzar la primera bola en la inauguración del premio Interfábricas.



Team de relevo del Club Ferroviario, ganador del relevo de 800 metros, en las competencias junior celebradas en el campo de sports del Vedado T. Club, el domingo último.

El finalista **BLAY** del Ferroviario, llegando a la meta, vencedor en el relevo junior de 800 metros



Entrega de los trofeos a los atletas que más sobresalieron en las pasadas justas de la Liga Intersocial de Amateurs de Cuba. El Presidente de la Liga, **RENÉ GÁLVEZ**, hizo entrega de los premios

# TRIUNFOS FEMENINOS



El team de track de la Escuela Nacional de Cultura Física, que no tienen rivales en Cuba. Este es el mismo team que ganó en las competencias del primer field-day femenino celebrado en Cuba.

Alumnas de la Escuela de Educación Física, que dirige el Profesor Desiderio Ferreira. La labor realizada por estas féminas durante el presente curso, nos ha demostrado que la mujer cubana tiene tanto entusiasmo por los ejercicios al aire libre como nuestra vecina la norteamericana. Muchas de estas caras, muy bellas, deben a la cultura física el complemento de un cuerpo lleno de líneas puras y armoniosas. ¡Hermosa labor la de Desiderio Ferreira, al frente de la Escuela Nacional de Cultura Física!



¿Verdad lector que ver a una basketbolista en traje de noche resulta singular? Pues aquí tienes a tres estrellas del team femenino de basket del Centro Dependientes, que se distinguieron mucho con la selección que jugó contra Las Piratas.



Las basketbolistas del Loma Tennis Club, y las colegiales de New Smyrna, Florida, retratadas antes del juego que celebraron en el floor del Loma, en el cual las viboreñas quitaron el invicto a las visitantes. El juego, que fué sensacional, demostró que en Cuba tenemos un team de basket femenino capaz de medir sus fuerzas, con probabilidades de éxito, contra los mejores conjuntos de la Unión Americana.

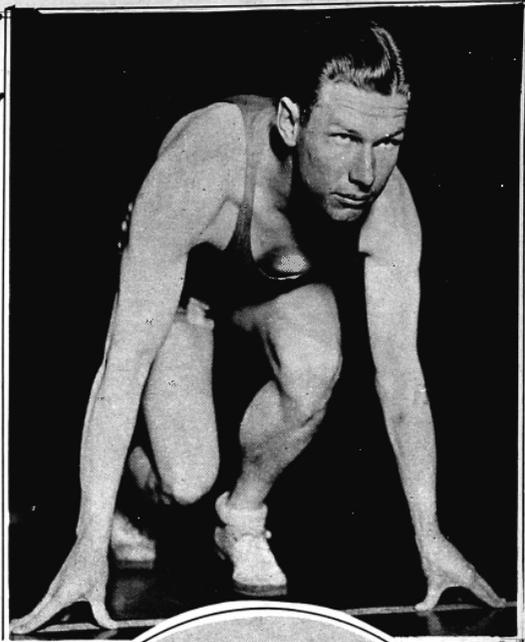
(Fotos Arméstoy)

# DEPORTES EXTRANJEROS

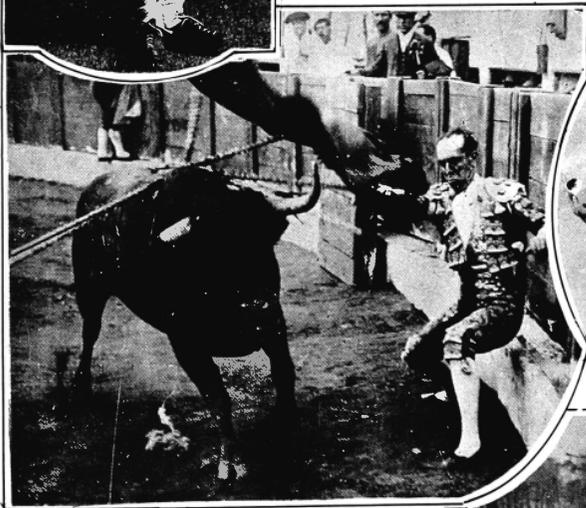


Aquí tenemos a una mujer sprinter que ha hecho los 100 metros en 11 2/5 seg. Miss NORMA WILSON representará a su patria, Nueva Zelanda, en las olimpiadas de Amsterdam.

CHARLIE PADDOCK, se prepara concienzudamente para las pruebas iniciales que se celebrarán en Cambridge en julio 6 y 7, como preliminar de los juegos olímpicos. ¿Y Pepe Barrientos, compitió con Paddock en estas olimpiadas?



H. M. ABRAHAMS, de fama universitaria como atleta y saltador, ha sido designado capitán del equipo inglés de track, para las olimpiadas de Amsterdam.



¡Muchol! ¡Facilidades tiene este SANCHEZ MEJIAS! Su último toro, en la plaza de Madrid. El famoso matador se ha retirado de la arena para convertirse en un artista.



Nó, Janáček, no es el Príncipe de Gales. Recientemente, en una carrera de steeplechase, en Sandow Park, Inglaterra, dos jinetes se cayeron de sus monturas, pudiendo, el que guiaba el caballo número 10, la rotura del cuello.

(Fotos Underwood and Underwood)



# EL CANTO CORAL, LA CANCIÓN POPULAR, Y LA OBRA DE LOS ORFEONES CATALANES POR ERNEST CERVERA

Director del "Orfeó Catalunya", de Santiago de Cuba y ex-subdirector del "Orfeó Gracienc" de Barcelona.

derna es ya un hecho real; y así vemos las formas harmónicas sustituir las formas contrapuntísticas, casi completamente.

Mientras la música vocal nos daba ya en el siglo XIV obras de gran solidez técnica y de fuerte intensidad musical, la música instrumental no empieza a adquirir un cierto perfeccionamiento hasta fines del siglo XVII, en que los clásicos italianos dan a conocer los recursos de ejecución de los instrumentos de arco; y no es hasta fines del XVII y principio del XVIII que las manufacturas de instrumentos alcanzan un mayor grado de perfección no igualmente, por cierto, posteriormente.

Todo esto nos muestra la importancia capital que tienen el estudio de la música vocal en la Historia de la Música, y por lo tanto la necesidad de la existencia de agrupaciones corales, únicas capaces de transmitir a través de las generaciones el perfume del arte músico de los siglos más notables. Actualmente cada ciudad tiene su sociedad coral; hay que citar por su importancia las siguientes:

Así, pues, un coro o un Orfeón, empleando la palabra con que designamos en Cataluña las agrupaciones corales a voces mixtas, ofrece un paralelo con los grandes museos, sin los cuales no nos sería posible admirar las obras maestras de los grandes pintores y escultores de todas las épocas y escuelas; y así como en pintólicas y escultura, después de las abigarradas tendencias que en nuestro tiempo han sacudido y han hecho tambalear las más sólidas leyes de la estética, merced al estudio de los primitivos se ha iniciado un retorno al primitivismo, también en música después de los atrevimientos estériles que nos llevaban a un caos, se ha iniciado un retroceso hacia la música primitiva, pero siempre vista a través del prisma del espíritu del siglo XIX. Un orfeón dedicado exclusivamente a la ejecución de los polifonistas equivale a un Museo de Arte Retrospectivo.

Un orfeón sin exclusivismos es comparable a un Museo del Louvre, o del Prado, o al British Museum de Londres, en donde al lado de las sagradas dedicadas a los artistas de los si-

glos pasados, encontramos otras en donde admirar las obras de los más sobresalientes artistas contemporáneos. En esta última especie hay que clasificar los orfeones catalanes.

Bien sentado todo lo que precede, no es, pues, de extrañar que en todos los grandes centros musicales se dé gran importancia a las manifestaciones de música coral y que existan por lo tanto, agrupaciones dedicadas a esta importante rama del arte musical.

En Inglaterra han sido las más importantes la "Madrigal Society" de Londres, fundada en 1741 y que existe todavía; "The Oriana Madrigal Society"; de 1787 a 1857 existió también en Londres un "Glee-Club" y paralelo a éste fué fundado un "Catchclub". Durante el siglo pasado varias sociedades corales (Choral Society, The Bach Choir, Magpie Madrigal Society) mantuvieron la admiración por las obras polifónicas más notables. Actualmente cada ciudad tiene su sociedad coral; hay que citar por su importancia las siguientes:

Madrigal Society (1741).  
Noblemen and Gentlemen's Catch Club (1761.)  
Abbey Glee Club (1841).  
Round Catch and Canon Club (1843).  
City Glee Club (1853).  
London Church Choir Association (1870).  
Schola Cantorum Londinensis (1906).  
Dublin University Choral Society (1840).  
Royal choral Society (1782).  
Bach Choir (1876).  
London choral Society (1903.)  
En Alemania, las asociaciones corales llevan el nombre genérico de Liedertafel y están integradas por voces masculinas a semejanza de los orfeones franceses, como se verá más adelante. La primera de estas sociedades fué creada por Zelter, el año 1809, en Berlín. Más tarde se fundaron las de Leipzig, Francfort, etc. Actualmente su número es muy considerable y la unión de las mismas, que cuenta con más de 50.000 canto-

res, lleva el nombre de Deutscher Sängerbund.

En Francia, los orfeones son una consecuencia de la introducción de la enseñanza del canto en las escuelas municipales de París en 1818. En 1835 esta enseñanza se hizo obligatoria y al mismo tiempo se crearon las asociaciones corales que han tenido por directores hombres eminentes como Gounod, Bazin, Padeloup, Danhauser. Cuenta Francia con más de 1500 orfeones que dan una suma de más de 70.000 cantores.

En los Estados Unidos de América, las sociedades corales son también muy numerosas. La primera que se organizó fué la "Sanra Cecilia" de Charleston en 1762. Esta sociedad tenía también su orquesta. Existe todavía. "Sociedad Haendel y Haydn" que es todavía la primera sociedad de oratorio de los Estados Unidos. La Sociedad de Stoughton (1786) "The Oratorio Society" es una de las más importantes tanto por el número de cantores con que cuenta como por la finalidad artística que persigue.

La lista de las sociedades corales existentes en los Estados Unidos se haría interminable. Citaré únicamente, además de las ya mencionadas, la famosa "Schola Cantorum de New York", que ha dirigido hasta hace poco el maestro Kurt Schindler, maestro de talento extraordinario y gran entusiasta de la música catalana a la que ha dedicado una buena parte de sus energías.

En Cataluña, las sociedades corales, cuyo fundador fué el genial músico-poeta José Anselmo Clavé, tuvieron al principio una finalidad casi puramente social. Fué la primera "La Aurora", fundada en 1845, y a ésta siguieron otras muchas hasta hacer posible reunir, en 1864 cincuenta y siete sociedades corales con 2090 componentes, que, acompañados por orquesta y banda de 300 profesores, dieron un concierto-festival bajo la batuta autorizada de Clavé.

Y vino la magna exposición Universal de Barcelona, el año 1888, y se organizó un concurso de agrupaciones corales al que concurrieron

(Continúa en la pág. 57)

**N**O pretendo, con estas pocas y pobres palabras, ahondar en materia tan compleja como la que las motivan, pues ésta sería tarea muy árdua y extensa, imposible de condensar en unas pocas cuartillas. Guiame, solamente, el afán de dar una visión panorámica de lo que ha sido y es el canto coral, para que con ella podamos comprender la alta y trascendencia de su estudio y la importancia y necesidad de la existencia del instrumento para su interpretación: el Coro.

El canto coral es en música la manifestación que con más intensidad conmueve, poe que es la más humana, la que en él vemos el ideal de la humanidad realizado: la perfecta armonía de sus componentes, formando una sola familia unida íntimamente por el poder mágico de la música y moviéndose bajo un mismo impulso hacia la perfección del espíritu.

Su origen hay que buscarlo en el de la propia Música. Al principio, el canto fué puramente homófono o sea formado por una sola línea melódica. Más tarde, hacia el siglo VII unas palabras de Isidoro de Sevilla, en sus Sentencias, hacen presumir la existencia de otras líneas melódicas sobrepuestas a la primera. En los siglos X y XI, la simultaneidad de voces se perfecciona y facilita los primeros materiales con que los grandes polifonistas de los siglos XV, XVI y XVII construyeron los grandes edificios sonoros que marcan el punto álgido de la época contrapuntística. En ese momento es cuando la música instrumental inicia su aparición, al principio como puro acompañamiento de los madrigales, o sean composiciones sobre texto profano que dieron nacimiento al drama lírico.

De la asociación de los instrumentos a las voces nació la Cantata y el Oratorio, formas que alcanzaron la perfección con los grandes maestros del siglo XVII.

En este momento la armonía mo-

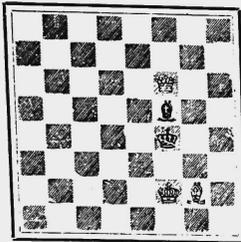


# LA MUJER LEOPARDO



Una film de aventuras, plena de emoción y de interés, que cautiva el espíritu de los espectadores desde la primera escena hasta la última.  
 Las situaciones dramáticas, los momentos de amor y de pasión, las intrigas terribles y los actos de valor sereno, se suceden en La Mujer Leopardo, provocando la admiración entusiasta de los fanáticos del cine.  
 Jacqueline Logan, la bellísima actriz americana, tiene a su cargo el papel de protagonista en la película. Y Robert Armstrong la acompaña interpretando de impecable manera el simpático tipo de Chris.  
 La Mujer Leopardo, distribuida por el Teatro Film, se estrenará el día 15 de mayo en, el Teatro Prado.  
 (Fotos De Mille)

**AJEDREZ**  
Problema No. 9, por el Dr. Rohr:  
Negras 2 piezas.



Blancas 3 piezas.  
Juegan las blancas: mate en 3.

**REPLICAS**

Remitieron correctas y precisas soluciones al problema de ajedrez: Ángel Delgado, del Central Miranda; Miguel Morales, de la Vihora; "Guillermo Tell", de Placetas (no es TIC, pero por la variante se sobreentiende que es TIA); Nadal Baldó, de Habana; Remberto Sánchez (Sargento del Ejército, Habana); S. Aguilar, de la Vihora; José M. Carbonell y Delfina Pérez, del Cerro, Habana; D. Hierrezuelo, del Central Miranda (sobre las piezas de ajedrez le constará por carta); Francisco Planes (Sargento de E. M.) Habana; y Mariano Chávez, de Sagua la Grande.

Los equivocados fueron: Mario León, del Central Cunagua; Carlos Rivera, de La Habana; M. P. Borrotto, del Siboney; y Angel Silva Hernández del Central Bacuence.

Nota: Estos últimos deben analizar de nuevo y verán la jugada que destruye su falsa clave.

**CRUCIGRAMAS RECIBIDOS**

Según fecha de recibo de los últimos crucigramas, éstos los publicará según el siguiente orden:

- 1—De Esther, San Antonio de los Baños.
- 2—De Hilda Marcheco, Camagüey.
- 3—De Francisco García, Cárdenas (El candelabro chino).

4—De Graciela Méndez, Vedado (La cruz).

- 5—De R. M., Santa Clara.
- 6—Francisco García (dedicado a Hilda e Isabel).

**ADIVINANZAS**

No. 1

No soy río, más soy arte  
no soy judío, pues voy a misa  
y soy un pueblo muy conocido  
en la provincia de Pinar del Río.

No. 2

En medio de dos vocales  
coloca una afirmación  
y verás lo que yo opino...  
que es, el país de los chinos.

No. 3

¿Qué cosa nace femenina y muere masculina?

No. 4

¿En qué se parece a una cajista de imprenta a un sastre?

**ROMBO**

(Por Miguelito, dedicado a Héctor Travieso)



Léase horizontal y verticalmente así:

- 1—Consonante.
- 2—Artículo femenino.
- 3—Pequeñas elevaciones del terreno.
- 4—Famoso río de Inglaterra.
- 5—Lo que da gusto a las comidas (con pedón de la zeta).
- 6—Preposición.
- 7—Consonante.

# PASANDO EL TIEMPO

por E.M. CHAMELIN

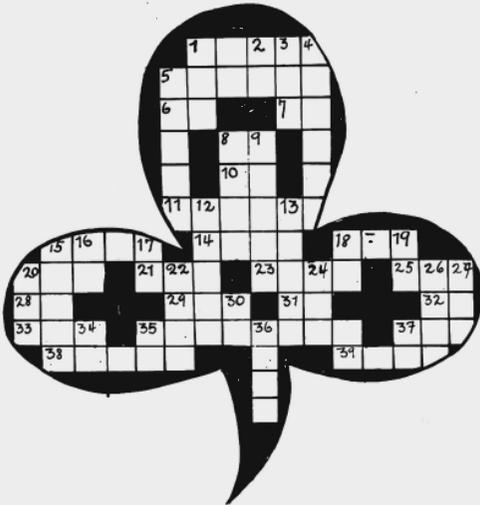
**CHARADA**

Estaba en casa de segunda-segunda  
trabajando en una prima-cuarta,  
cuando ví con alegría  
que una criada traía  
un vaso de rica terci-sgunda,  
la cual con gusto tomé;  
sólo sintiendo no estar en compañía  
de mi todo, que es apellido,  
de un humorista Señor.  
Luz Divina García y Basco, Jibacoa.

**JEROGLIFICOS**



**CRUCIGRAMA**  
Por "Violeta", Manzanillo



**Horizontal:**

- 1—Un día de la semana.
- 5—Nombre de mujer.
- 6—En la baraja.
- 7—Interjección.
- 8—Contracción.
- 10—Apócope de pronombre.
- 11—Nombre de mujer.
- 14—Artículo indeterminado (pl.).
- 15—Lugar donde se exhiben películas.
- 18—Artículo.
- 20—Gran extensión de agua.
- 21—Hermandades religiosas.
- 23—En los árboles.
- 25—Un pecado capital.
- 28—Preposición.
- 29—Necesario a las comidas.
- 31—Diptongo.
- 33—Igual que 29.
- 35—Se le dice a los reyes.
- 37—Parte de un jarro.
- 38—Del verbo saber.
- 39—La dicen los sacerdotes.

**Vertical:**

- 1—Artículo (pl.).
- 2—Negación.
- 3—Nombre de una consonante.
- 4—Un gran desierto.
- 5—Lo hace el que está alegre.
- 8—Del verbo amar.
- 9—Bebida.
- 12—Lo hacen los médicos.
- 13—Nombre de hombre.
- 15—Cabellos blancos.
- 16—Infinitivo.
- 17—Del verbo ser.
- 18—Artículo.
- 19—Afirmación.
- 20—Parte del año.
- 22—Fiera polar (pl.).
- 24—Pronombre.
- 26—Lo hace la persona devota.
- 27—La tienen los pájaros.
- 30—Musical.
- 34—Igual que 30.
- 36—Batación.
- 37—En la baraja.

**SOBRE EL TIEMPO QUE PASÓ**  
Luis Vanchell, Habana.—Su jeroglífico es admirable; lo verá publicado. Tengo gran gusto en que me mande otros.

Graciela Méndez, Vedado.—Su crucigrama Cruz es muy bueno: irá. Sobre el terceto mandéme la solución.  
Jorge Jorge del Toro, Vihora.—Los problemas de imaginación que mandó parecen buenos. Mande también los rombos y crucigramas que dice que tiene.

Hilda Marcheco, Central Marcheco, Camagüey.—Es muy bueno su crucigrama, gracias. En primera oportunidad tendrá publicación. Mande lo demás que tiene.

Esther, San Antonio de los Baños.—El crucigrama que me mandó es magnífico. La solución al rombo de Barredo podía considerarse, pero, como habrá visto, no es la idea del autor. No contesté más antes por mucho material.

Juan Manuel Salazar, Santiago de Cuba.—Recibidos sus trabajos: son buenos. Les pondré un turno.

**SOLUCIONES**

(Crucigrama de Raúl Vilahú)



Problema de ajedrez No. 8.

Por Delfina Pérez, Habana.

Clave 1—P8R (c), A2C ch. 2—RxA, TxC.

3—T3A mate. (Si en vez de 2... las negras juegan otra cosa, entonces 3—C6A, o 7R mate. Como se ve las blancas al coronar y pedir caballo sostienen su alfil de 6D y amenazan mate con el otro caballo.)

Rombo de I. Robayna.



Charada, de Miguelito:

Bo-te-ci-to

Charada, de I. Robayna:

Ro-sa-rio

Adivinanza:

La sal

Jeroglífico, por M. M.

1—Alejo Carpentier.

2—No es bueno fumar.

Charada improvisada, por el Dr. Antonio

Sainz:

Mi-che-le-na

Charada, por "Felito":

Tiraron al río un dia  
las mo-nas de un monasterio  
porque destrozado habían  
de te un juego oriental.

Mo-nas-te-rio

Adivinanzas:

1—K-c-rio—Caserío.

2—Canario.

Rombo, por H. Travieso:



Aclaración a la página anterior

Acercio 2: El nombre de mujer que es primero de hombre: José-fina.

Cálculo: Demostración que 7 es la mitad

de 12.



El problema de ajedrez de Baldó tiene de-  
be solución así: 1—C6R.

mo, su cooperativismo al Jefe del Estado, era interés, solamente interés, medio de vivir. Y que sus adjetivos, ¡sus famosos adjetivos! forman parte del sablismo crónico que padecían.

Ahora hubiera sido el momento, la oportunidad de demostrar algo que tenía personalidad, fuerza, inteligencia, condiciones políticas, que no era solamente... ¡la guataquería está ya en quiebra!

## SOBRE LA NO INTERVENCIÓN

Habana, marzo 9 de 1928.

Dr. Emilio Roig de Leuchsenring,  
Presente.

Mi querido Emilio:

Permíteme felicitarte por tu magistral artículo sobre la Intervención, el cual he leído y releído con creciente interés. ¡A cuántas—¡y qué dolorosas!—reflexiones conducen tus intencionadas frases esclareciendo este problema que a todos los cubanos interesa, o debe interesar, por igual!

No cabe la menor duda que esta palabra—INTERVENCIÓN—no significa ni puede significar gloria, ni honor, ni triunfo, ni libertad, mientras exista esa Estación Naval de Guantánamo, con su territorio anexo, que ocupan los Estados Unidos contra los deseos vehementemente manifestados del pueblo cubano; mientras subsista la Enmienda Platt, ese aditamento apendicular gangrenado en nuestra Constitución.

Nosotros luchábamos por nuestra libertad, es verdad que en difícil situación. Los americanos vinieron en nuestra ayuda y lucharon contra España: muy bien. Su desinterés, su ayuda, se tradujo en la posesión de las Filipinas y Puerto Rico, que también luchaban y aun luchan por su libertad. Su generosidad, con nosotros, se tradujo en poner la planta en nuestra costa sureña; en imponérsenos como mentores obligados, haciéndonos aceptar en contra de nuestra voluntad, en forma legal y tangible, lo que hasta entonces no era más que una teoría, bajo el nombre de Doctrina de Monroe. De hecho hemos servido, bajo manifiesta coacción, a reforzar el derecho de intervención.

En la última Conferencia Panamericana, por obra y gracia de nuestro Embajador en Washington, Dr. Orestes Ferrara—recientemente naturalizado cubano en forma legal, mediante decreto del señor Secretario de Gobernación—hemos continuado en la senda emprendida; siempre con la repulsión unánime de todos los verdaderos cubanos. Hasta del Presidente de la República, cuyas palabras, recientes aun, indican claramente su intención de abogar en pro de la abolición de dicha Enmienda, cuando abandone su exaltado cargo.

La Doctrina de Monroe, de hecho, no era más que una teoría. Reside, principalmente, en las declaraciones del Presidente de los Estados Unidos, de ese nombre, en diciembre 2 de 1823, al efecto de que "los Estados Unidos estimarian señal de enemistad cualquier ingerencia con objeto de oprimir un estado independiente de la América Latina o en forma alguna controlar sus destinos."

Ellos deseaban, pues, ejercer exclusivamente esa prerrogativa. Ya con la palanca de nuestra Enmienda Platt, que como bien dices se negaron de plano a aceptar los Constituyentes cubanos de entonces, a tal punto que no les quedó más disyuntiva que aceptarla o declarar la guerra a los Estados Unidos, se encargó el Presidente Roosevelt en su mensaje al Congreso de diciembre 6 de 1904, de convertir dicha "teoría Monroe" en algo más efectivo.

Dicho mensaje declaraba que "la maledicencia crónica, o la impotencia que ocasiona la desintegración general de los lazos inherentes a toda sociedad civilizada puede, en América como en cualquier otro lugar, eventualmente requerir la intervención de una nación civilizada y que en el hemisferio occidental puede obligar a los Estados Unidos, no obstante su renuencia, al ejercicio de una fuerza de policía internacional, en casos flagrantes de tal maledicencia, o impotencia."

Se arrogaron, pues, el ejercicio exclusivo de la prerrogativa de intervención en este hemisferio, de manera clara y franca, sin ambages ni eufemismos. Y es lo que han venido haciendo, ya sin freno ni contén, en los últimos veinte y pico de años.

¿Dónde está el honor, la gloria y la libertad de que habla Ferrara? ¿Podían los Estados Unidos—aun cuando lo hubiésemos permitido nosotros mansanamente—venir en nuestra ayuda en plena revolución y quedarse abiertamente con el mandato? ¿Podían incorporar a Puerto Rico y Filipinas?

Pero nos aplicaron el next best. Nos utilizaron para sus fines intervencionistas, nos intervinieron de hecho y se quedaron con parte de nuestro territorio. ¡Es esto lo que desea glorificar el Embajador de Cuba ante el Gobierno de los Estados Unidos?

De la segunda intervención y de la espada de Damocles que tenemos suspendida sobre la cabeza y que para sus fines malévolos utilizan los malos cubanos ya has dicho bastante.

¿Pero te has fijado como la espada de Damocles puede convertirse en boomerang? ¿Te das cuenta de que hemos caído de lleno y nos encontramos en flagrante violación de las cláusulas precisas de la Enmienda Platt? Lee lo que sobre la libertad individual claramente estatuye dicha Enmienda; bien te has dado cuenta, pues aunque no has querido entrar de lleno en materia, se trasluce que has optado por effluere solamente tan importante extremo.

Pero has englobado todo lo que amargamente salta a los labios en tus palabras finales. Si, es verdad, la intervención es "el mal de los males de nuestra República", fuente de todas nuestras desventuras y origen de la estrepitosa caída de nuestro Embajador.

Tuyo siempre efmo..

Octavio SEIGLE.



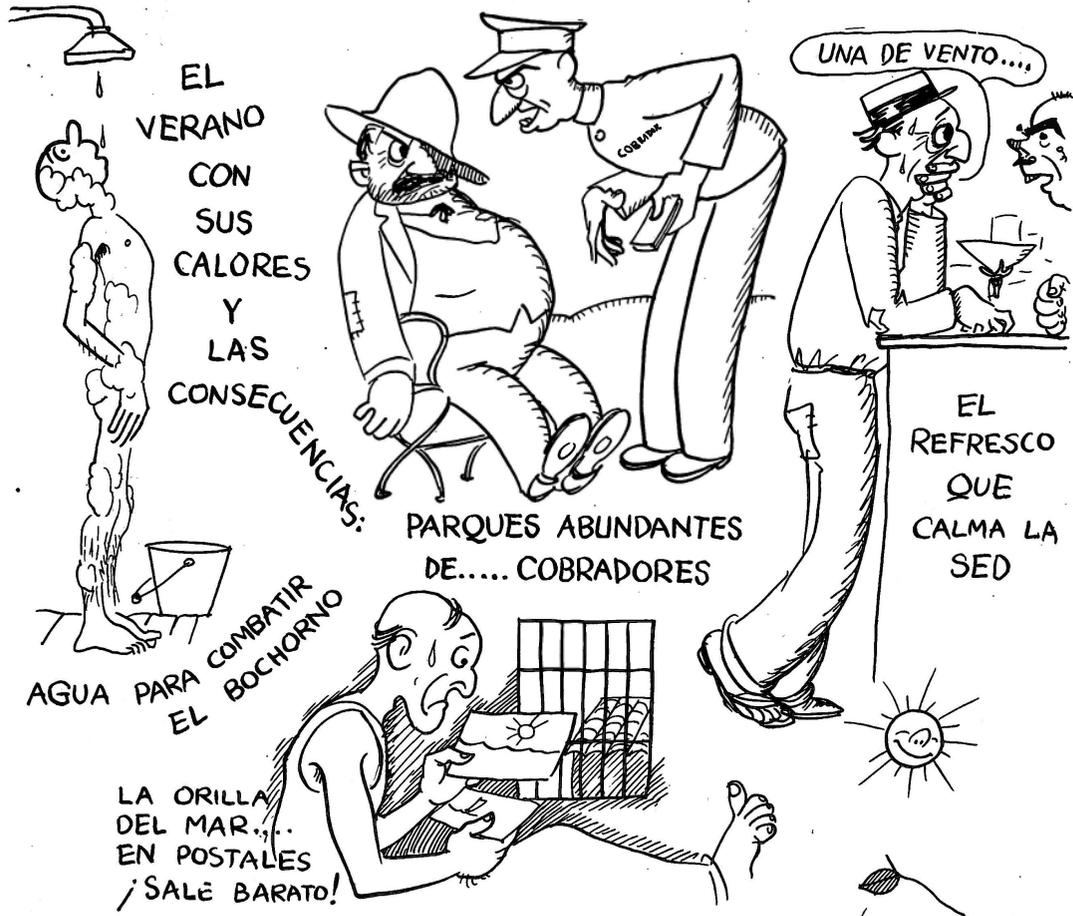
**Medias y Confección de Seda**  
**VAN RAALTE**

**NINGUNA** mujer puede considerarse verdaderamente elegante, si su atavío no se completa con el detalle refinado de las exquisitas medias de seda

**VAN RAALTE**

G A R A N T I Z A D A S  
P Í D A L A S E N S U T I E N D A

# LO QUE NOS ESPERA...



EL VERANO CON SUS CALORES Y LAS CONSECUENCIAS:

PARQUES ABUNDANTES DE..... COBRADORES

UNA DE VENTO....

EL REFRESCO QUE CALMA LA SED

AGUA PARA COMBATIR EL BOCHORNO

LA ORILLA DEL MAR... EN POSTALES ¡SALÉ BARATO!

Y LO QUE ES MÁS PEOR...



NI EL DERECHO A QUEJARSE DE LA SITUACIÓN



LA SOMBRA DE NUESTROS PARQUES "A LA INGLESA"

No hay



barba



rebelde  
si se usa

Crema Hinds

¿Qué busca usted al afeitarse: comodidad o rapidez? Use usted la Crema Hinds y obtendrá ambas. Humedézcase la barba con Crema Hinds y enjábólese. Esto torna dócil la barba más rebelde y la navaja la corta fácil y rápidamente sin irritar el cutis. Al terminar, un poco de Crema Hinds devolverá a la tez su flexibilidad.

A ésto se debe el constante aumento en el uso de la Crema Hinds por los hombres que buscan comodidad y satisfacción al afeitarse.

Para que la tez se vea firme, tersa y juvenil al acabar de afeitarse póngase siempre un poco de



CREMA  
de Miel y Almenras  
HINDS

SOCIAL



# DIVAGACIONES

DOR (ILIANEA FELER)

I

En el incendio de las rosas  
chisporrotear de pétalos;  
estampidos de yemas  
en la gesta vital de los senderos  
cuajados de terrones:  
esponjas del sudor de los labriegos;

la pezuña bovina, como un dardo,  
se hunde en el corazón gigante del terreno,  
que, también, bajo el agobio de las luces,  
es un escudo heráldico que pregonaba  
la genealogía de la Primavera;

el aguijón en vilo es un pararrayos  
a las palabras del guajiro blasfemo  
ante la perspectiva del pantano  
o ya en él...

Es ese el panorama de mi anhelo...  
Y ante el altar de un Dios, arrodillado:  
Triptolemó!

II

Un haz de soles en las manos,  
una señal del firmamento,  
el anagrama de tu nombre  
en el aro fino del lunar panderó:  
testimonio astral de tu compromiso  
con Venus.

Todo lo tienes catalogado  
en la varita azul de tus ensueños.  
Tienes la Juventud, Orto preñado  
en el horizonte del Universo!

Es ese el cofre "ad hoc" para que guardes  
los diez y ocho diamantes negros  
y blancos de tus años luminosos.  
Tu Dios? Todos los Dioses.  
Los actuales y los que fueron.  
El Orco y el Infierno.  
El Olimpo y el Cielo.  
El Señor y Júpiter....

y, en el corazón, el Himno, el Elohé, el Hosanna, el Maratón,  
de esa palabra que es la Ciencia y el Arte y el Mundo.

CREO!

III

Desenreda la arbitrariedad de mis Poemas  
y enredala en los carretes de tus dedos,  
Ariadna de mis pensamientos.  
Te dejo en la tarea imposible  
para seguir yo otra igual:  
la caza de un verso  
que hace un alma de instante  
posó en mi cerebro.

Adiós!

Confección de preciosos objetos tejidos  
con cuerda de Papel Crepé

**Dennison**

Facilísimo e interesante en el hacer objetos útiles  
y elegantes tejidos con cuerda de papel crepé, con  
no son cestos, lámparas, bandejas y floreros, en  
todos los colores imaginables.

De venta en todas las librerías y almacenes de  
útiles de escritorio.

Llévese este cupón, envíese inmediatamente, y se  
verá adá correo sin recibir sin gasto alguno, el  
interesante folleto, "Cómo Hacer Cestos con Papel  
Crepé," en el que se hallan todas las instrucciones  
necesarias.

DENNISON MANUFACTURING CO.

P.O. Box 524, Franklin, Mass., U.S.A.

Resúmenes en español, gratis, si interesado folleto en  
español "Cómo Hacer Cestos de Papel Crepé Dennison".

Nombre y apellido.....

Dirección.....

Población.....

País.....



Para peinarse sólo  
una vez al día, use  
usted

**Stacomb**



CONSERVA PEINADO EL CABELLO

Cómo Pueden Tenerse

Labios  
Besables



En dos meses puede conseguirse tener  
labios fascinadores, perfectamente con-  
formados, y eso sin costo ni molestias  
de ninguna clase. El nuevo conformador  
de M. Trilety para los labios ha  
venido usándose con mar-  
ravillosos resultados por  
millares de hombres, de  
mujeres y de niñas. Re-  
duce los labios gruesos,  
carnosos y protuberantes,  
hasta dejarlos de tamaño  
normal. Si se le usa dos meses durante  
la noche, se conseguirá tener labios que  
pueden rivalizar con los de las más  
famosas bellas de la pantalla y de la  
escena.

Escríbase pidiendo informes completos  
y copias de cartas de muchísimas per-  
sonas que han usado el formalbio de  
Trilety.

No contrae ningún compromiso.  
M. TRILETY Dept. 21 FL  
Binghamton, N. Y., E. U. A.

Glaxo



Podría Vd.  
hacer más  
por sus  
dientes que  
mantenerlos



# LIMPIOS ?

QUÉ piensa usted que es lo más que se puede hacer para conservar los dientes sanos y bellos? Si hace usted esta pregunta a un dentista, su respuesta, con toda certeza, será: "Téngalos limpios".

Los dentistas saben la vital importancia que tiene conservar la dentadura limpia y siempre aconsejan al cliente el uso de un dentífrico para ese fin único: *limpiar*.

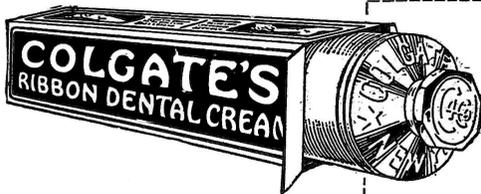
Conocedora de esa opinión universal de los dentistas, que la única función de un dentífrico es limpiar, la Casa Colgate & Company, preparó la Crema Dental Colgate, para el exclusivo propósito de limpiar los dientes

superlativamente bien. La Crema Dental Colgate limpia por el método siguiente:

Al cepillarse, se convierte en abundantísima y burbujeante espuma. En la espuma hay carbonato de calcio, cuerpo finamente pulverizado que suelta y separa cuanto de resto alimenticio quedó adherido a los dientes, puliendo a la vez todo el esmalte. Después esta espuma invade toda la boca, cubriendo dientes, lengua y encías, lavando todas las superficies, acabando al fin por barrer al exterior los agentes culpables de las caries.

Concha 5, Habana

*Colgate Co.*  
Est. 1860  
New York



La Crema Dental Colgate no intenta hacer otra cosa que limpiar, porque los dentistas dicen que un dentífrico no debe hacer más. Deje a su dentista curarle la boca, deje a la Crema Dental Colgate tenerse la limpia.

## EL INSTITUTO...

(Continuación de la pág. 31)

regular o normal; si es superior, se le clasifica como de *inteligencia avanzada*, y si inferior, como *retardada*.

Se considera "retrasados" patológicos (atrasados anormales), aquellos niños cuyo atraso es inferior a cuatro años; cuando es superior, son difícilmente educables, existiendo un progreso limitado, infranqueable, que se ha denominado "estado definitivo de la inteligencia," del que no pasa el niño aunque siga creciendo.

La educación de los niños anormales comprende como base indispensable combinar los ejercicios con los trabajos manuales y con los de ortofonía y canto, armonizándolos de tal forma que tiendan a evitar la fatiga corporal e intelectual del alumno, no durando las clases más de 25 o 30 minutos, y alternándolas con juegos y otras prácticas, y permitiéndoles dormir cierto tiempo antes de empezar la labor educativa, si se presentasen somnolientos.

Las clases de los anormales se distribuyen en la siguiente forma: "No-ciones de cálculo mental con juegos de inteligencia aritmética, Ejercicios de lenguaje oral y escrito, Cantos escolares, Gimnasia rítmica, Lecciones de Cosas, acompañadas de dibujos, esquemas y objetos, Ortopedia mental, Ortofonía, Dibujo y Práctica de carpintería y mecánica los niños, y de corte y costura las niñas."

Los sordomudos tienen un período prearritmatorio y clases de juegos visuales motores y audi-motores, ejercicios de imitación, gimnasia respiratoria y bucal, cuchienco de letras, lectura labial, vocalización, duración de la emisión de voz, entonación, dictado de palabras, Escritura, Dibujo, Ortofonía, Carpintería y Mecánica los niños, y corte y costura las niñas, estudiando en el segundo grado cálculo aritmético, geografía patria, Historia de Cuba, Ciencias físico-naturales y otras asignaturas.

Recuerdo aquella linda niña de tez de nácar, ojos azules y crenchas de oro, que recitó una poesía. Las palabras aflúan tumultuosas a sus labios, arrollándose unas a otras, desbordándose... Tenía un nerviosismo extraño. Nos miraba incitante, coquetueta. ¡Y sólo contaba trece años! Su afán era demostrarnos sus habilidades. Se trataba de una histérica, y como tal, excéntrica, original, agradable, simpática, impresionable, características, éstas, que acompañan a la mayor parte de los niños que

(Continúa en la pág. 50)

# MODAS



Lujosa negligée en encaje de oro sobre seda. El lazo sobre el hombro y la caída son de terciopelo color coral.



Los modistos de New York acaban de lanzar este elegante modelo, cuya característica dominante es la capa de estilo militar, que arranca del cuello y llega hasta la cintura. La blusa cruzada y la falda lisa, plisada, contribuyen a dar distinción y carácter al traje.



(Fotos Underwood and Underwood)

La última nota de elegancia entre las deportistas es este abrigo de dibujo chino, que substituye al sweater a la terminación de un match.



Traje de calle en crepé azul claro. El cuerpo cortado en dos paños, en forma de "V", y la media falda plisada, dan originalidad a este simpático modelo de París.



La rue de la Paix, polo del lujo y centro de la elegancia, nos manda este abrigo fastuoso de terciopelo negro, adornado con cuello y puños de zorro blanco.

# Cavalleria... (Continuación de la pág. )

Lola; pero tendré mi dote, lo mismo que ella, cuando el Señor me envíe al hombre de mi gusto."

"¡Sabemos que es usted rica, lo sabemos!"

"Si lo sabe, cese entonces de hablar, porque mi padre estará pronto aquí, y no quisiera que me encontrara en el patio."

El padre ponía mala cara, pero la joven fingía no darse cuenta, porque la borla de la gorra del ex-soldado había hecho latir las cuerdas de su corazón y estaba siempre bailando ante sus ojos. Después que el padre despedía a Turridu tras la labor del día, la hija abría su ven-

tana y se ponía a platicar con el mancebo toda la tarde, tanto, que el vecindario no hablaba ya de otra cosa.

"Estoy loco por tí," decía Turridu; "he perdido el sueño y el apetito."

"¡No lo creo!"

"Quisiera ser el hijo de Victor Emmanuel, para poder casarme contigo!"

"¡No lo creo!"

"¡Por la Madonna, te comería, como un pedazo de pastel!"

"¡No lo creo!"

"¡Por mi honor!"

"¡Oh, madre mía!"

Lola, que escucha noche tras noche, oculta detrás de una maceta de albahaca, palideciendo y sonrojándose alternativamente, llamó un día a Turridu desde lo alto de su ventana: "¡Cómo es, amigo Turridu, que los viejos amigos ya no se saludan entre sí?"

"¡Ay de mí!" suspiró Turridu, "bendito es el que pueda saludarla!"

"Si le importa saludarme, usted sabe donde está mi casa," contestó Lola.

Turridu fué a cumplimentarla tan a menudo que Santa se enteró, y le cerró la ventana en la cara. Los vecinos lo señalaban con una son-

risa o un movimiento de cabeza cuando él pasaba con su uniforme militar. El marido de Lola estaba ausente, haciendo un circuito de ferias de aldea con sus mulas.

"El domingo debo confesarme, porque anoche soñé con uvas negras," dijo Lola.

"Espera un rato, espera un rato," rogó Turridu.

"No, ahora que la Semana Santa está tan próxima, mi marido querría saber por qué no me he confesado."

"¡Ajah!" murmuró Santa, la hija del Sr. Cola, esperando arrodillada por su turno ante el confesionario donde Lola se estaba limpiando de sus pecados. "¡Por la salvación de mi alma, no es a Roma a donde te mandaría yo a hacer penitencia!"

El amigo Alfio regresó a casa con sus mulas y una buena bolsa de ganancias, y le trajo a su esposa un magnífico vestido nuevo para los días de fiesta.

"¡Hace bien en traerle regalos," le dijo su vecina Santa, "porque mientras ha estado usted fuera, su mujer ha hecho trizas el honor de su casa!"

Alfio era uno de esos carreteros que llevan el gorro muy ladeado sobre una oreja, y al oír hablar de ese modo de su esposa cambió de color como si lo hubiesen apuñaleado. "¡Diablos sacramentados!" exclamó, "si no has visto bien, no te dejaré ojos para llorar, ni a tí ni a toda tu familia."

"Se me ha olvidado llorar," contestó Santa; "no lloré siquiera cuando ví con estos ojos a Turridu, el hijo de Doña Nunzia, entrar de noche en casa de Lola."

"Entonces, está bien," repuso Alfio; "muchas gracias."

Ahora que el marido estaba de nuevo en casa, Turridu no perdió el tiempo frecuentando la callejuela, sino que ahogaba su pena en la taberna con sus amigos; y en la víspera del Domingo de Resurrección se sentaron a cenar una gran fuente de salchichas. Cuando Alfio entró, sencillamente por la manera con que clavó los ojos en Turridu, este comprendió a qué asunto había venido, y dejó el tenedor sobre el plato.

"¿En qué puedo servirle, amigo Alfio?" le preguntó.

"De nada importante; amigo Turridu, hace tiempo que no le veo, y quisiera hablarle del asunto que usted sabe."

Turridu le ofreció en seguida un vaso de vino, pero Alfio lo apartó con su mano. Entonces Turridu se levantó y dijo: "Aquí estoy, amigo Alfio."

El carretero le echó un brazo alrededor del cuello.

(Continúa en la pág. 56)

## "¡IMITACIONES...?"

### —¡En mi casa, nó!"

**El uso de una imitación o un sustituto en vez de la excelente CAFIASPIRINA es una imprudencia que puede pagarse muy cara.**

Por eso, en todo hogar cuidadoso se rechazan con horror esos productos y sólo se acepta la legítima



# CAFIASPIRINA



**Es la única que puede administrarse a cualquier persona de la familia, con la certeza de que proporciona alivio inmediato y no afecta el corazón ni los riñones.**

Ideal para dolores de cabeza, muelas y oído; neuralgias; jaquecas; cólicos menstruales; reumatismo; consecuencias de las trasnochadas y los excesos alcohólicos, etc.



**"esta y nada más!"**

# CUTE BABY

## FOX-TROT

*por*  
**P. MARTINEZ GUITARI**

Piano

The musical score is written for piano accompaniment, with the word "Piano" written to the left of the first system. It consists of seven systems of music, each with a treble and bass staff. The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is 2/4. The score includes various musical notations such as chords, eighth notes, and sixteenth notes. There are several dynamic markings, including accents (^) and hairpins (<math>\hat{></math>). The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

padecen esta enfermedad, los que suelen asimismo tener constitución delicada y mirada inquisidora, reflejándose en su rostro, fácilmente, las impresiones más variadas.

Estos niños histéricos son extremados en sus simpatías y antipatías, inconstantes, irritables, violentos, y de un profundo amor propio, mintiendo con facilidad asombrosa y jactándose de realizar las proezas más imaginarias.

Son, en resumen, como atinadamente los clasificó I. Simón, "cómicos por instinto".

El Director me decía, con la amabilidad que le caracteriza, que niños aquejados de histerismo, le habían contado las historias más extravagantes y las mentiras más extraordinarias. Últimamente, una tarde, vino sigilosamente una niña a decirle, que una de las profesoras estaba en el jardín con un hombre, a quien besaba y le colmaba de caricias... ¡Y todo había sido urdido por su imaginación calenturienta!

Recuerdo haber leído el ejemplo que refiere un notable psiquiatra, de una niña histérica, que fué un día a la escuela diciendo que su madre estaba gravísima, que pasados dos días llegó vestida de luto, anegada en lágrimas, y dijo que había muerto, que más tarde, flácida, con arañazos en la cara y en las manos, refirió que era continuamente maltratada por otra mujer que su padre había llevado a casa, en sustitución de su madre, a quien ella adoraba.

Pues bien, se descubrió que todo era falso, que su madre no había muerto, que los arañazos se los hacía ella misma, que apenas comía, para tener el rostro más pálido, y que todo lo había fingido para "hacerse más interesante".

Vimos pobres niños, mentalmente atrasados, pusilánimes, de memoria perezosa, de concepción lenta, de atención escasa.

Había disátricos (tartamudos), psicopáticos, epilépticos, abásicos, (que andan con dificultad), cleptómanos, (que hacen pequeños robos), pirofóbicos, (que tienen manía incendiaria), fetichistas, (que adoran un objeto), metafóbicos, (que se apoderan de los objetos de metal), alóxicos, (deseo incesante de hacer mal) y asténicos (que tienen depresión, apatía.)

También observamos algunos idiotas, de palabra limitada, de atención fugaz, sin energía, inconstantes, pobres de ideas, de mirada triste, quieta, sin expresión, sin vida, que agitaban sus manos, como demostración de alegría.

## EL INSTITUTO... (Continuación de la pág. 46)

Daba pena verlos. ¡Pobres! Sorharapos humanos. Jamás podrán ser felices.

Vimos epilépticos, de rostro pálido, que no podían estar quietos, observando en algunos gran parpadeo. Éstos se caracterizan por su movilidad exuberante: juegan, y rápidamente quieren cambiar de juego; apenas comienzan a leer, y ya se les ocurre escribir y hacer cuentos.

Los epilépticos suelen sufrir trastornos psíquicos paroxísticos, que les acompañan en forma leve, y que equivalen al ataque espasmódico de la crisis: una vez pronuncia el niño palabras incoherentes o voces obsenas, otras injuria a los maestros o compañeros o rasga sus vestidos.

Suelen ser muy imaginativos e inventan hechos con toda clase de detalles, aun los más nimios (concepcionistas), o agrandan éstos (inconcepcionistas.)

La mayor parte de los niños anormales son enfermos hereditarios, padeciendo el mal debido a las enfermedades de sus progenitores. De éstas, las que más influencia ejercen en la demencia, son las infecciones, intoxicaciones, diatesis, deformidades y tumores.

Los hijos de los sífilíticos padecen atrepsia, raquitismo, imbecilidad o idiotismo, y los de los alcohólicos, sordo-mudez, epilepsia, idiotismo, etc.

Más gráficamente, demostraremos, conforme el estudio hecho por el doctor Quintín López Gómez, la proporción de sanos y enfermos entre cien hijos nacidos de alcohólicos. En ellos encontraremos: 2 por 100 de sordomudos, 6 por 100 de escrofulosos y raquíticos, 7 por 100 de epilépticos, 9 por 100 de idiotas, cretinos y degenerados, 11 por 100 de tuberculosos, 18 por 100 de loñcos, 20 por 100 que mueren al nacer o antes de cumplir los tres años, y sólo 17, que son sanos y normales.

La herencia es la gran fuerza que gobierna al mundo, afirmaba Duclaux, y, sin embargo, no nos preocupamos de que los jóvenes que van al matrimonio lleguen a él en perfecto estado de salud.

Un hombre—conforme aducía Laurent—que no dejaría cubrir su borrica por un pollino de mala estampa o de mala raza, da su hija a un hijo de canceroso, tuberculoso o loco.

De aquí que haya un coeficiente

de anormales verdaderamente espantable, que influye de manera muy notoria en la criminalidad.

En Cuba ¡atemorizarlos! HAY 23.000 ANORMALES DE EDAD ESCOLAR.

Influirá en el descenso de esta cifra, la propaganda médica contra las enfermedades venéreas, la educación sexual en la escuela, y la implantación del matrimonio eugénico, es decir, la obligación de exigir a todo contrayente el certificado del médico, en que consta de una manera concreta el estado de su salud.

¡Cuántos males se evitarían si llegásemos a la implantación de este medio preventivo! Es anodino seguir queriendo ocultar la nefasta influencia que ello ejerce en la felicidad matrimonial; es cruel ofender o consternar al cónyuge inadvertido; es perjudicial para la raza seguir los actuales procedimientos!

La selección del matrimonio debe preocupar a los legisladores, puesto que en esta institución se engendran los hombres de mañana, y es necesario que éstos se hallen dotados de grandes energías y virtudes, lo que se consigue, en primer lugar, creando seres de complejión robusta y naturaleza sana.

El Instituto Nacional de Sordomudos y Anormales, al que debe acudir todo escolar sospechoso de anomalía mental, funciona, a pesar de ser de novísima creación, con gran eficacia.

Muchos sordo-mudos aprendieron a hablar y a escribir; otros dibujan con gran acierto, habiendo exhibido lindos trabajos en la exposición de dibujos organizada por el competente pintor Segura y celebrada en la Asociación de Pintores y Escultores, el año próximo pasado, patrocinada por "1927". En dichos dibujos, según autorizada opinión, "se siente palpitante, inquieta y trágicamente, la vida, como ellos la sienten, porque ponen en sus pequeñas obras su alma entera."

Uno de estos alumnos, José Inclán, sordomudo, ganó el primer premio en la Escuela de Pintura de San Alejandro.

Tanto los sordomudos como los anormales, son muy aficionados a la música, y en la misma obtienen provechosos resultados.

La labor que realiza el Instituto Nacional de Sordomudos y Anormales es digna de general aplauso, pero es necesario extender su acción a mayor número de educandos, y dotarlo, con esplendidez, de los elementos necesarios para cumplir debidamente su objetivo.

The advertisement features a central illustration of a woman's face in profile, looking towards the right. Surrounding her face are several ornate perfume bottles in their packaging. The bottles are labeled with names like 'En Visite', 'La Belle Saison', 'Subtilité', and 'Choupeaux Fleurs'. Below the woman's face, the brand name 'HOUBIGANT' is written in large, bold, serif capital letters. Underneath the brand name, there are three lines of text: 'Sus Perfumes', 'Sus Lociones', and 'Sus Polvos'. The overall aesthetic is classic and elegant, typical of early 20th-century perfume advertising.

. La 1<sup>a</sup> vez p y la 2<sup>a</sup> f y á la 8<sup>a</sup> alta.  
Refrain

The first system of the piano accompaniment for the refrain. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one flat (B-flat). The music begins with a repeat sign. The right hand features a melody with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady bass line with quarter notes. A slur is placed over the first two measures of the right hand.

The second system of the piano accompaniment. It continues the melody from the first system. The right hand has a more active line with eighth notes and some triplets. The left hand maintains a consistent rhythmic pattern. A slur is present over the final two measures of the right hand.

The third system of the piano accompaniment. The right hand continues with a melodic line, and the left hand provides harmonic support. A slur is placed over the first two measures of the right hand.

The fourth system of the piano accompaniment. The right hand features a melodic line with some grace notes. The left hand continues with a steady bass line. A slur is placed over the first two measures of the right hand.

The fifth system of the piano accompaniment. The right hand has a melodic line with some triplets. The left hand continues with a steady bass line. A slur is placed over the final two measures of the right hand.

The sixth system of the piano accompaniment, which includes first and second endings. The first ending is marked with a '1.' and the second ending with a '2.'. The right hand has a melodic line with a final cadence. The left hand provides harmonic support. Slurs are placed over the first two measures of the right hand in both endings.



Vista desde los baluartes donde la célebre Lady Ana Barnard, esposa de uno de los gobernadores que más se distinguieron, acostumbraba pasearse, la situación magnífica de la Ciudad del Cabo, entre la media luna que forman la bahía de la Mesa, y la cortina de fondo esculpida de la montaña, apenas tiene quien la iguale entre los puertos de los siete océanos del mundo.

El borde horizontal de la montaña que tiene nada menos de dos millas de largo, limitado por el Pico del Diablo y la Cabeza del León, sirven de marco monumental a la ciudad.

Hacia el sur, una serie de bahías festonean la península del Cabo bañada por el Océano Indico y el Atlántico del Sur. La sombra gigantesca de la montaña de tonos violáceos, rojos y morados, que a modo de guardián se extiende de océano a océano, fija el límite de la civilización a los primeros pobladores.

A primera ojeada, la Ciudad del Cabo cumple pocas de las promesas exóticas que el nombre mágico de África hace surgir en la mente del viajero.

A pesar de su comun origen holandés, no tiene ninguna semejanza con el actual New York. Más allá de los muelles la ciudad hace el efecto de una apacible ciudad inglesa, mas al

## LA CIUDAD... (Continuación de la pag. 20)

siguiente día, cuando al tomar el desayuno en la terraza de cualquier hotel de la calle Adderly la brisa de la montaña nos trae aromas de pinos y de la calle—por donde empiezan a pasar los vendedores con cestos y pirámides repletos de bellísimas flores nativas, suben perfumes sutiles, — cambia completamente nuestra primera impresión.

Los gladiolos, que se llaman aquí "señoritas pintadas", hacen las delicias tanto de los residentes de la ciudad como de los turistas en los mercados de flores.

La ciudad, rodeada de innumerables jardines, bellísimos paseos, glorietas para conciertos al aire libre y terrenos preparados para la práctica de todos los deportes, es una verdadera meca para los que persiguen el verano alrededor del mundo.

La temperatura habitual es idéntica a la de Niza y Nápoles. Además, las estaciones invernales ofrecen días de sol esplendoroso en los meses en que las neblinas y el frío hacen la desesperación de los que viven en latitudes septentrionales.

La vida social gira alrededor del gran hotel que se levanta en las afueras de la ciudad y que deja recuerdos perfumados de jazmín y presi-

giados de claro de luna en todo aquel que ha gozado de su hospitalidad gentil.

Un paseo delicioso desde el hotel alrededor de la montaña de la Mesa, conduce a los terrenos del Royal Cape Golf Club en Wynberg. Los lugares de temporada, desde Clintongates-the-Sea, donde los bungalows se apiñan apenas fuera del alcance de las grandes olas del Cabo, hasta Muzenberg, que está acurrucada en la curva de una pequeña bahía por el lado del Océano Indico, gozan de popularidad durante todo el año. Debido a la fuerte corriente de Mozambique, los baños en esa playa atraen a los aficionados a las emociones fuertes.

Más allá de la bahía de Hout, se levanta el romántico Cabo de Buena Esperanza, el "Cabo Tormentoso" de los primeros navegantes portugueses, descrito por Sir Francis Drake como "el espectáculo más lleno de majestad y el cabo más hermoso que vimos en toda la circunferencia terráquea".

Desde este acantilado que resiste victorioso las potentes marejadas del sud-este ja qué increíble distancia al través de las escarpadas montañas cubiertas de selvas y de tórridos arenales nos parece estar el Cairo!...

Y sin embargo, la distancia entre

los terminales del ferrocarril del Sudán y del Congo se acortan cada vez más y el ensueño de ese creador de imperios que fué Cecil Rhodes, está a punto de realizarse.

Groote Schuur.

Volviendo a la Ciudad del Cabo a través de los valles circundados de montañas y de lomas de laderas cuajadas de viñedos, la carretera pasa por "Groote Schuur", la antigua residencia de Cecil Rhodes.

Esta mansión de paredes de mampostería pintadas de blanco, de aletros moldgados y portal sostenido por cuatro columnas, es típica de la original arquitectura de esa región.

Y allá en lo alto del Pico del Diablo desde donde Rhodes solía contemplar los cambiantes colores del paisaje vespertino, los habitantes del Africa meridional han dedicado un monumento a aquel hombre cuya tumba se levanta en las lomas de Mapatso. Las terrazas que conducen a las clásicas columnas del monumento, delante del cual se yergue el caballo de bronce de la gran estatua de Watt "La Energía Física", están guardadas por leones esculpidos.

Majestuosas avenidas de pinos, jardines que son un incendio de matices y en que abundan árboles de hojas plateadas, hacen de este dominio un vasto parque de belleza única. Estos árboles de follaje de brillante raso gris plata, crecen solamente en la península del Cabo, y está terminantemente prohibido el arrancar una sola hoja.

Bajo la radiante luz de la luna, esos árboles constituyen un espectáculo mágico que expresa mejor que nada el encanto especial de esta tierra de los confines del Africa misteriosa. Una excursión a la finca de Rhodes es parte del programa de todo viajero que pasa, aunque sea un día, en la Ciudad del Cabo. En mayor número cada año, los habitantes de otras naciones están descubriendo el agradable clima y las ventajas de esa tierra como sitio de recreo.

El viaje que los barquitos de Van Riebeeck efectuaron con tanto trabajo en tres meses, toma hoy poco más de quince días desde Southampton. Y cuando llega el día de la partida, infinidad de espectáculos de que no ha habido tiempo de gozar, desde el ensueño de la llanura sudáfrica—el *veld*—hasta las estupendas cataratas de Victoria, exigen la promesa de un pronto retorno. Y el viajero contempla con nostalgia, a través de la bahía, como se aleja la Montaña de la Mesa, púrpura y oro, sobre la que se tiende un velo impalpable de nubes teñidas de rosa.

# - ¡ C ó m o ? - así, sencillamente

Numerosas madres nos escriben preguntándonos cómo se usa el famoso antiácido

## Leche de Magnesia de Phillips

para modificar la leche de vaca o los alimentos artificiales que dan a sus niños, y evitarlos los cólicos, el vómito, etc. Con gusto les contestamos que se usa así, sencillamente:

Al primer biberón de la mañana se le agrega una cucharadita, momentos antes de dárselo al niño, teniendo cuidado de agitar la botella para que se incorpore bien. No altera ni el sabor ni la consistencia del alimento; evita que éste se agrie o cuaje en el estómago y favorece su asimilación.

Incomparable también para los trastornos del estómago que acompañan al embarazo, lo mismo que para todos los casos de indigestión, biliosidad, "agrias", eructos, ardor en la boca del estómago, etc.

Tenemos a la disposición de las madres un folleto que contiene otras indicaciones valiosísimas y el cual enviaremos gratuitamente cuando así se nos solicite por carta dirigida a GENERAL EXPORT DEPT., 117 Hudson Street, New York, N. Y.



Esta es la única legítima ¡Exíjala!



# PÁGINA INFANTIL

## POR ISABEL MARIA DEL MONTE

### NELA Y TECLA

Vivieron en una ocasión, hace muchos años, dos primas; la mayor se llamaba Tecla, y era bellísima, pero muy soberbia y dominante en sus caprichos; la menor, que tenía por nombre Nela, era poco agraciada, más bien fea, pero de una simpática modestia y gran corazón.

Una tarde de invierno, la abuela dijo a sus dos nietas: "Id al bosque a buscar leña, porque me muero de frío."

Prontamente, Tecla y Nela marcharon al bosque.

Mientras Nela recogía un buen brazado de retamas y sarmientos, vió sobre la tierra un pedazo de pan, y dijo a su prima:

—¿Quieres que lo partamos en dos mitades?

—No—repuso Tecla—, eso es poca cosa para mí; tú ya sabes que yo acabaré por casarme con un príncipe, y me avergonzaría decirle a mi marido alguna vez, que había comido un pan encontrado en medio del camino.

Nela no respondió, y guardó el pedazo de pan en su bolsillo. Al rato vió Nela sobre el césped una trompetilla de latón, y se la ofreció a su prima. Esta alzó los hombros con desprecio.

—Yo seré saludada con trompas cuando sea reina—dijo— esto no es nada para mí.

Nela no repuso y guardó la trompeta.

En tanto, se iba haciendo de noche, y las dos primas retornaron a casa. Nela vió que Tecla no había recogido ni un hato de leña; pero no tuvo valor para decirle nada. Al rato de caminar, del interior de un árbol carcomido salió un carbonero, negro de pies a cabeza, que reía, enseñando sus dientes blanquísimos.

—¡Buenas tardes, niñas!—dijo.— Soy pobre, pero honrado y bueno;

dentro de una hora, que me habré bañado, estaré tan pulido como vosotros, y después de todo, el polvillo del carbón no es sucio. ¿Queréis pedir a vuestra abuela, para mí, la mano de una de vosotras?

—¡Quita, quitá, hocio negro!—gritó Tecla.—Antes que contigo, me casaría con un sepulturero; pero yo debo esperar un príncipe.

El carbonero quedó avergonzado, y no habló más.

Nela tuvo compasión de él, y le dijo:

—Yo no te digo ni que sí ni que no; si tú eres bueno y la abuela no opone reparo, me casaré contigo.

Siguieron caminando; pero al llegar a unos pocos pasos de la casa, Tecla cogió el hato de leña de los brazos de su prima y echó a correr hacia la puerta.

Nela iba tan fatigada, que llegó pocos minutos después, y encontró a la abuela encorajinada y rabiosa.

—Vagabunda, grandullona, que para nada sirves. Vete donde quieras, que esta tarde ni te daré de comer ni de dormir, ya que no fuiste

bueno para traer una carga de leña. Márchate, márchate y cástate con un carbonero, que no mereces otra cosa.

La pobre Nela no tuvo decisión para contestar ni una palabra, y, saliendo de la casa, caminó donde sus piernas la llevaron, a la aventura.

Andando, andando, llegó a sentir un hambre acuciadora. Entonces se acordó del mendrugo de pan que llevaba en el bolsillo y lo acercó a la boca.

Súbitamente sintió una agradable mezcla de buen sabor, delicioso al paladar, y, por más que comía, aquel pedazo no se acababa nunca. Guardó el resto, que estaba como si no lo hubiese tocado, y se durmió sobre el césped.

Al siguiente día dió en pensar en su caso. Retornó al bosque y comenzó a recorrerlo en todas direcciones; pero el carbonero no parecía, por más que ella lo llamaba.

Entonces se le ocurrió sonar la trompa que encontró en el bosque, y, abriéndose la tierra, como si se

desgajara, comenzaron a salir más de cien hombres a caballo.

El comandante que los mandaba se acercó a Nela y le dijo: —Ordenad lo que queráis.

Nela, pasado el primer momento de estupor, exclamó:

—Traedme al carbonero.

En el acto partieron al galope cien jinetas. Al cuarto de hora retornaron; pero el carbonero no parecía.

—¿Habrá marchado a otra parte? Nela encontró el antiguo camino y se dirigió a otro bosque. Finalmente,

causada de buscar, hizo sonar su trompa, y, abriéndose de nuevo la tierra, salieron a la superficie otros cien soldados a caballo.

—Ordenad lo que queráis—dijo el comandante.

—Que me traigan al carbonero. Galopar de caballos, gritar de caballeros, gran ruido de ramas y de hojas... Pero también esta vez los soldados regresaron como la anterior.

La pobre niña estaba desesperada. Durante sesé meses anduvo por todos los bosques del país, hasta que se encontró de nuevo junto al árbol donde por primera vez apareciera el carbonero, y allí le encontró, riendo siempre, con sus dientes blancos.

—Niña, ¿me quieres por marido?

—Sí.

—Entonces, acércate.

La tomó de la mano y desapareció con Nela por una gran rotura que había en la tierra. Siguieron andando, hasta llegar a una gruta que estaba iluminada espléndidamente.

—He aquí mi mujer—dijo el carbonero.

Y un vocerío, que no se sabía de donde venía, barbotó

—Está bien.

Entonces el carbonero, en voz queda, contó su historia.

Era hijo del rey de Samarcanda, y por el encantamiento de un hechicero

(Continúa en la pág. 55).



# EL AMOR A TRAVÉS DE LOS GRANDES INGENIO

En el amor, la realización de nuestros deseos es con frecuencia la fuente de nuestros peores males.—*Séneca*.

\* \* \*

Se necesita mayor talento para dirigir el amor, que para mandar un ejército.—*Ninón de Lenclos*.

\* \* \*

Se ama más la primera vez; se ama mejor las demás.—*P. Richpère*.

\* \* \*

Amar eternamente es una frase poética en boga entre los enamorados, y cierta por completo por lo que respecta a las mujeres. En ellas un amante reemplaza a otro subsistiendo la eternidad, puesto que sólo cambia el objeto.—*Marivaux*.

\* \* \*

En las relaciones amorosas, como en las estaciones del año, los prime-

ros fríos son los más sensibles.—*Mme. de Conlanges*.

\* \* \*

Para la mujer, la mayor afrenta es dejar de ser amada.—*Montesquieu*.

\* \* \*

La desgracia del hombre se remonta al nacimiento de la mujer.—*Milton*.

\* \* \*

Las mujeres sólo lo son para ser

madres: van a la virtud por el camino del placer.—*Joubert*.

\* \* \*

La mayoría de las mujeres juzga favorablemente de un hombre por la elegancia de su ropa; la pelusa, los ojos de los necios, recomienda la fruta.—*Varenne*.

\* \* \*

En cualquiera mujer, reina o pastora, se encuentra alguna cosa encantadora.—*Campoamor*.

## EL CASO... (Continuación de la pág. 27)

apartaría de una paciente dedicación al desentrañamiento del misterio; pero con la muchacha seriamente enferma de tuberculosis en los huesos y a punto de morir repetidas veces, se hacía sumamente difícil interrogarla adecuadamente, según admitieron ellos mismos. La visita final de la Gran Duquesa Olga, hermana del Czar, acompañada de los Gillard, (tutor y aya de Anastasia) se caracterizó por la más profunda

ternura hacia la inválida. El Dr. Rudneff y la Sra. Rathleff, que la presenciaron, fueron sacudidos por la intensa dramaticidad de la situación. La señora Rathleff la relata como sigue:

"El señor Gillard me llamó al "hall" y me habló de la enferma, refiriéndose a ella específicamente como la Gran Duquesa Anastasia. Estaba conternado ante su condición física y mental y se comprometió con el más profundo entusiasmo a dedicarse arduosamente al esclarecimiento del misterio.

La Gran Duquesa Olga dijo, como se ha repetido muchas veces sin ser nunca desmentido: "Mi cabeza me dice que ésta no puede ser Anastasia, pero me dice mi corazón que tiene que ser ella."

"Shura, (la señora Gillard) dudando sinceramente, sollozó: ¿Por qué he de querer así a esta mujer?"

No pudimos imaginarnos que no volverían a verla."

El testimonio de la señora Rathleff está corroborado por Belle Cohen, que visitó el hospital ese día, y recogió la primera, las impresiones de Shura. El informe muestra claramente que los Romanoff quedaron confundidos y fuertemente impresionados por el misterio. No volvieron más, sin embargo, y sea lo que sea no han dado explicación de ello. Las cartas de Gillard prometiendo entera cooperación en las investigaciones, prueban su creencia de que el caso amerita profunda y paciente consideración. Sus últimos escritos contradicen sus cartas privadas en muchos e importantes puntos.

En octubre de 1925 el médico encargado de Anastasia les dijo a los Romanoff que la muchacha no podría vivir dos meses más. No obstante, recobró la salud. Algunos me-

ses más tarde, fué positivamente identificada como la Gran Duquesa Anastasia, por Tatiana Melnick, hermana de Glen Botkin. En diciembre de 1926, la señora Rathleff, alarmada por la desaparición de todos aquellos que habían llorado por Anastasia, abandonando después el caso sin dar explicaciones, preparó una relación apoyada en una declaración jurada. El Gran Duque de Hesse-Darmstadt pidió ver el manuscrito antes de que fuera publicado, lo que le fué otorgado. Un mes más tarde, el hermano de la Czarina, que había rehusado persistentemente ver a la muchacha, inició una investigación secreta por su cuenta. El periódico de Berlín "Nachtausgabe" estaba publicando por entregas la recopilación de la señora Rathleff. Dos semanas después de terminada su publicación el "Nachtausgabe", con desfachatez, anunció que el misterio estaba resuelto: "la mujer era una campesina polaca demente". Se probó subsecuentemente que todo había sido una trama.

Las autoridades alemanas se negaron a cambiar el pasaporte de Anastasia, y en octubre último, el periódico "Taegliche Rundschau" expuso detalladamente, desentrañándolo, todo el engaño. Los hechos revelaron que los agentes del Gran Duque de Hesse-Darmstadt habían colaborado con el "Nachtausgabe" en el intento de desacreditar a Anastasia. Estos agentes fueron falazmente persuadidos por el celo ardoroso de un hombre envilecido que creía tan caballamente en la farsa de la campesina polaca, que manufacturó las pruebas que la evidenciaban.

Con las identificaciones abandonadas tan negligentemente en Europa, es quizás lo mejor que Anastasia haya venido a los Estados Uni-

dos. La tragedia de su condición aun no la percibe el público. Creo, sin embargo, que pronto lo hará. Anastasia ha sido identificada ya explícitamente como la Gran Duquesa por Tatiana Melnick, Glen Botkin, Félix Dassel, ex-oficial ruso y por el Gran Duque Andrés, hermano de Cirilo y primo del difunto Czar, que la vió a su paso por París. El caso de Anastasia está sólo en sus comienzos.

## Si está usted enflaqueciendo

Nada hay que tanto beneficie al organismo de las personas flacas como el aceite de hígado de bacalao. Para obtener el deseado efecto muchos médicos recomiendan la Emulsión de Scott, que es verdadero aceite en su forma natural, pero científicamente refinado y emulsionado para que pueda absorberlo fácilmente el organismo. Incomparable para fortificar y robustecer. Tome



## Emulsión de Scott

## B L E Z

EL FOTÓGRAFO DEL MUNDO ELEGANTE. ESTUDIO PRIVADO

EXCLUSIVAMENTE RETRATOS ARTÍSTICOS

Indispensable solicitar con anticipación su turno.

NEPTUNO 38. Tel. A-5508.

### DANZONES EN 4 MESES

Ramón Moreno los enseña a tocar en el piano con sus flóres y ritmo especial. También el "Son", Shimme, Fox y Charleston con el aire genuino americano y clases de piano en general. Plan Conservatorio Orbón. Órdenes, Teléfono A-5830.



**CORTESÍA**

Estos dos caballeros, se crean tales y no saben cederle el asiento a una dama.  
(McHolland en Life)

**PÁGINA...**

(Continuación de la pág. 53)

**EL CABALLO, EL CIERVO Y EL CAZADOR**

—¡Cortadle la barba!—dijo el príncipe.  
La barba fué cortada, y el Mago, perdida toda su fuerza, toda su virtud, cayó muerto. Y los cien soldados desaparecieron.  
Los dos esposos se dirigieron al Palacio Real, y, pocos pasos antes de entrar, él se había transformado en un blanco y rubio príncipe, que llevaba una dalmática azul esmaltada de perlas.  
Nela logró ser así la mujer del príncipe más poderoso del mundo, porque en toda batalla tenía siempre cien soldados nuevos a su servicio.  
En cuanto a su prima Tecla, tan

el daño. Pero se resignó a sufrir el castigo antes de declarar que había sido su hermano.  
Entonces Luis, no pudo seguir callado por más tiempo, y exclamó: —Padre, castígama a mí y yo a la mi buena hermana. Yo he sido, y no he cortado la flor con el bastón.  
Al oír el padre estas palabras, se calmó y repuso:  
—Si ha sido de ese modo, perdonaré a los dos. Amáos siempre de esa manera, pues esto me causará más alegría que el precioso clavel que perdí.  
Y, contentos y alegres, salieron a pasear los tres.

Viendo un caballo, a quien ciervo ofendiera, que no podía tomar venganza de su enemigo, por correr éste más que él, fué a casa de un cazador y le dijo:  
—Voy a ponerte en condiciones de coger un hermoso ciervo, que te dará, cuando le hayas muerto con tus flechas o tu lanza, abundante carne, y además una piel y unos cuernos que podrás vender a buen precio.

—¿Cómo me las compondré para pillarlo?—dijo el cazador movido de codicia.

—Muy sencillamente—respondió el corcel;—monta sobre mí, que te llevaré en su busca.

Obedeció el cazador; pero por más que corrió el caballo, no les fué posible alcanzar al ciervo, que se escondió en el bosque.

—Ya que no pudiste cogerle, dijo entonces al cazador el caballo, apéate, déjame solo y vuelve a tu casa.

—No haré tal locura—replicó el cazador sin desmontar. He conocido lo mucho que vales, y como te tengo en mi poder, decido conservarte para mi regalo.

Los lazos que se disponen para los otros, sirven muchas veces para hacer prisioneros a los que los tienden.



Primer querubín.—¿Dolor de cabeza tienes?  
Segundo querubín.—¡Claro! No va a ser de estómago.  
("Tuttle" en Life.)

cero debía trocarse cada seis meses, durante tres días, en carbonero, hasta que encontrase esposa.

Quando hubiese hallado mujer, debía permanecer una semana sin alimentarse, y si, por fin, quedaba a salvo de esta prueba, entonces libraríase del maleficio.

Nela, sin decir nada, le ofreció de su pan. El carbonero comenzó a comer, y dijo que jamás había saboreado tan delicioso manjar.

Así pasó toda la semana, y en el último día los esposos aguardaron a su liberación.

Esperaron hasta entrar la tarde, y a poco sintieron pasos en la gruta; era el Mago, que, armado de un cuchillo brillante, se dirigía a apoderarse del carbonero.

Con la voz que se perdía entre los hilos de su barba hirsuta, el Mago clamaba:

—¿Dónde estás, príncipe de Samarcanda? Debes estar bien delgado después de una semana de ayuno; a mí precisamente me gusta la carne delgadita.

Ya iba a sujetarle, cuando Nela hizo sonar su trompeta.

Súbitamente sintieron sobre sus cabezas el galopar de los caballos y la voz del comandante, que decía:

—Ordenad a vuestro gusto.

—Salvad a mi carbonero—gritó la niña.

Y en el acto la luz entró a torrentes, y doscientas manos se apoderaron del Mago y le tiraron como un fardo.

despectiva y orgullosa que era, tuvo que resignarse a ser: la mujer de un sepulturero.

**CARIÑO FRATERNAL**

Cierto padre quiso dar un paseo con sus hijos por las afueras de la población, con gran contento de Luis y Teresita. Preparados ya para salir, se presentaron en el estudio de papá; y Luis, lleno de alegría, agitó su nuevo bastoncito en el aire, y, sin querer, tronchó un precioso clavel que florecía en una maceta sobre el alféizar de la ventana. El padre, muy aficionado a las plantas, apreciaba mucho su maceta de claveles. Teresa, con mirada compasiva se apresuró a recoger la flor del suelo. En este instante el padre entró en la habitación para buscar a sus hijos. Cuando vió el clavel en la mano de Teresa, mostró su disgusto creyendo que la niña lo había cortado del tiesto. Para castigarla, le dijo que una niña así en vez de ir a paseo, debía quedar castigada en casa. Teresita, muy compungida miró al suelo sin decir palabra, aunque las de su padre le habían hecho mucho

**¿EN QUÉ SE CONOCE LA NACIONALIDAD?**



En la forma de comer. Y si no que lo diga...

una japonesa.

una italiana.

una china.

una de nuestras chicas modernas.

Los pequeños dolores dejan ocasión a la queja, a la protesta, a la elocuencia; los grandes exigen la totalidad de la energía humana para sufrirlos.

Quienes pretendan que el amor les hizo perder alguna vez el tiempo, no amaron nunca. El amor multiplica todas las potencias vitales: la de comprensión, la de trabajo, la de goce.

El corazón es siempre un chico inocente que se pervierte por la mala compañía de los sentidos.

La misión del poeta es hacer penetrar hasta el corazón sensaciones e imágenes que cotidianamente resbalan sobre la corteza de materialismo que, en casi todos, embota la sensibilidad.

La moral de los perfectos es como las lamparillas de aceite que sólo sirven para alumbrarnos cuando estamos dormidos.

Pocas mujeres habrán dejado de decir en las primeras escaramuzas del amor: "Yo soy diferente a las otras". Ignoran que cuando son amadas se ama en ellas lo que tienen de todas las mujeres sobre lo que tienen exclusivamente de sí mismas.

Nada ayuda tanto a odiar la guerra como meditar en la terrible desproporción de tiempo y de esfuerzo que existe entre crear y destruir.

# PENSAMIENTOS

por **A. HERNÁNDEZ CATÁ**

En el trato individual es casi siempre más agradable el escéptico que un fanático; pero el Progreso humano debe mucho más a éstos que a aquéllos. El escéptico es el crítico; el fanático, el creador.

De tal modo tiene toda separación algo de muerte que muchas veces al partir los trenes o los buques se oye hablar de las cualidades de quienes se alejan no en presente, sino en pretérito.

Cuando las mujeres discuten alguna concesión están muy cerca de otorgarla.

Los pobres de espíritu prefieren a emprender obras difíciles, añadir dificultades ilusorias a las obras fáciles.

El concepto despótico de la riqueza no lo adquiere el rico tanto en su propio dicho como en la envidia y en la tristeza de los pobres.

Muchas mujeres se enamoran de los hombres que las hacen reír, algunas se enamoran de los que las hacen llorar, pocas se enamoran de los que las hacen pensar.

Si alguien te dice que profesa una religión distinta a la tuya, respétale; si alguien te dice que no cree en religión alguna, despréciale.

La adulación ha perjudicado más a los hombres que la calumnias.

El beso es la cifra humana del amor y adquiere todas sus modalidades: es ternura, es piedad, es deseo, es exaltación. Cuando Judas junta su boca a la mejilla no besa, babosea únicamente; es un aborto.

Los dolores que no se resuelven en lágrimas son como esos días encapotados en que no acaba de llover.

El éxito se paga con oro; el esfuerzo con cobre.

Las dos grandes ideas del origen del hombre se concilian: hay hombres que provienen del mono y es imposible dudarlos al ver la vana abundancia de sus gestos y de sus apetitos; hombres hay, muy pocos, que vienen de Dios según lo atestigua el persistente fulgor de sus almas.

Una santidad sin tentaciones nos

produce la misma impresión de pequeñez que un mar sin olas.

Un hombre de gran inteligencia sin carácter, es como un buque de potentes máquinas sin timón.

Hay viejos que parecen estar en el mundo para quitar a los hombres el miedo a la muerte.

La injusticia es cosa tan terrible que quienes luchan mucho tiempo contra ella, acaban por volverse injustos.

La Humanidad ha sacado mucho más beneficio de las verdades provisionales que de las verdades eternas.

Debiera existir un premio para los que fracasan, a fin de no dejar ningún pretexto a los perezosos y a los tímidos.

El esfuerzo ha de entrar en el campo de la esperanza como el arado en la tierra de que se desea cosecha pródiga.

En el árbol de la sabiduría hasta los frutos que se pudren sirven para las nuevas cosechas.

La experiencia sería de una ejemplaridad infalible si todas las situaciones, aun las más parecidas, no fueran desiguales.

Algunos hombres han sabido morir. (Continúa en la pág. 58)

## Cavalleria... (Continuación de la pág. 48)

"Si usted va mañana bien temprano al peral de Canziria, podremos hablar de ese asunto, amigo Turridu."

"Espéreme en la carretera a la salida del sol, e iremos juntos."

Después de esas palabras cambió el beso de desafío. Turridu mordió la oreja del carretero, comportiéndose así a no faltar a la cita.

Los amigos se habían retirado silenciosamente de la mesa servida, y acompañaron a Turridu hasta su casa. La Sra. Nunzia, la pobre mujer, estaba acostumbrada a esperar lo hasta altas horas de la noche.

"Madre", dijo Turridu, "recuerda usted cuando fuí al servicio, y usted pensó que nunca volvería. ¡Deme un beso como el que me dió usted entonces, porque mañana voy a emprender un largo viaje!"

Antes de que amaneciese buscó su faca que había estado en el pajaro

durante todo el tiempo que es-tuvo de soldado, y con ella tomó el camino del peral de Canziria.

"¿Virgen santa, a dónde vas tan furioso?" sollozó Lola aterrizada cuando su esposo abandonaba su casa.

"No voy lejos," contestó Alfio, "pero será mejor para ti que jamás esté de regreso."

Lola, en bata de dormir, rezó al pie de su cama, oprimiendo contra sus labios el escapulario que le dió Fray Bernardino, y recitó todas las Aves Marías que cabían en el rosario.

"Amigo Alfio," comenzó Turridu después de haber caminado un buen trecho al lado de su compañero, "tan cierto como que existe Dios, que sé que no tengo la razón y debería dejar que usted me matase. Pero antes de salir, ví a mi anciana madre, que madrugó para verme partir, con el pretexto de que

tenía que atender a las gallinas; pero su corazón debe haberle dicho la verdad. Y tan cierto como que existe Dios, que lo voy a matar a usted como a un perro, antes que permitir que la pobre vieja me lloré muerto."

"Tanto mejor", replicó Alfio, quitándose la chaqueta, "apriete duro la mano, que yo haré lo mismo."

Ambos eran dignos adversarios. Turridu recibió el primer golpe, y fué lo suficientemente rápido para pararlo con el brazo. Cuando lo devolvió, calculó bien la distancia, y acertó en el costado.

"¿Ah, amigo Turridu, se ha propuesto usted realmente matarme?"

"Sí, ya se lo dije; desde que vi a mi anciana madre salir a darle de comer a las gallinas, no se aparta su imagen de mis ojos."

"Pues téngalos bien abiertos", replicó Alfio, "porque voy a arregarle las cuentas."

Y mientras se mantenía en guarro la mano, muy encorvado, para sujetarse con la mano izquierda la herida, que le estaba doliendo, y con el codo derecho casi rozando el suelo, de repente cogió un puñado de polvo y se lo arrojó a los ojos a su rival.

"¡Oh!" aulló Turridu. "¡Estoy perdido!"

Trató de salvarse dando saltos desesperados hacia atrás; pero Alfio lo alcanzó con otro golpe en el estómago y un tercero en la garganta.

"Y el tercero es por el honor de mi hogar, del que te has mofado. Ahora, quizás, se le olvidará a tu madre darle de comer a las gallinas."

Turridu se tambaleó por un momento aquí y acullá entre los matorrales, y después cayó como un pesado fardo arrojando un gran espumero carmesí de su boca, y no pudo ni siquiera exhalar: "¡Oh, madre mía!"

los más famosos coros extranjeros. sentido más amplio de la palabra, ha La manera de cantar de estos coros, visto reflejado en ella su propio es- principalmente los rusos, fué una re- píritu y su manera de ser. Por esto velación para un músico, entonces dice Millet, el gran maestro catalán, muy joven, destinado a realizar algo que "la música del pueblo florece insospechado: "Millet". De ahí na- como cosa de la naturaleza: con es- el orfeón por excelencia: el glo- pontaneidad y con simplicidad"; que rioso "Orfeo Catalá" admirado por "su aroma se confunde con el de las los públicos de Europa entera. Con flores silvestres" y que "tiene el el "Orfeo Catalá" alcanza el arte co- semblante de nuestros abuelos y el ral la perfección absoluta. No es po- sible con palabras, por elocuentes Los trabajos de eminentes folk- que sean, dar una idea del arte su- loristas nos han demostrado que to- premo de ésta famosa masa coral úni- dos los cancioneros populares del ca. A imagen y semejanza del "Or- viejo mundo poseen un gran núme- feó Catalá", existen en Cataluña más ro de canciones cuyo origen hay que de cien orfeones que contribuyen de buscarlo con anterioridad a los si- una manera eficaz a la cultura del glos XIII y XIV, y generalmente pueblo catalán y al resurgir de la son éstas las más hermosas. En el música nacional catalana. Con el cancionero popular catalán existen "Orfeo Catalá" se inicia el renaci- infinidad de canciones, la melodía miento musical catalán. de las cuales está construída sobre

Durante la segunda mitad del si- los antiguos modos griegos: frigio, glo pasado una tendencia estética dórico, etc., lo que contribuye a es- pado de relieve la importancia de la tablecer una diferenciación básica canción popular como base de una con el cancionero popular del resto nueva era de producción musical. de la península ibérica, en la cual la influencia de la son éstas las más hermosas. En la Mu- Merced a ello, músicos como Moussorgski en Rusia; Grieg en No- ruego, Smetana en Tchecho-Slovakia, nes meridionales, de una manera cla- Dvorak en la Bohemia y otros, nos rra y precisa. dieron sabrosos frutos de su talento. Bien sentado ésto, es fácil com- En Cataluña Pedrell fué el Apóstol prender que la calificación de "po- de esta tendencia; y como maestro pular" está mal aplicada en el caso que fué del ilustre director del Or- de tratarse de la canción de moda, feó Catalá, fácilmente se comprende de vida efímera, que, si bien la can- que sus doctrinas repercutieran en ta el pueblo, la olvida fácilmente tan pronto como una nueva canción, "la del día", le hace perder la actuali- tística. Una verdadera pléyade de folkloristas y de compositores se dad.

Se tiene, por lo común, un con- cepto equivocado de lo que realmen- te es la música popular. Permitidme, pues, decir cuatro palabras para de- jar bien sentado, qué es lo que se en- tiende por música popular, para dis- tinguir la debidamente de la que un equívoco nos hace considerar como tal. El concepto de "música popular" va íntimamente ligado al concepto de "tradicción". Es la música en que se descubren las características sub- stanciales de la raza que la posee: es la música cuyo origen se pierde en la lejanía de los siglos y que ha ido pasando de generación en genera- ción merced a que el pueblo, en el

La canción popular, considerada como primera materia para el mú- sico, ha sido el germen de obras con- sideradas, hoy, entre las más impor- tantes de la música coral contempo- ránea.

El Orfeón no es, pues, un simple pasatiempo; el orfeón es un podero- sísimo instrumento de cultura. El "Orfeo Catalunya" nació en San- tiago de Cuba de una semilla del árbol frondoso cuyas ramas son los orfeones de nuestra patria catalana y cuyo tronco es el glorioso Orfeo de Cataluña, de Barcelona, repite hoy su ofrecimiento de cooperar con los mú- sicos de la luminosa Cuba, para al- canzar con el culto a la canción tí- pica y netamente cubana, el mayor esplendor de la verdadera Música Nacional.

# Los que sufren de la VEJIGA y RIÑONES



deben tener en cuenta que estas enferme- dades tan peligrosas encierran además el pe- ligro de graves complicaciones. A su vez son excelentemente influenciadas por un medicamento de absoluta inocuidad: Las tabletas Schering de Urotropina.

Durante 30 años las recetan los médicos de todo el mundo. No lo harían sino se hubieran convencido de su acción ver- daderamente eficaz en los procesos in- fecciosos de la vías urinarias (cistitis, pielitis, etc.) y biliares. Ejercen un marcado efecto antiséptico y purifi- cador sobre la sangre, linfa y el orga- nismo en general. Para prevenirse contra sustitutos de dudosa calidad insista siempre en el envase origi- nal con el "Angulo-Schering". Frascos de 50 y tubos de 20 tabl.



MADRE DE LE AL NINO JUNTO CON EL PECHO

LECHE KEL

YAUMENTARA EFICAZMENTE SU NUTRICION

de cirugía, en sus vitrinas repletas de los instrumentos fríos y nikela-dos, firmados por las fábricas de precisión más conocidas y operados por las fuertes manos de doctores eximios!

La gran sala de radiografía, es de una perfección y de una agitación diaria; las de hidroterapia y masajes, que cada mañana son visitadas por una multitud de dolientes en busca de alivio para sus miembros atrofiados; los laboratorios de biología y exámenes; cultivo de microbios, composiciones de sueros; en tanto los gabinetes de odontología no cesan de recibir visitas.

—Quiero descongestionar este departamento, enviando los doctores en Cirugía Dental a las casas de socorros, pues no es justo que vengan de lejos los que necesitan la intervención del dentista; y también quiero aumentar las salas, pues hasta en los pasillos tenemos enfermos que necesitan un silencio y un reposo absolutos.

—Esta mañana hemos operado diez y siete personas, desde pequeñas extirpaciones de quistes hasta la amputación de una pierna; ¡y tenemos

la suerte que la mortalidad es mínima!—me dijo el señor Director del Hospital.

Para los enfermos, una sonrisa eran como panaceas de mejoría y la tristezza de tantos rostros se iluminaba con la esperanza del pronto restablecimiento, como si los blancos dientes y la mano cariñosa del Síndico Mayor fueran bendiciones de milagro e invocaciones de perfeccionamiento.

En su administración cada suma del presupuesto municipal es empleada para la mejoría de la ciudad, tan compleja en sus necesidades.

—Es como el alumbrado. Con la cooperación de los comerciantes, quiero crear las vías blancas, aumentando los lampadarios de calles tan visitadas como Obispo, O'Reilly, San Rafael, Neptuno, con un tipo igual de un fanal artístico, suministrando una cantidad de fuerza eléctrica que puede ser aumentada por sumas insignificantes si lo desea el comerciante.

Y yo elogiaba esa plaza del Maine, parecida a la famosa plaza de la Concordia, con mayor luminaria, y

con la adorable colaboración del glauco golfo de México.

Recordando mis proezas de bombero del comercio, Miguel Mariano Gómez, lleno de alegría, me aseguró la importancia del cuerpo municipal y la inteligencia y atletismo del personal.

—A veces los sorprendo con alarmas, y tengo placer de decir que hasta ahora no han pasado de diez y seis segundos en contestar la llamada. Pienso adquirir en Londres una embarcación-bomba para los servicios de incendio en la bahía, dado el movimiento de nuestro puerto; y así concluiré la obra de este departamento.

—¿Y las Artes, señor Alcalde? —Mi idea es la creación de un Teatro Municipal abierto con un concurso de planos internacionales. Nombraré una comisión de artistas para la elección de espectáculos subvencionados, óperas, prosa, baillate, conciertos; fijando audiciones populares y academias para formar coros y orquestas que cooperen con artistas líricos de todas las escuelas de canto. Para concluir nuestra excursión y dejarle una agradable impresión, vamos al Conservatorio Municipal de la Calzada de la Reina, dirigido por el señor Gonzalo Roig.

Era el momento de las clases y en cada aula un grupo de alumnas y alumnos, seguían las indicaciones de profesores—solfeo, violín, canto, piano, armonía, contrapuntos—con atención y disposición. Cada maestro gana su cátedra por oposición, y

al presentarme una joven y bella maestra blonda, me narró:

—Esta señorita ha ganado su puesto por oposición, sin estar recomendada, a pesar de veinte candidatos con poderosos padrinos; ¡pero yo no entiendo de eso!... En mi término, todo el mundo tiene que trabajar, y, cerca de mí, no quiero boteaderos. A cooperar para el saneamiento municipal es lo que pido.

Bajábamos la calle del Prado en los momentos que dos ómnibus—guaguas pintorescas—se libraban a una desenfrenada carrera, y a mi alrededor, me tranquilizó diciéndome:

—Esto va a terminar. Poco a poco iré cancelando licencias, y sustituyendo esas sucias cajas con cuatro ruedas por vehículos elegantes como los rojos y verdes que parten del Parque Central. Naturalmente, esos son demasiado grandes para la Habana vieja y mi idea es importar peques, conciertos y bien cuidados.

Yo le recomendé los ómnibus intermedios,—precios módicos y resistencia de material—que tanta falta hacen a una población de tan largas distancias.

Y al despedirme de mi amable amigo de toda la vida, sintiendo el humor criollo brotar a *fior di labbio*, le estreché la mano con un agradecido sentimiento de orgullo y una profusa franca

—¡Felicitación al señor Alcalde Mayor!

La Habana, Marzo 1928.



**U**STED puede tener una tez o cutis, halagador, seductor, cautivador; un cutis tal, que oblique instantáneamente la atención y la admiración. Una apariencia que no desaparece, ni se mancha, ni se agrieta.

**CREMA ORIENTAL de GOURAUD**

La varita mágica de la belleza

5213 Ferd. T. Hopkins & Son  
New York Montreal London Paris Havana

**Para quitarse un constipado o la influenza, es preciso tomar un purgante suave y refrescante. Es inmejorable la "SAL DE FRUTA" ENO.**

Marca de ENO'S "FRUIT SALT" Fábrica

**PENSAMIENTOS...** (Cont. de la pág. 56)

trarse más grandes en la defensa del error, que otros en la defensa de la verdad.

La multitud es tan perezosamente ingenua, que cree que todos los re- lojes colocados en alto, marcan la hora exacta.

Los débiles que no saben gustar o sufrir en la soledad sus dolores, debieran aprender a llorar bien; hay llantos tan ridículos, tan feos que despertian la repugnancia estética, en vez de despertar la piedad.

Todo amor tiene dos etapas contrarias: en la primera el esfuerzo se aplica a dar al otro cuanto más podemos de nuestro ser; en la segunda, a rescatárselo.

La oportunidad es la madre de los débiles y la hija de los fuertes.

Se debe desconfiar de esas gentes a quienes la debilidad de carácter o la malicia llevan a decir el sí y el no entre una vaguedad de puntos suspensivos, quitándose esa magnífica fuerza categórica que hace de eso dos vocablos el alfa y el omega simbólicos de todos los problemas del mundo.

Acaso el peor efecto de la simetría es suponer que cuando la sinrazón está en un sitio, la razón ha de estar forzosamente en el lado opuesto.



# RAZÓN

# TIENE

# CUCA

Su novio, solícito y enamorado, le regaló una casita en el reparto H, un limousine G, un collar de perlas maravilloso, un piano de cola, una victrola, un bote motor, pieles, bolsas, cincuenta pares de zapatos, los más lindos modelos de Patou.... PERO el pobre olvidó lo que más le gusta a Cuca, que es mujer espiritual y elegante; olvidó incluir entre el presupuesto casero de su nuevo hogar una suscripción anual a la revista más linda del mundo:

# S O C I A L



# SUGO DE NARANJA

CONCENTRADO

Somos los únicos que tenemos el privilegio de manifestar públicamente que nuestro producto se elabora a base de jugo puro de naranja.

Las autoridades no nos permitirían hacer esta declaración si ella no fuera absolutamente cierta.

Y

Por esto aconsejamos al público:  
Beba el legítimo



ORANGE CRUSH